# THE MELANCHOLY of HARUHI SUZUMIYA

1

ART BY: GAKU TSUGANO

STORY BY: NAGARU TANIGAWA

CHARACTERS BY: NOIZI ITO

Kadokawa Comics A

THE MELANCHOLY of HARUHI SUZUMIYA 1

STORY BY: NAGARU TANIGAWA

ART BY: GAKU TSUGANO

CHARACTERS BY: NOIZI ITO

Yen Press

ISBN-10: 0-7595-2944-2
ISBN-13: 978-0-7595-2944-1
EAN 9 780759 529441 51099 >

US $10.99
CAN $11.99
UK £5.99

It's average schoolboy Kyon's typical first day at an ordinary high school. Little does he know that his humdrum life is about to get a dose of the superfantastic thanks to fellow classmate Haruhi Suzumiya!

Are you ready to join the SOS Brigade?!

OLDER TEEN

LSV

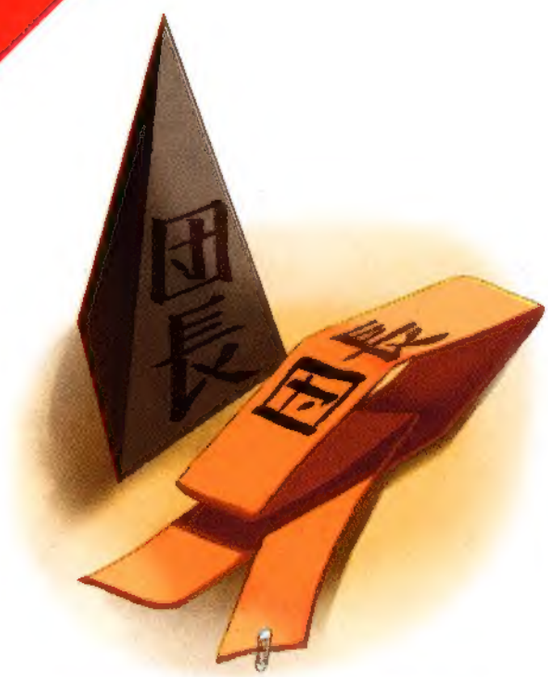
Yen Press

◎The Melancholy of Haruhi Suzumiya I
第十六期
新入生入学式
...WHAT LIES AHEAD ISN'T A WICKED STRONGHOLD OR PARALLEL WORLD.
THIS HILL'S RIDICULOUSLY STEEP.
AND NOW THAT I'M A FRESHMAN, OF COURSE I'M OLD ENOUGH TO KNOW THAT...
SIGN: 16TH ANNUAL ENTRANCE CEREMONY FOR NEW STUDENTS
"I'VE BECOME ACCUSTOMED TO THE ROUTINE OF THIS WORLD."
KO (CLACK)
WHILE SUCH THOUGHTS DRIFTED THROUGH THE CORNER OF MY MIND...
...I BECAME AN APATHETIC HIGH SCHOOL STUDENT.

AND THEN I MET HARUHI SUZUMIYA.
1
THE MELANCHOLY of HARUHI SUZUMIYA
ORIGINAL STORY NAGARU TANIGAWA
MANGA GAKU TSUGANO
CHARACTER DESIGN: NOIZI ITO

# CONTENTS


The Melancholy of Haruhi Suzumiya I 001
The Melancholy of Haruhi Suzumiya II 037
The Melancholy of Haruhi Suzumiya III 091
The Melancholy of Haruhi Suzumiya IV 123
The Melancholy of Haruhi Suzumiya V 155


PYRAMID AND ARMBAND: BRIGADE CHIEF

HEROES IN ANIME AND SANTA CLAUS...

...ONLY EXIST IN DREAMS.

IN ANY CASE, STARTING THIS SPRING, I'M A TYPICAL HIGH SCHOOL STUDENT.

...TO START ON THE RIGHT FOOT OF YOUR NEW LIVES...

OKAY, THEN...

...OR SO I THOUGHT.

...WITH THE MAJORITY OF MY CLASSMATES COMING FROM THE SAME MIDDLE SCHOOL, FOR BETTER OR FOR WORSE, IT WAS A STABLE BEGINNING.

IT'S NOT THAT I'VE GOT NO EXPECTATIONS FOR MY NEW LIFE, BUT...

HARUHI SUZUMIYA FROM HIGASHI MIDDLE SCHOOL.

GATAN (CLATTER)

NAILED IT!

IF THERE ARE ANY ***ALIENS, TIME TRAVELERS, SLIDERS, OR ESPERS*** HERE, THEN COME JOIN ME.

THAT IS ALL!

BOY, I'LL PROBABLY NEVER FORGET THAT FOR THE REST OF MY LIFE.

GIRO (GLARE)
I WAS AWARE OF JUST HOW BADLY...
DON (BANG)
THAT WAS HOW WE MET.

I'M NOT WATCHING THAT ONE.

OH, YOU MEAN THE ONE THAT STARTS AT NINE O'CLOCK?

HEY, DID YOU CATCH THAT SHOW YESTERDAY?

...I WANTED IT TO BE A COINCIDENCE.

THE SERIES SO FAR WENT LIKE THIS—

YOU SHOULD WATCH IT SOMETIME, SUZUMIYA-SAN.

"UGLY CAT-LOVER"

A ROMANTIC SITCOM ABOUT UGLY CATS!

IT'S SO GOOD!

ooooooo

NOT INTERESTED.

THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS.

URK

U-UM, YOU'VE GOT A GREAT BODY, SUZUMIYA-SAN!

(PA GLOW)

YEAH, YOU DO! I'M SO JEALOUS!

(BAN SLAM)

YOU ON A DIET OR SOME-THING?

BEFORE EVEN A WEEK HAD PASSED SINCE HER SURPRISE-ATTACK SELF-INTRO-DUCTION...

SO SHE'S WEARING HER HAIR DIFFERENTLY AGAIN TODAY, EH?

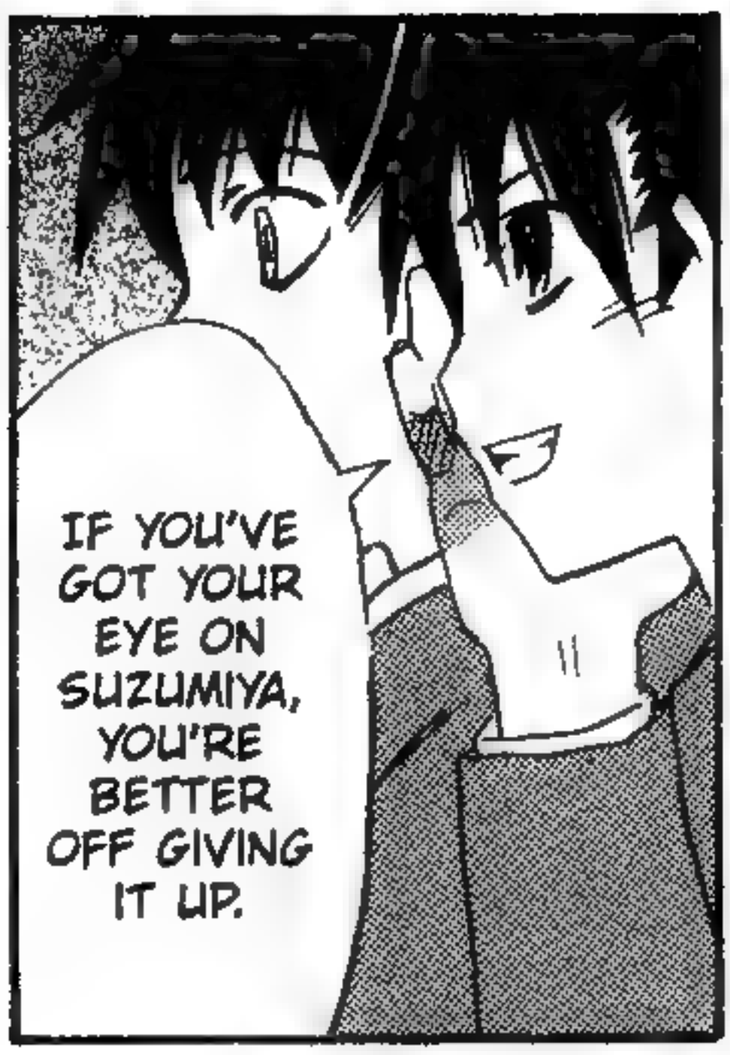
HMPH!

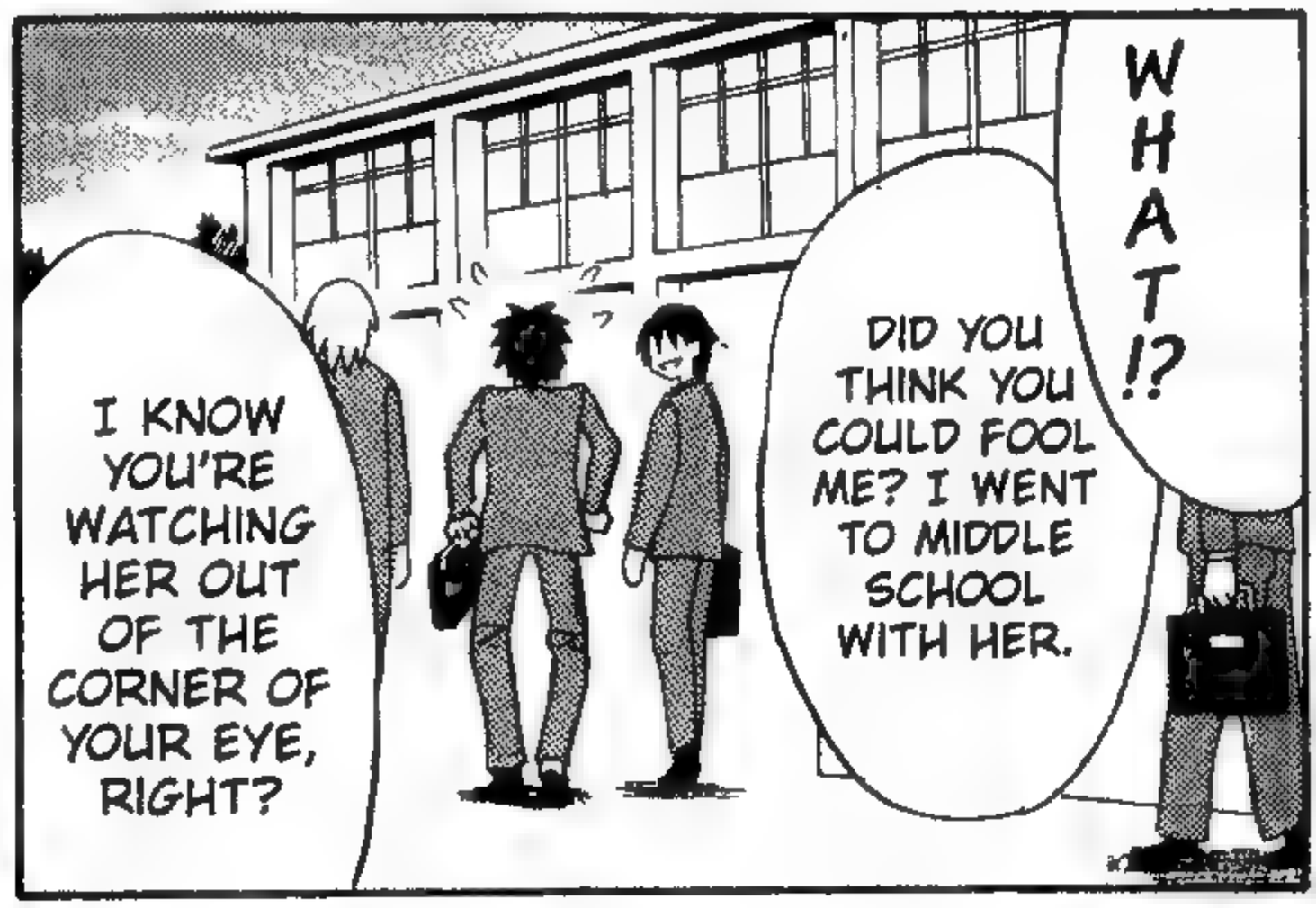
(GATAN CLATTER)

W-WELL... WE SHOULD GET GOING...

ZAWA (MURMUR)

...THERE WASN'T A PERSON LEFT AT SCHOOL WHO DIDN'T KNOW HARUHI SUZUMIYA'S NAME.






YOU KNOW, DON'T YOU? HOW ALL THE GUYS DIG HER.

YOU CAN'T DENY SHE'S GOOD LOOKING. NOT TO MENTION SHE EXCELS AT EVERY SPORT AND HAS TOP GRADES.

YOU COULD RATE HER AS AN A+.

FOR A WHILE THERE, SHE WAS HOPPING FROM ONE GUY TO THE NEXT. BUT AS FAR AS I KNOW...
...THE LONGEST RELATIONSHIP SHE'S HAD LASTED A WEEK, AND THE SHORTEST WAS FIVE MINUTES.
KATA (CLATTER)
WITHOUT EXCEPTION, SUZUMIYA'S ALWAYS THE ONE TO CUT IT OFF.
AND SHE ALWAYS GIVES THE SAME EXCUSE.
I DON'T HAVE TIME TO WASTE WITH ORDINARY HUMANS.
YOU'VE SEEN HER ECCENTRIC BEHAVIOR ALREADY, HAVEN'T YOU?
SHE'S ABNORMAL... THE SUREST PROOF OF IT WAS...
...THE HEADLINE DURING MIDDLE SCHOOL: "PRANK GRAFFITI ON SCHOOL CAMPUS"!

THERE WERE THESE GINORMOUS, BIZARRE CHARACTERS ON THE SCHOOL GROUNDS...

...THAT SHE SCRIBBLED OUT ALL BY HERSELF AFTER SNEAKING INTO THE SCHOOL IN THE DEAD OF NIGHT.

FIRST OFF, SHE'S A TOTAL *BABE!*

CAN YOU HELP US WITH THIS...?

SHE'S A COMPLETELY DIFFERENT KIND OF GIRL THAN SUZUMIYA!

*RYOUKO ASAKURA!*

CLASS PRESI-DENT!!

OOH! I GET IT NOW!

THIS GOES THIS WAY...

YOU SUB-STITUTE THIS IN, AND THEN...

QUIET AND LEVEL-HEADED —THE WORKS!

DOUUN (DUUUM)

BUT...

IN SHORT, ***AN AAA RANK!!***

HAA (SIGH)

GOOD LUCK.

...DESPITE ALL THAT, YOU'RE STILL AIMING FOR SUZUMIYA, EH?

*WH—*

SHE'S AT THE TOP OF HER STUDIES AND POPULAR WITH THE OTHER GIRLS TOO.

THANKS, CLASS PRESI-DENT!

WAAAI (YAAY)

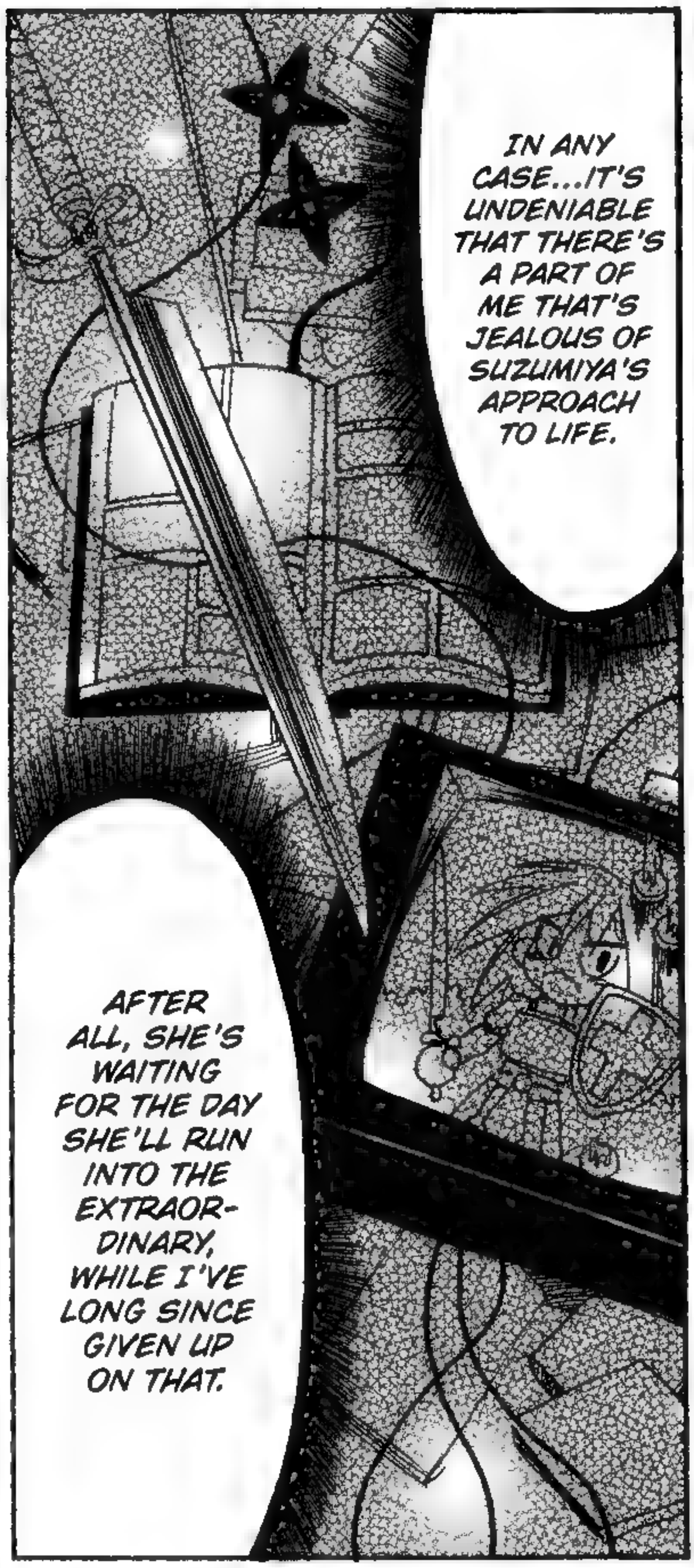
THAT'S NOT HOW IT IS...

IN THE BACK OF MY MIND, AN IMAGE OF HARUHI SUZUMIYA DRAWING A WHITE LINE ON THE PITCH-BLACK CAMPUS WITH HER SERIOUS EXPRESSION POPPED UP.

SMEARING THE GROUND WITH THE LIME SHE'D SWIPED FROM THE SHED AHEAD OF TIME...

...HER EXPRESSION ILLUMINATED BY THE FAINT LIGHT...

I'M SUCH A ROMANTIC.
YEAH, RIGHT.


IN ANY CASE...IT'S UNDENIABLE THAT THERE'S A PART OF ME THAT'S JEALOUS OF SUZUMIYA'S APPROACH TO LIFE.
AFTER ALL, SHE'S WAITING FOR THE DAY SHE'LL RUN INTO THE EXTRAORDINARY, WHILE I'VE LONG SINCE GIVEN UP ON THAT.

...WOULD BE ONE OF TRAGEDY AS SHE LOOKED OFF SOMEWHERE, DEEP IN THOUGHT.

SU (SLIDE)

KOOON (DOOONG)

KIIIN (DIIIING)

AND WHILE THAT WAS GOING ON...

GOLDEN WEEK ENDED... AND A WEEK PASSED.

PLEASE! GO RIGHT AHEAD!

OH! ASAKURA-SAN!

CAN I HAVE A MINUTE?

PAPER: FIRST CLASS VOLUNTEERING CREATION

I CAME UP WITH THIS SINCE THERE ARE STILL SOME PEOPLE IN OUR CLASS WHO HAVEN'T BECOME CLOSE.

GO!

第一回 クラス自主ボランティア

WHAT IS IT?

ウーム... URRRGH...

AH!

ESPECIALLY THAT... SUZUMIYA-SAN, FOR ONE.

I'M SORRY FOR INTER-RUPT-ING.

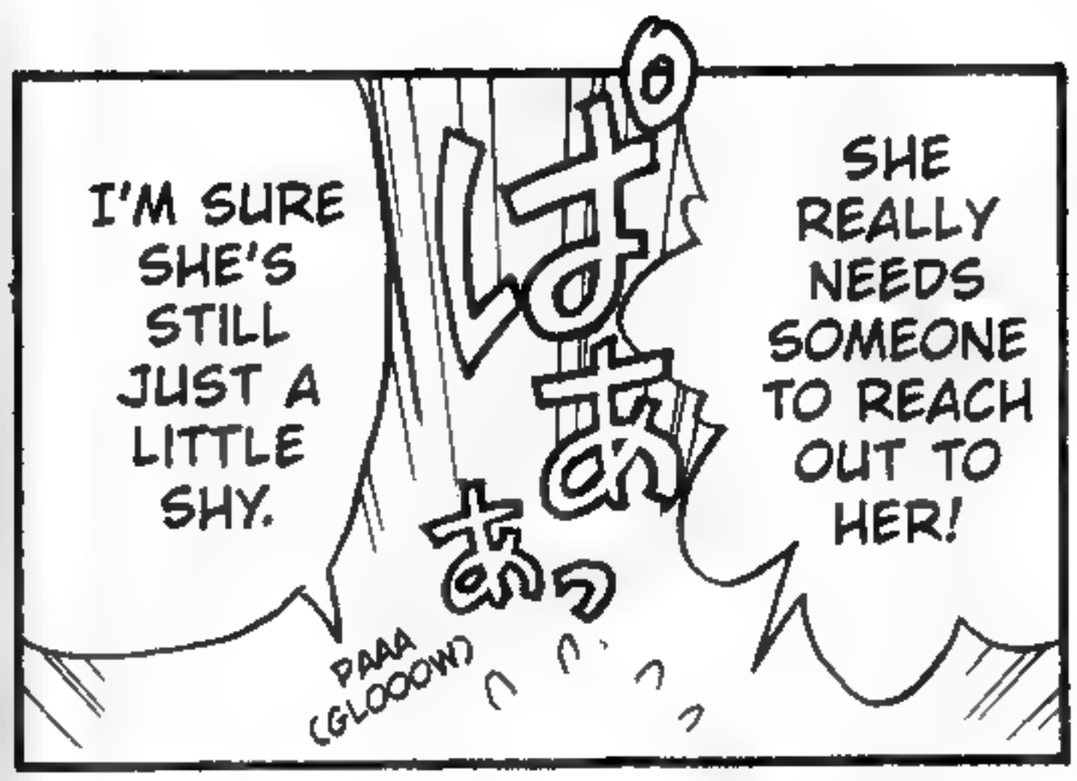
BUT I'M PASSING THIS AROUND.

GU (TUG)

SEE, HE ALREADY LIKES—

IF IT'S ABOUT HER, LOOK TO KYON.

HEY!


I'M SURE SHE'S STILL JUST A LITTLE SHY.
SHE REALLY NEEDS SOMEONE TO REACH OUT TO HER!
PAAA (GLOOOW)

.....
I'M HOPING SHE CAN TAKE THIS AS AN OPPORTUNITY TO OPEN UP.

WHY, THAT'S WONDER-FUL!

MOGA (CLAMP)
SUZUMIYA IS A TOTAL FREAK.
I AGREE WHOLE-HEARTEDLY WITH YOU, ASAKURA-SAN, BUT... I THINK THIS IS GOING TO BE A CHALLENGING UNDER-TAKING.

HMMMMMM.
AND SHE'S JOINED EVERY CLUB IN SCHOOL FOR ONLY A FEW DAYS EACH!
HYAH!
YOU KNOW HOW SHE STICKS OUT LIKE A SORE THUMB IN CLASS!

TO CARE ABOUT SUZUMIYA THIS MUCH... IS JUST WHAT YOU'D EXPECT FROM AN AAA.
BUT YOU'VE GOT IT ALL WRO—
MUGU (MMPH)

PISHAAAN
(SLAAAM)

TO CLARIFY...

...

FROZEN

...I DIDN'T DO IT TO IMPRESS ASAKURA.

HEY, KYON?

HEY...

IS THE WAY YOU CHANGE YOUR HAIRSTYLE EVERY DAY SOME KIND OF *COUNTER-MEASURE AGAINST ALIENS?*

I KNOW THAT MOST OF THE TIME IT'S HARD TO PINPOINT THE EXACT CATALYST THAT SETS OFF A CHAIN OF EVENTS...
...BUT I'M PRETTY SURE THAT THIS WAS THE TRIGGER.
WHEN ...
...DID YOU REAL-IZE IT?
SO...
...WHY'RE YOU GOING AFTER ALIENS AND STUFF?
HMM... NOT LONG AGO.
I SEE.
DOOON (BOOM)
BECAUSE THINGS ARE MORE INTERESTING THAT WAY, DUH!!
HAVE WE MET BEFORE?
A LONG TIME AGO?
.....
...NO?

OKAY, LET'S START HOMEROOM NOW...

GARA (RATTLE)

SORRY I'M LATE!

KIIIN (DIIING)

KOOON (DOOONG)

SOMETHING CHANGED...

GA (GRAB)

CHI (CHIRP)

CHI

CHI

CHUN (TWEET)

CHUN

...THE VERY NEXT DAY.

DON (BAM)

YOU CUT YOUR HAIR?

HEY...

ASSIST ME.

KYON, WAS IT?

WHY DIDN'T I REALIZE SOMETHING SO SIMPLE BEFORE?

HUH!?

ZUN ZUN ZUN ZUN

ZUN (DRAG)

WAIT, THAT'S JUST MY NICKNAME.

NO, I MEAN...

...ASSIST YOU WITH WHAT!?

ZUN
ZUN
ZUN
ZUN
ZUN

THE MYSTERY RESEARCH SOCIETY WAS NOTHING BUT A GATHERING OF GEEKS! SAME GOES FOR THE OCCULT CLUB!

WH-

THERE'S NOT ONE DECENT CLUB IN THIS SCHOOL!

WH-
WH-
WH-

WE'LL HIT IT UP LATER!

SUZUMIYA-SAN! KYON-KUN! WHAT ABOUT HOME-ROOM!?

BAAN (BADUUM)

IF THERE ISN'T ONE, I SHOULD JUST MAKE ONE MYSELF!

DO
DO

KONN (TAP)

WELL, ISN'T THIS A NICE PLACE WE GOT HERE!

CHA (CLACK)

.....

SO YOU'RE A MEMBER OF THIS CLUB, EH? PERFECT.

LISTEN UP. START-ING TODAY, THIS CLUB ROOM ...

DO
DO (STOMP)
DO

WHAT'S GOTTEN INTO HER!?

SIGN: LITERATURE CLUB

BABAN (BABANG)

WELL, WELL...

GOT IT!?

...IS FOR THE NEW INTEREST GROUP I'M MAKING.

HUH!?

UH...
WHAT'S YOUR NAME?
WHAT IN THE WORLD ...

FRESH-MAN.
YUKI NAGATO.

UHH...
NAGATO-SAN, OR WHAT-EVER...
PARA (FLIP)
パラ...
.....

PERA

I'M THE ONLY MEMBER OF THIS CLUB, AFTER ALL.

YEAH, BUT IT MIGHT... ERR, MOST DEFINITELY, WILL BE A REAL BOTHER FOR YOU...

I DON'T MIND.

PERARI

THAT GIRL'S TRYING TO TURN THIS ROOM INTO THE CLUBROOM FOR SOME GOD-KNOWS-WHAT CLUB, BUT...

IT'S FINE.

PERARI (FLIP)

I CAN ALREADY TELL THIS GIRL'S SLIGHTLY OFF, BUT...

...NOW THAT I TAKE A GOOD LOOK AT HER, SHE'S GOT A PRETTY FACE.

KA (FLASH)

IT'S UNIQUE.

SUU (LUNGE)

BIKU (JUMP)

OKAY, WHAT DO I DO NOW...?

SO... IS THAT BOOK INTER-ESTING?

I WILL LEND IT TO YOU.

READ IT.

YURA (FLOAT)

NUVOOOO (LOOOOM)

UH, WHAT?

WHAT DO YOU MEAN!?

YOU'RE THE UNIQUE ONE HERE!

HEY, HEY!

MOVE IT OR LOSE IT!

BATA (STOMP)

BATA

AH... THANKS

!?

SFX: SUSSUKU (SCRIBBLE) SUSSUKU

SORRY I'M LATE!

BAAN (BADUUM)

WHERE DID YOU GET ALL THAT...?

MORE IMPORTANTLY, I CAME UP WITH A NAME FOR OUR INTEREST GROUP!

SOMEWHERE!

I GOT ALL THE BASICS!

BAND: BRIGADE CHIEF

KYU (SQUEAK)

THE SAVE THE WORLD BY OVER-LOADING IT WITH FUN HARUHI SUZUMIYA BRIGADE! OR FOR SHORT...
DON (BAM)
...THE SOS BRI-GADE!!

IS THIS... THE PART WHERE I'M SUPPOSED TO LAUGH?

KOOON (DOOOOND)

I'M SHOCKED.

ZA (SCUFF)

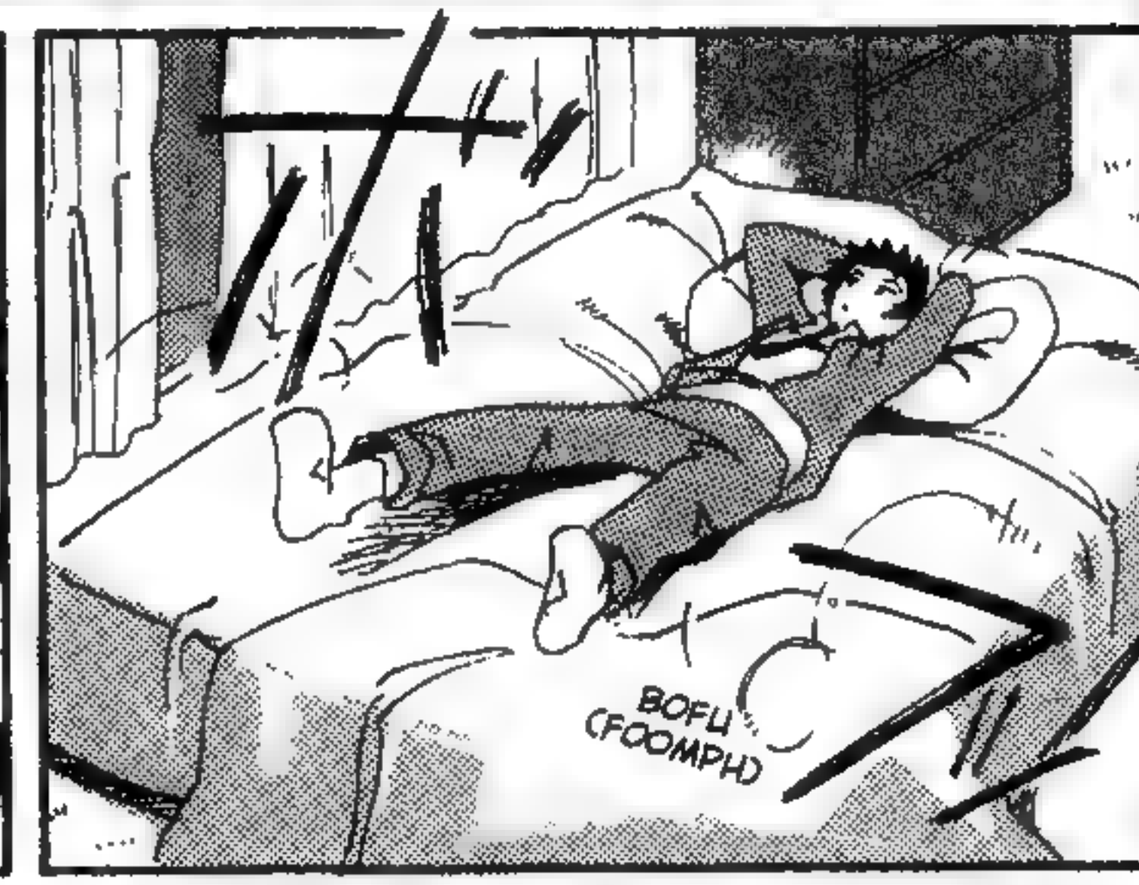
I SWEAR, BOTH YOU AND SUZU-MIYA—
I DON'T EVEN KNOW WHAT KIND OF CLUB IT'S SUPPOSED TO BE!
WHAT, YOU'RE NOT INTER-ESTED?

I DON'T THINK IT'S ABOUT CHANGE. SHE'S NEVER MADE MUCH SENSE TO BEGIN WITH.
AND JUST FOR THE RECORD, I NEVER SAID ANYTHING ABOUT BECOMING A MEMBER.

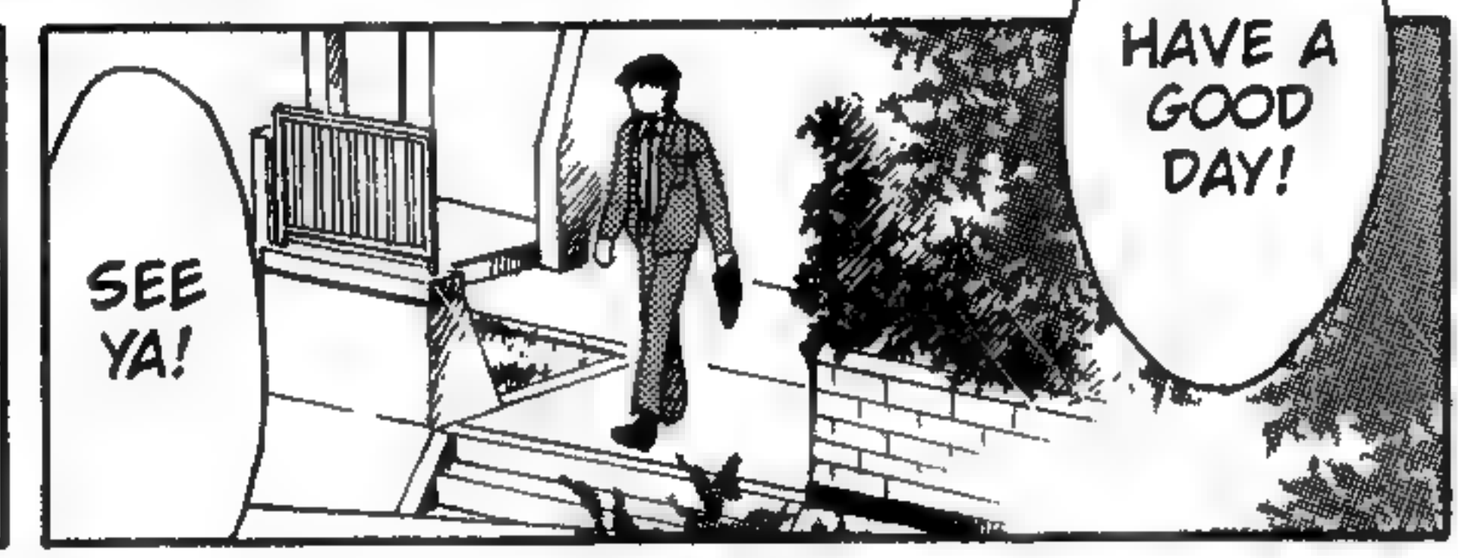
THIS IS ALL MOVING TOO FAST FOR ME!
I'M TELLING YOU, QUIT MAKING STUFF UP!

WHAT THE HELL IS AN SOS BRIGADE EVEN SUPPOSED TO BE...?

"YOU'RE NOT INTERESTED?"



I'VE GOT MY OWN ROUTINE!



THE MELANCHOLY OF HARUHI SUZUMIYA I: END

FROM THE TIME I GET UP IN THE MORNING, TO WHEN I GO TO SLEEP AT NIGHT...

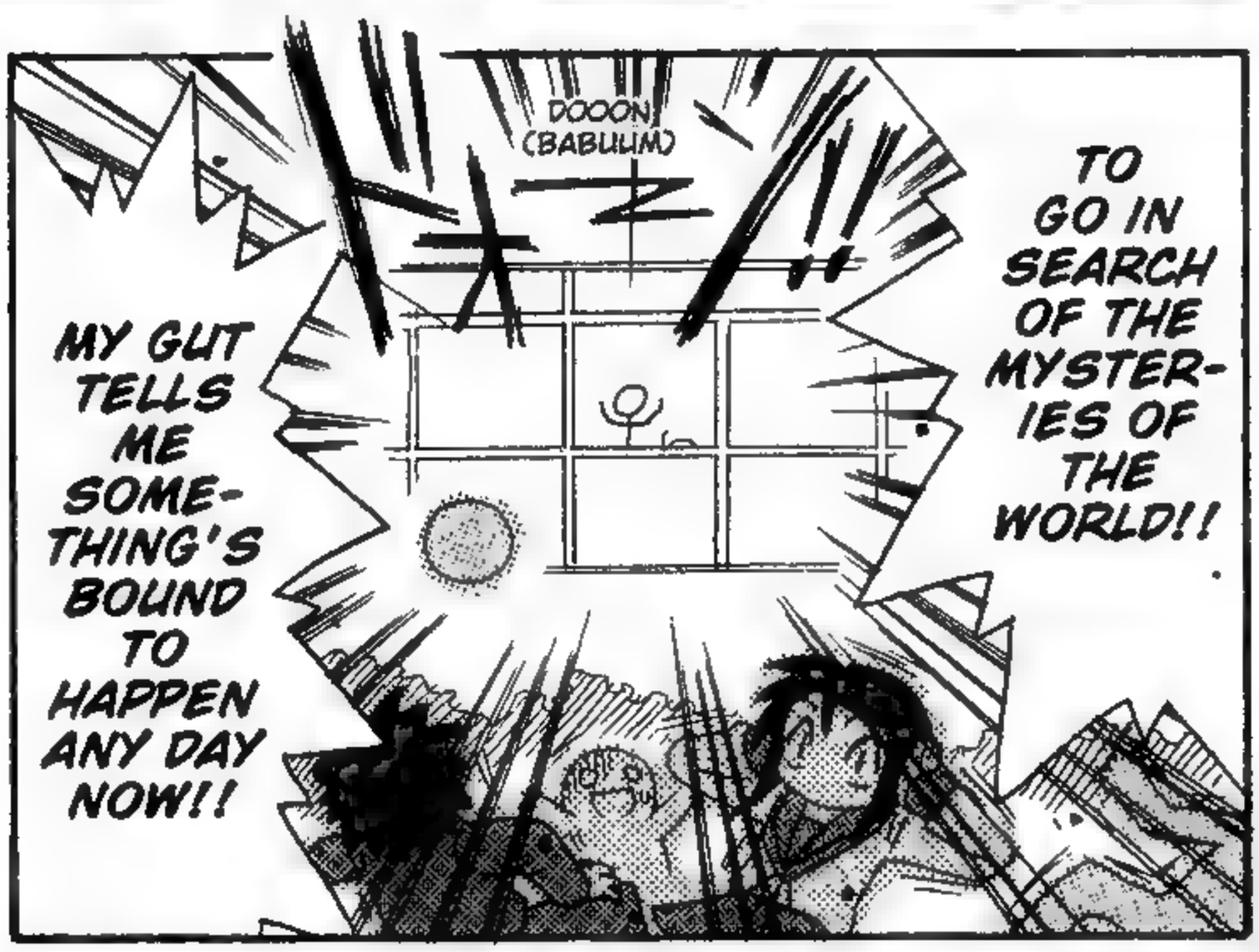
KA (FLASH)

...IT'S THE SAME ROUTINE OVER AND OVER AGAIN.

BAAN (WHACK)

GOGOGO
GOGO (RUMBLE)
SORRY, NOT A CLUE.
KYON, DO YOU EVEN UNDERSTAND WHY WE HAVE THE SOS BRIGADE?
YEAH, I UNDERSTAND THE WORD, BUT...
ALIENS! A-LI-ENS! YOU KNOW WHAT I'M TALKING ABOUT!
GOGOGO

KOOON (DOOONG)
WA (CHEER)
WA
HUH?


DOOON (BABUUM)
MY GUT TELLS ME SOMETHING'S BOUND TO HAPPEN ANY DAY NOW!!
TO GO IN SEARCH OF THE MYSTERIES OF THE WORLD!!

.....
HARUHI SUZUMIYA.

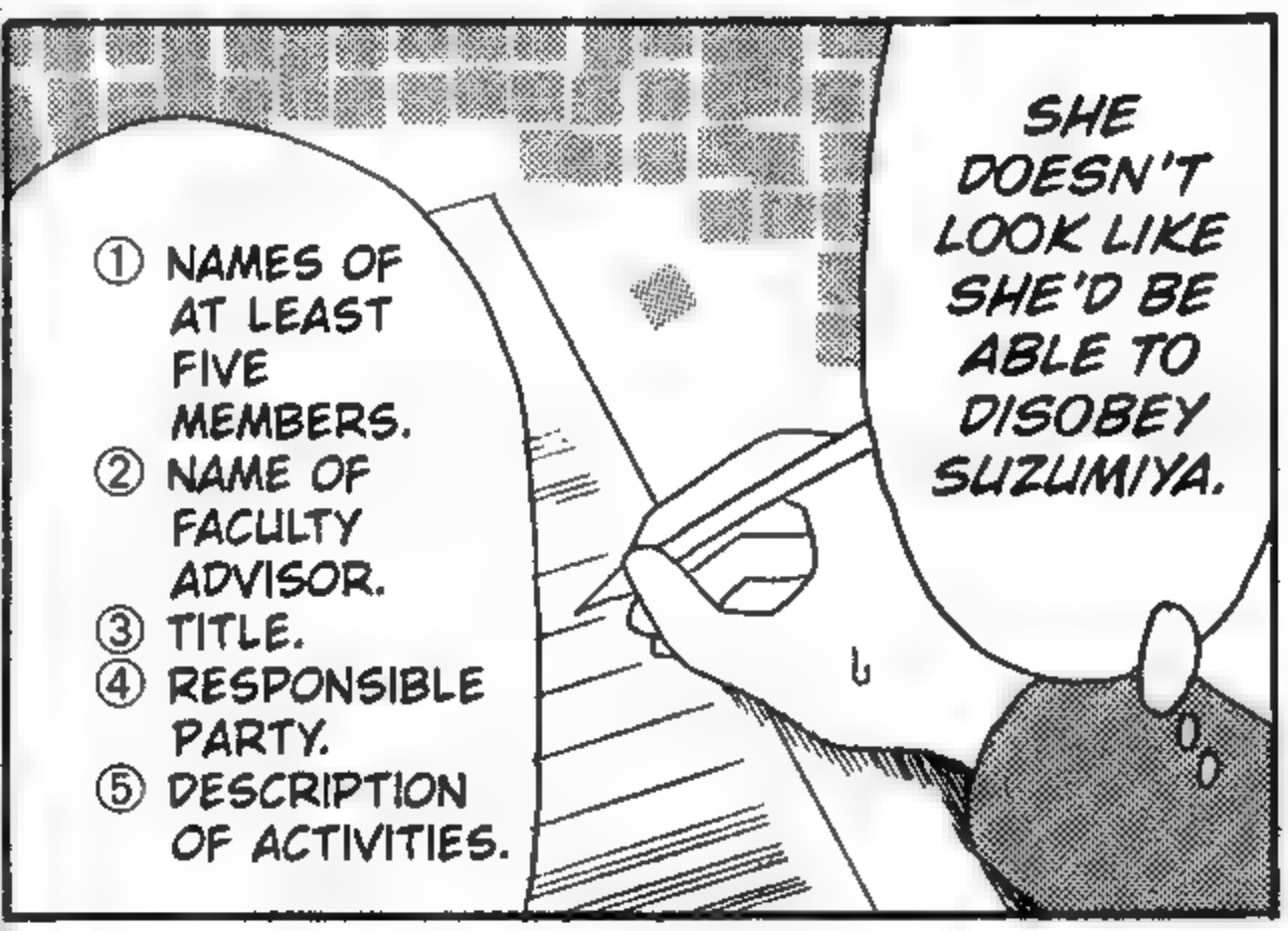
PON (SMACK)
ぽん
OH, THAT'S RIGHT. I ALMOST FORGOT.
?

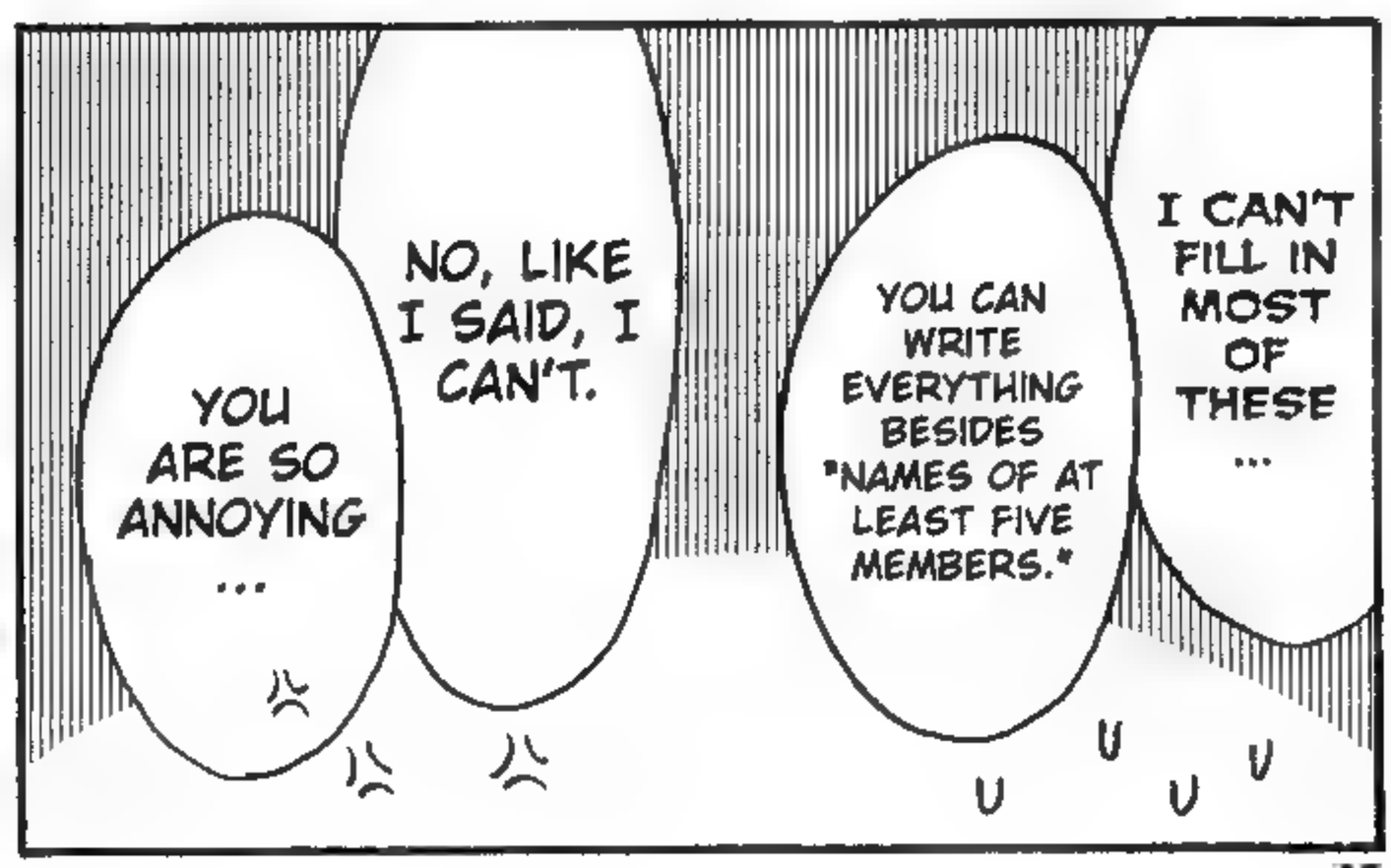
JUST WHAT DO YOU MEAN BY "GO ON A SEARCH" ...?
I'VE SOMEHOW GOTTEN MIXED UP WITH HER. IF I HADN'T, I'D JUST BE SPENDING MY AFTERNOONS IN PEACE.

同好会規則

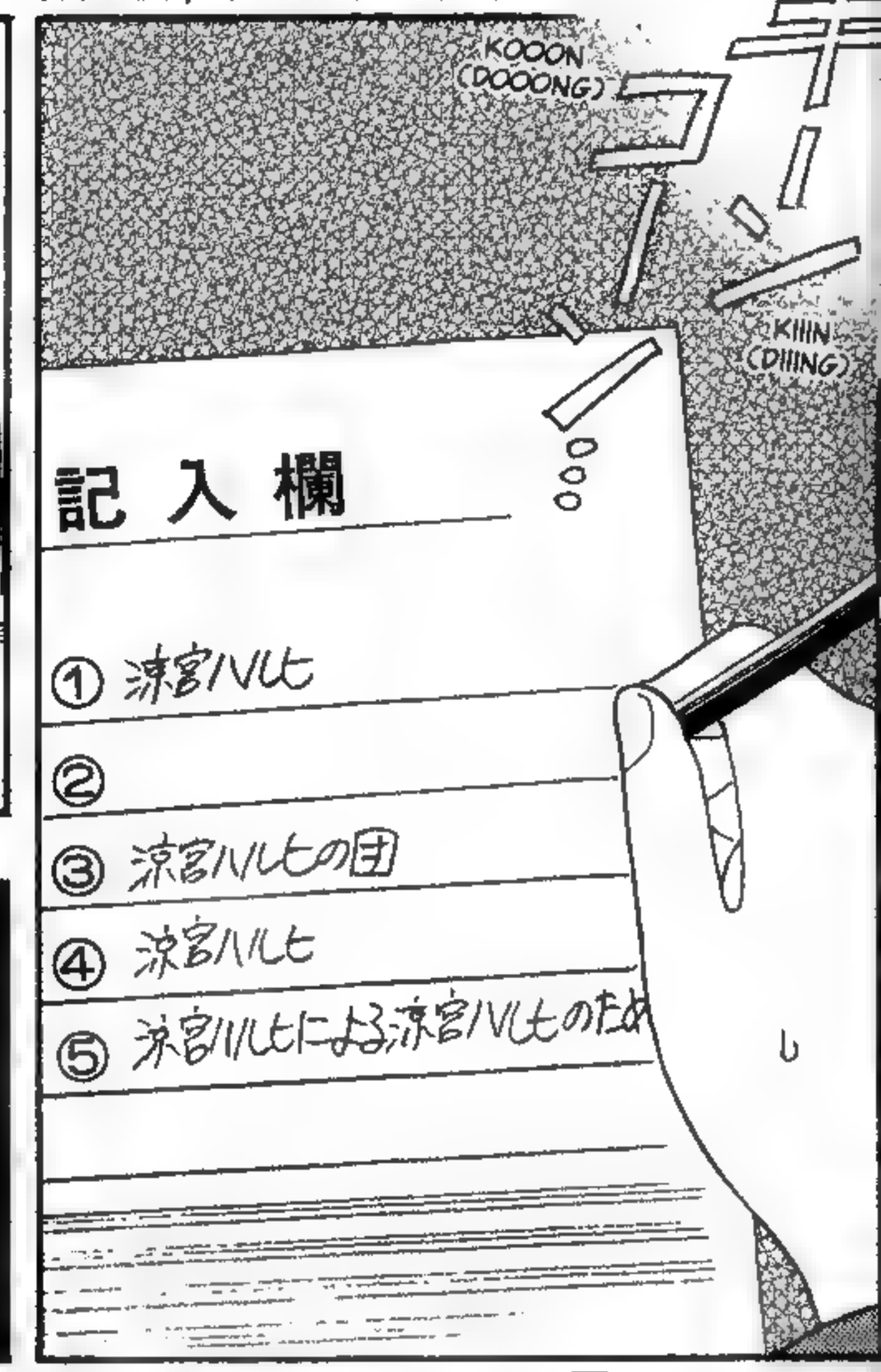
INTEREST GROUP REGULATIONS?

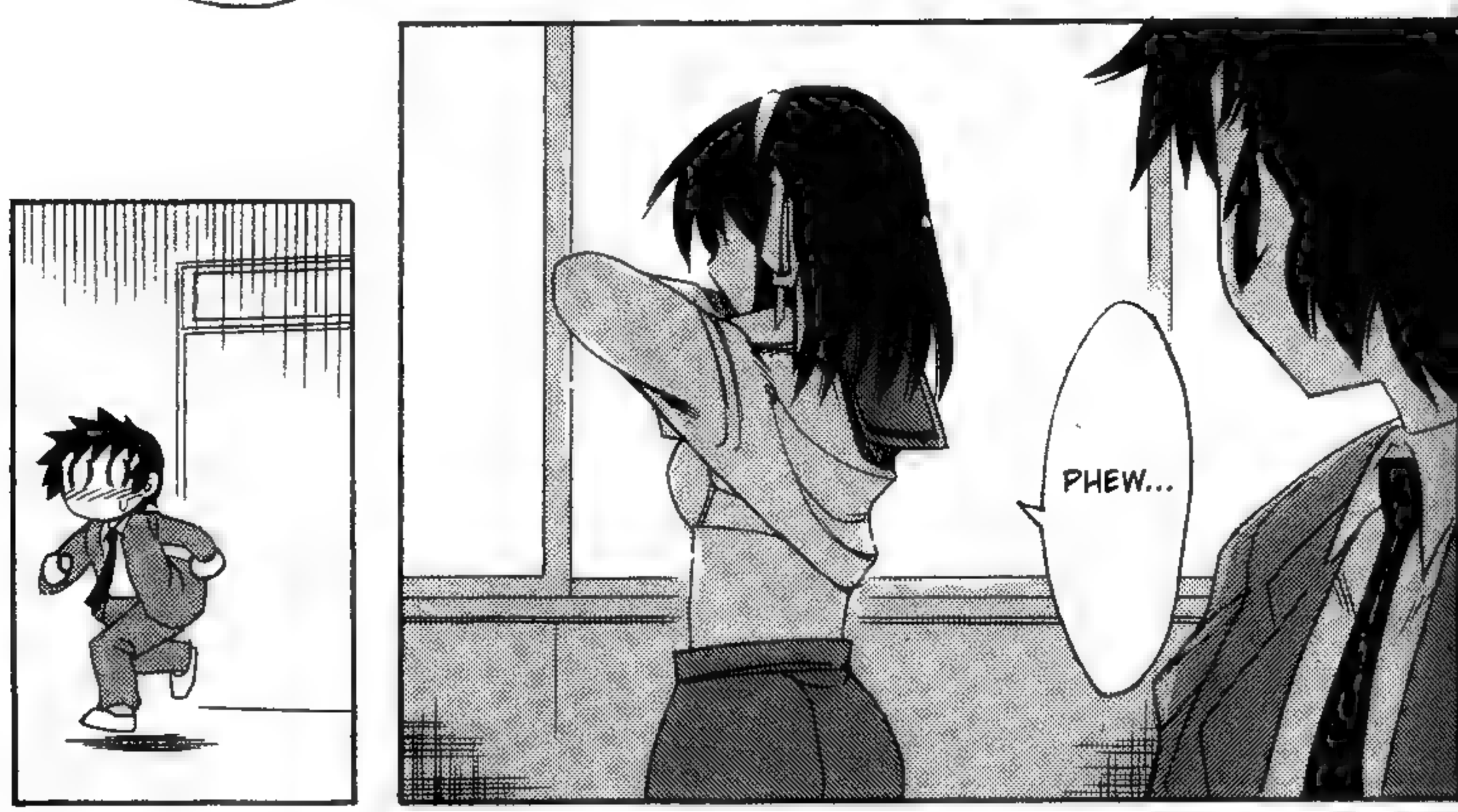
PAPER: INTEREST GROUP REGULATIONS





PAPER: FILL IN THE BLANKS / 1. HARUHI SUZUMIYA / 3. HARUHI SUZUMIYA'S BRIGADE 4. HARUHI SUZUMIYA / 5. BY HARUHI SUZUMIYA, FOR HARUHI SUZUMIYA



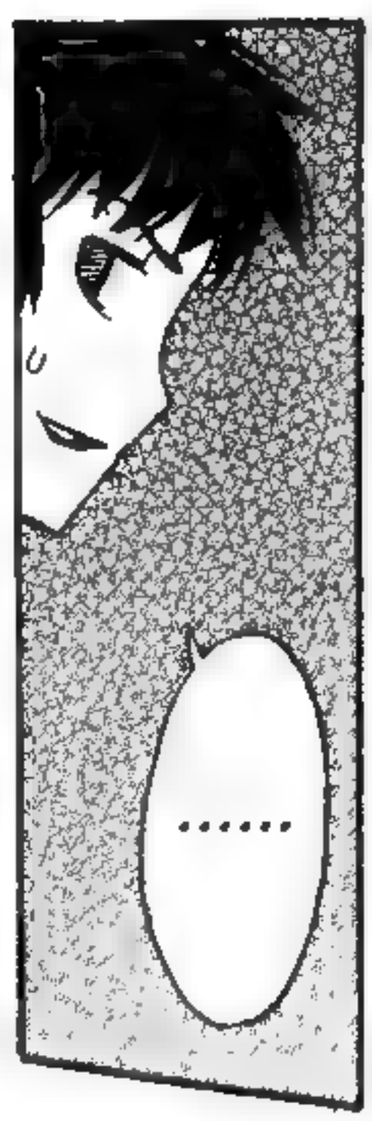


TO PUT IT BLUNTLY, SHE GIVES ME A HEADACHE...

I THINK I CAN UNDERSTAND WHY EVERYTHING STILL ENDS IN CALAMITY EVEN THOUGH SHE'S POPULAR.

DESPITE ALL THAT, SHE'S STILL BUSTY.

SHE REALLY DOESN'T PAY ANY ATTENTION TO OTHER PEOPLE'S PERSPECTIVES...



THAT REMINDS ME. WHAT DOES NAGATO THINK ABOUT HARUHI?
SHE'S SO DEADPAN I CAN'T READ HER.
IT'S THAT BOOK SHE LENT ME YESTERDAY ...
PARA (FLIP)
BOOKMARK: 7 P.M. I'LL BE WAITING IN THE PARK ACROSS FROM KOUYOU PARK STATION.
午後七時。
光陽園駅前公園にて待つ。

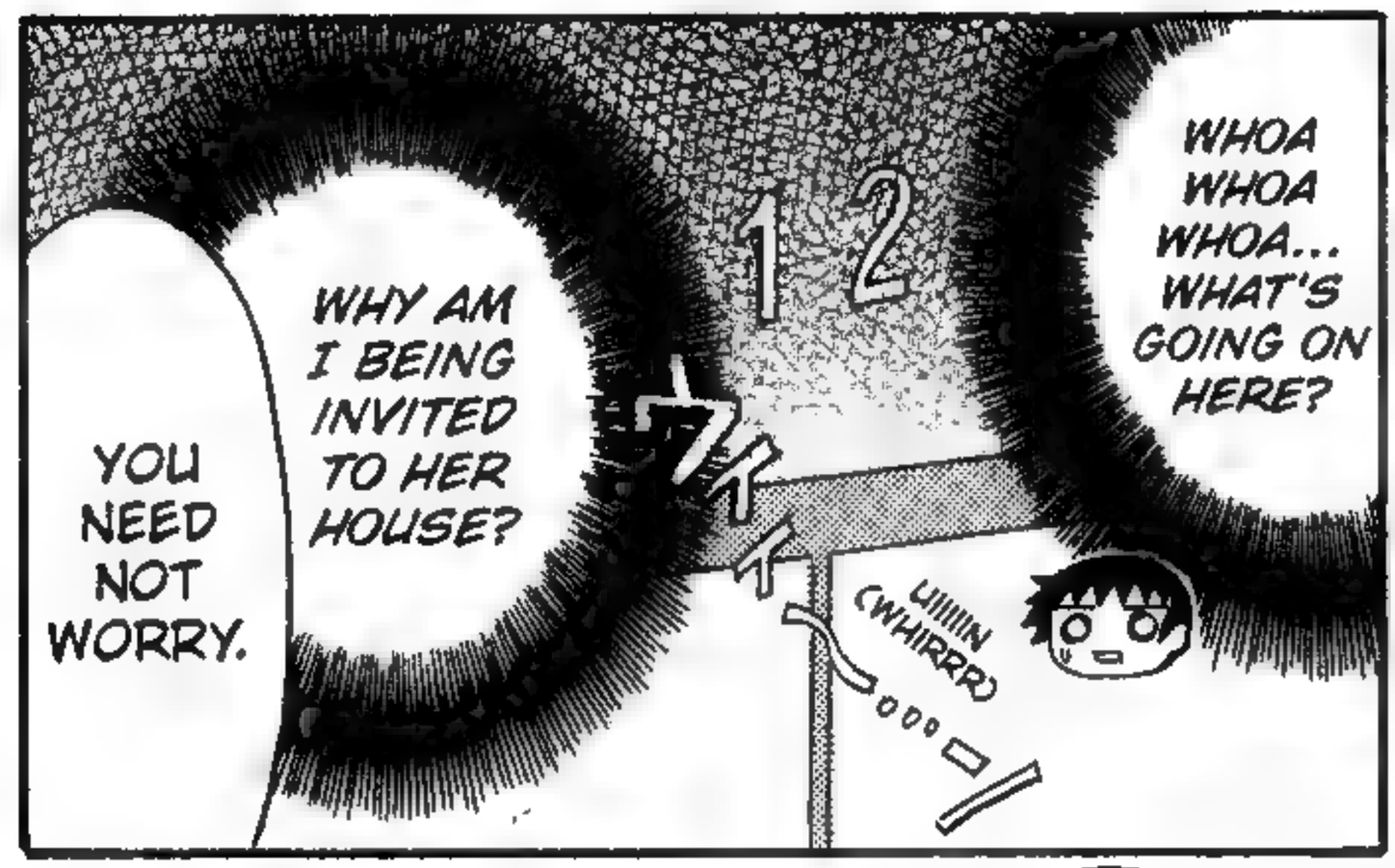
ガチャン
GACHAN (CLANK)
WHAT NOW?
MORE IMPORTANTLY...
WHAT DOES SHE WANT?

I HAVE TO TALK TO YOU.
WE CANNOT SPEAK ABOUT IT AT SCHOOL, SO...

...DIDN'T SHE GIVE ME THE BOOK YESTER-DAY?

HUH?

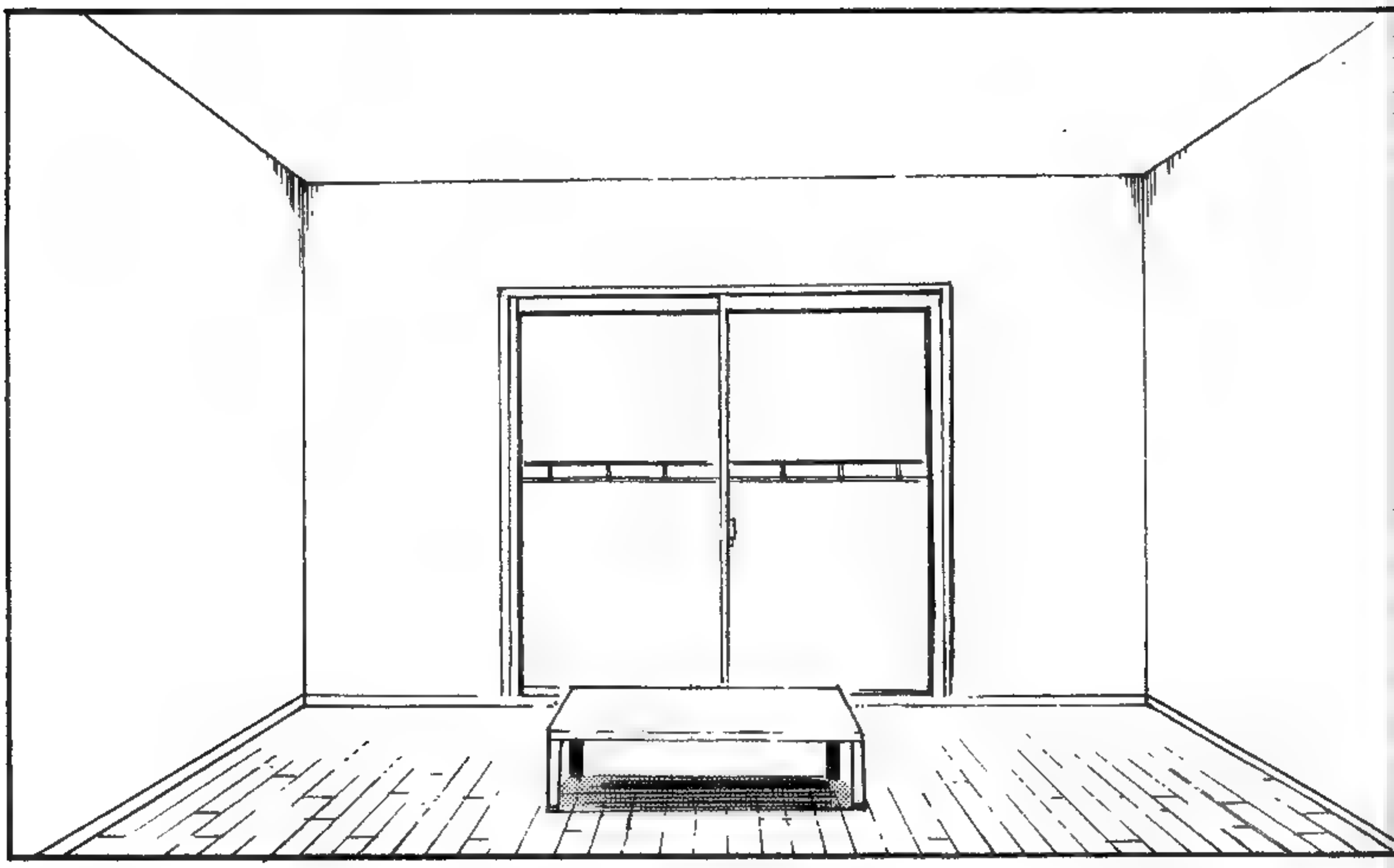
...WE WILL GO TO MY HOUSE.

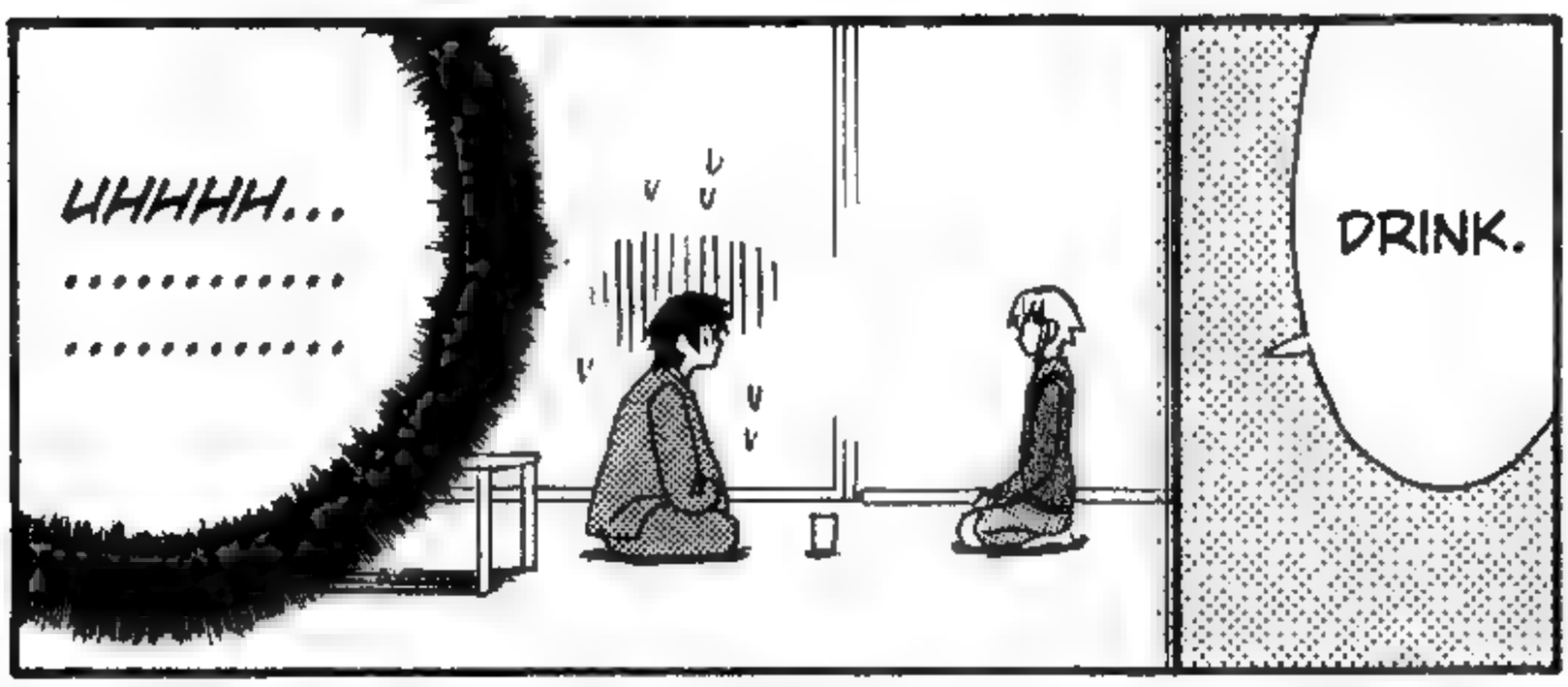

YOU NEED NOT WORRY.
WHY AM I BEING INVITED TO HER HOUSE?
1 2
WHOA WHOA WHOA... WHAT'S GOING ON HERE?
UIIIIIN (WHIRRR)

BU (CHOKE)
12345
THERE IS NO ONE HERE.
CHIIN (DIING)

THIS IS GETTING WEIRDER BY THE SECOND!!

GAAAAAH!




UHHHH...
.....
.....
DRINK.

KOTON
(THUMP)

I AM GOING TO TELL YOU ABOUT IT.
IT CONCERNS HARUHI SUZUMIYA... AND ME.

...YOU WANTED TO TALK?
SO... ANYWAY ...
HOW TO PUT IT? HER PLACE IS SO DREARY ...

HARUHI SUZUMIYA AND I ARE...

...NOT ORDINARY HUMANS.

THAT'S NOT WHAT I MEAN.
I KINDA ALREADY KNEW THAT...

.....
YEAH, WELL ...

I DO NOT MEAN THAT WE LACK UNIVERSAL PROPERTIES IN OUR PERSON-ALITIES.

...I WILL SAY THAT SHE AND I ARE DIFFERENT FROM THE VAST MAJORITY OF HUMANS, SUCH AS YOURSELF.
IN THE SIMPLEST SENSE...

...IS WHAT I AM.
A HUMANOID INTERFACE MEANT FOR CONTACT WITH ORGANIC LIFE FORMS, CREATED BY THE *DATA INTEGRATION THOUGHT ENTITY* THAT GOVERNS THIS MILKY WAY GALAXY...

...A HIGHLY INTELLIGENT LIFE FORM OF DATA WITHOUT PHYSICAL BODY, BORN FROM THE SEA OF DATA THAT SPANS THE GALAXY AND BEYOND...TO THE ENTIRE UNIVERSE.

POSSESSING NO PHYSICAL FORM, THE MASS THAT EXISTS ONLY AS DATA...

THE DATA INTEGRATION THOUGHT ENTITY...

...IT BECAME CAPTIVATED BY THE ORGANIC LIFE FORMS KNOWN AS "HOMO SAPIENS" FOUND IN THIS STAR SYSTEM.

AND SO...

WATCHING FOR A WAY TO BREAK FREE FROM THE EVOLUTIONARY STANDSTILL IT HAS REACHED.

...AND HAS BEEN WATCHING.

...GREW TO GIGANTIC PROPORTIONS...

...ENLARGED ...

...EXPANDED ...

...CAME INTO EXISTENCE AT THE SAME TIME AS THE BIG BANG...

...I WAS NOT THE ONLY ONE GIVEN THIS DUTY. I WANT YOU TO UNDER-STAND THAT.

REGARDING THE OBVIOUS QUESTION OF "WHY HARUHI?"... THAT WILL COME LATER. FOR NOW, I MUST ADD THAT...

AND FOR THESE THREE YEARS, THERE HAVE BEEN NO UNCERTAIN ELEMENTS IN PARTICULAR. ALL WAS EXTREMELY STABLE.

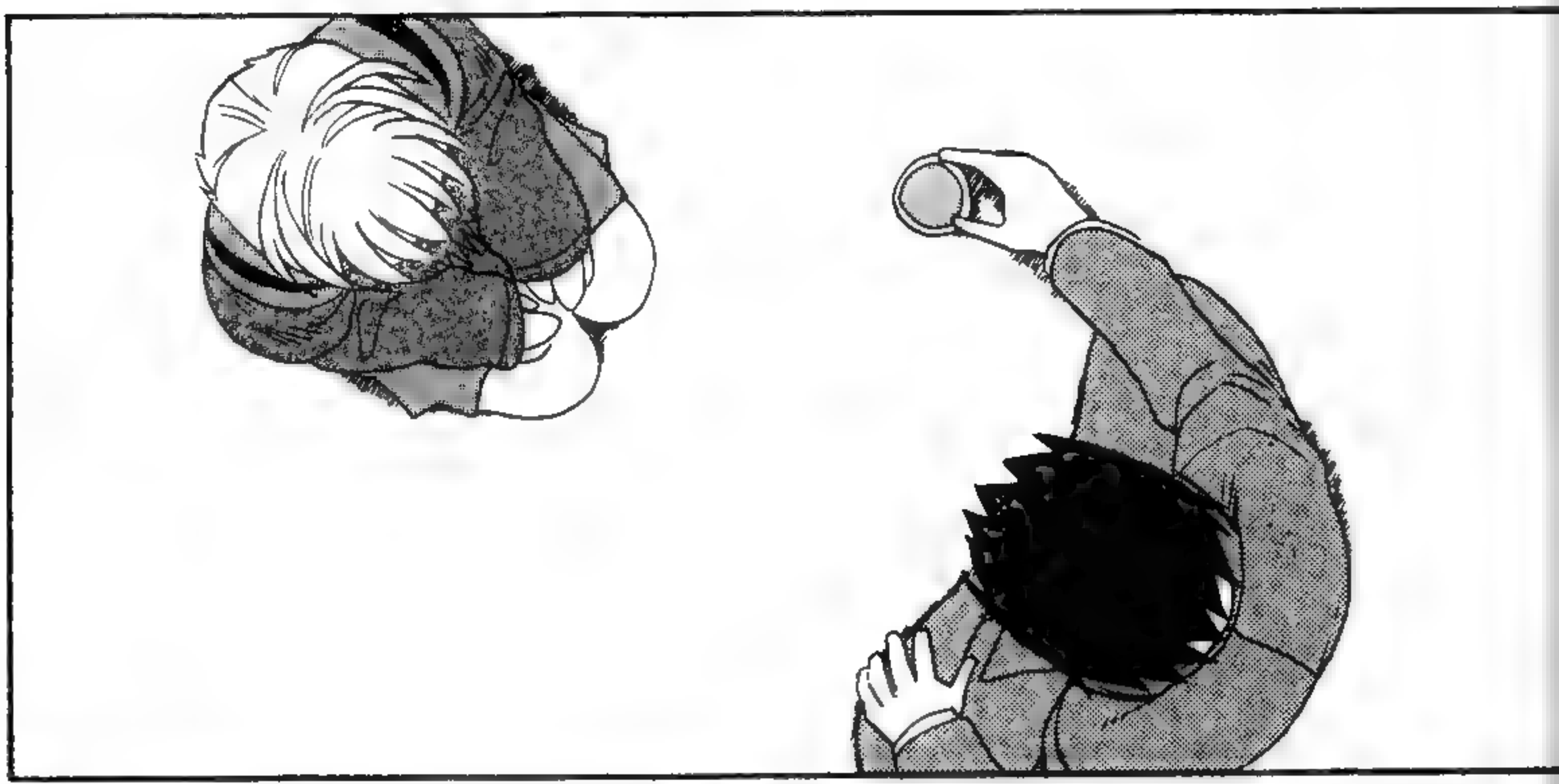
AT ANY RATE, FOR THE THREE YEARS SINCE MY BIRTH, I HAVE CARRIED OUT THIS TASK.

MY DUTY IS TO OB-SERVE HARUHI SUZU-MIYA AND REPORT ANY INFOR-MATION TO THE INTE-GRATION THOUGHT ENTITY.

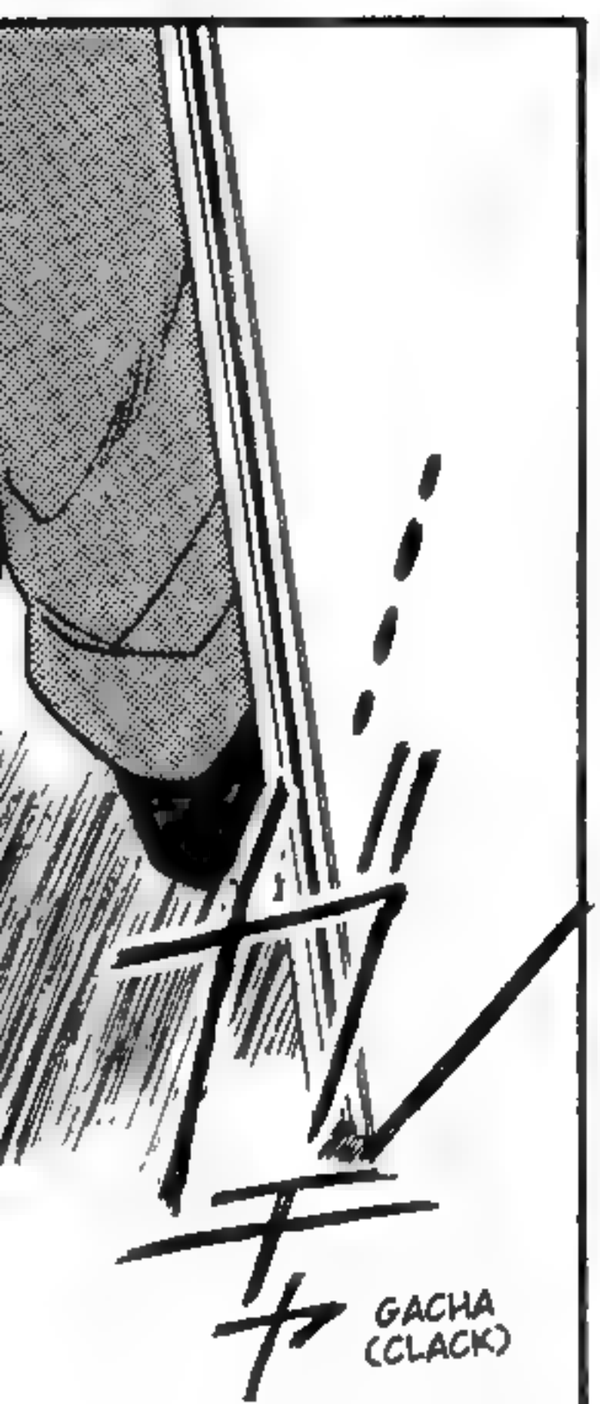
BUT RECENTLY, AN IRREGULAR FACTOR THAT CANNOT BE IGNORED HAS APPEARED BEFORE HARUHI SUZUMIYA.

THAT WOULD BE YOU.

THE TEA.



THANKS FOR IT.
IT WAS DELI-CIOUS.


GACHA (CLACK)

I BET SUZUMIYA WOULD BE OVER-JOYED IF YOU TOLD HER.

I'M NOT FIN-ISHED TALK-ING.
YEAH, IT WAS ALL VERY INTEREST-ING.
SHU (SHFF)

AHHH...

BATAN (SLAM)

I DEFINITELY DIDN'T SEE THAT COMING.

OH, I SEE... SO IN SHORT, NAGATO-SAN'S AN ALIEN.

WOOOW... THIS IS SO EXCITING!

SUTA

SUTA

I WONDER IF SHE'LL LET ME JOIN THEM TOO?

SUTA (STRIDE)

SUTA

OBSERVING SUZUMIYA... RIGHT. BIRDS OF A FEATHER FLOCK TOGETHER, EH?

SUTA

WELL, WELL.

.....

LOOKS LIKE I SHOULDN'T GET MY HOPES UP.

I DON'T FOLLOW...

AND THAT INCLUDES ME.

GO

...I WAS TAKING THIS SITUATION TOO LIGHTLY!

...I MUST ADMIT...

I'LL ASK JUST THIS ONCE. WHAT WAS YOUR REASON FOR SKIPPING OUT!? TELL ME NOW! *OUT WITH IT!!*

WHY DIDN'T YOU COME YESTERDAY? THERE'S A SEVERE PUNISHMENT FOR NOT SHOWING UP TO CLUB MEETINGS.

DOOON (BADUUM)

WHAAT ...!?

**NO EXCUSES!!**

I HAD TO STU—

UM... WELL...

TARA (SWEAT)

BATAN (SLAM)

SOS

SIGN: SOS BRIGADE
UNDER: LITERATURE CLUB

ZUSAA (DRAAG)

UM... THIS IS GIVING ME DÉJÀ VU.

NO, UH ...!

FOR CRYING OUT LOUD! I WAS TOO CONSIDERATE BEFORE!

ONCE AGAIN, WHERE ARE YOU GETTING THIS STUFF?

IT WAS TOO DEMANDING TO SUDDENLY SEND YOU ON A SEARCH FOR ALIENS.

FINE! IT WAS ALSO MY FAULT HOW YESTERDAY WENT.

KOTON (THUNK)

SIGN: BRIGADE CHIEF

...IS, OF COURSE, THE LEAST OF WHAT I EXPECT FROM YOU.

放課後 巡回路

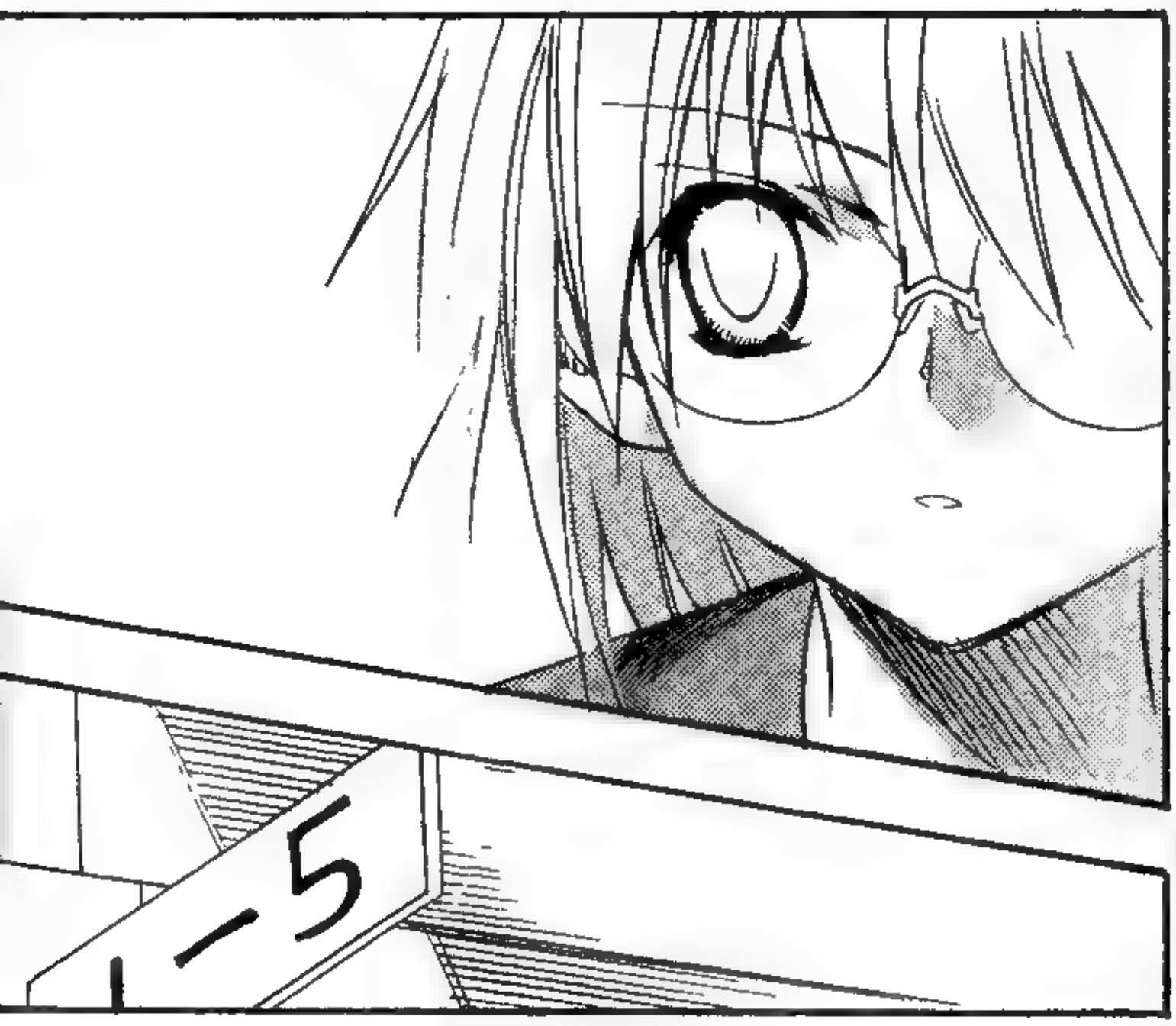
GO

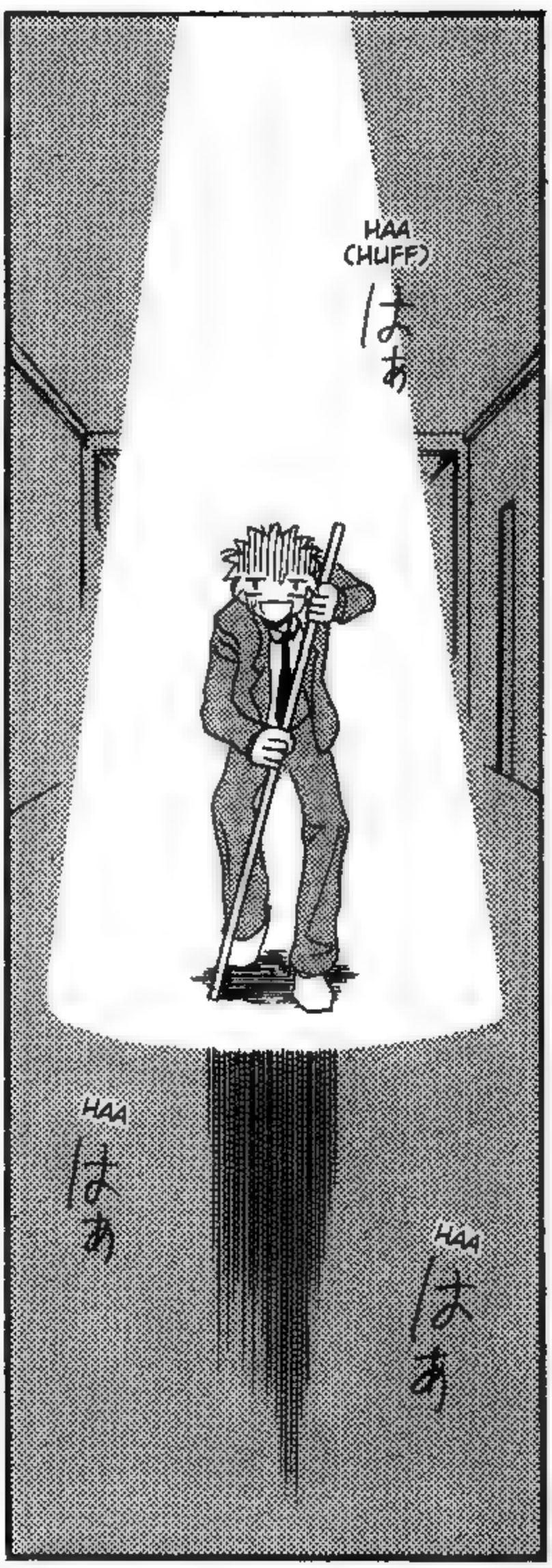
PON (PAT)

LOCATING A PLACE WHERE THERE'S A DISTORTION IN THE SPACE-TIME CONTINUUM OR UNCOVERING AN ALIEN POSING AS AN EARTHLING...

GO (RUMBLE)

PAPER: AFTER-SCHOOL CIRCUIT





HELLO, KYON-KUN.

YUKI?

.....? THAT'S ODD.
YOU'RE STILL HERE?

OH. HEY THERE, ASA-KURA ...

LAST TIME I CAME AROUND, THERE WAS NOBODY HERE.
HUMANS ARE ALWAYS SAYING... .....

KO
KO
KO (CLACK)
KO
HOW DO YOU FEEL ABOUT THAT STATEMENT?
...IT'S BETTER TO REGRET WHAT YOU'VE DONE THAN TO REGRET HAVING DONE NOTHING.
.....?

BUT YOU DIDN'T KNOW WHAT TO DO?

WHAT IF YOU KNEW THAT MAINTAINING A SITUATION YOU WERE IN AS IT WAS WOULD YIELD NO RESULTS?

HOW? WELL, I GUESS IT MEANS WHAT IT SAYS.

WHAT...?

WOULDN'T ANY CHANGE BE GOOD AS LONG AS IT'S CHANGE?

NAGATO-SAN INCLUDED.

THE HIGHER-UPS ARE SO STUBBORN.

WHAT'S SHE TALKING ABOUT? I DON'T SEE WHAT SHE'S GETTING AT.

HYOWAN (SWOOSH)

HUH?

...AND SEE HOW HARUHI SUZUMIYA REACTS.

GA (GRAB)

SOME-ONE...!

AWW...

GARA (RATTLE)

SORRY, BUT IT'S NO USE.

DA (DASH)

WHA...

I'M GOING TO KILL YOU...

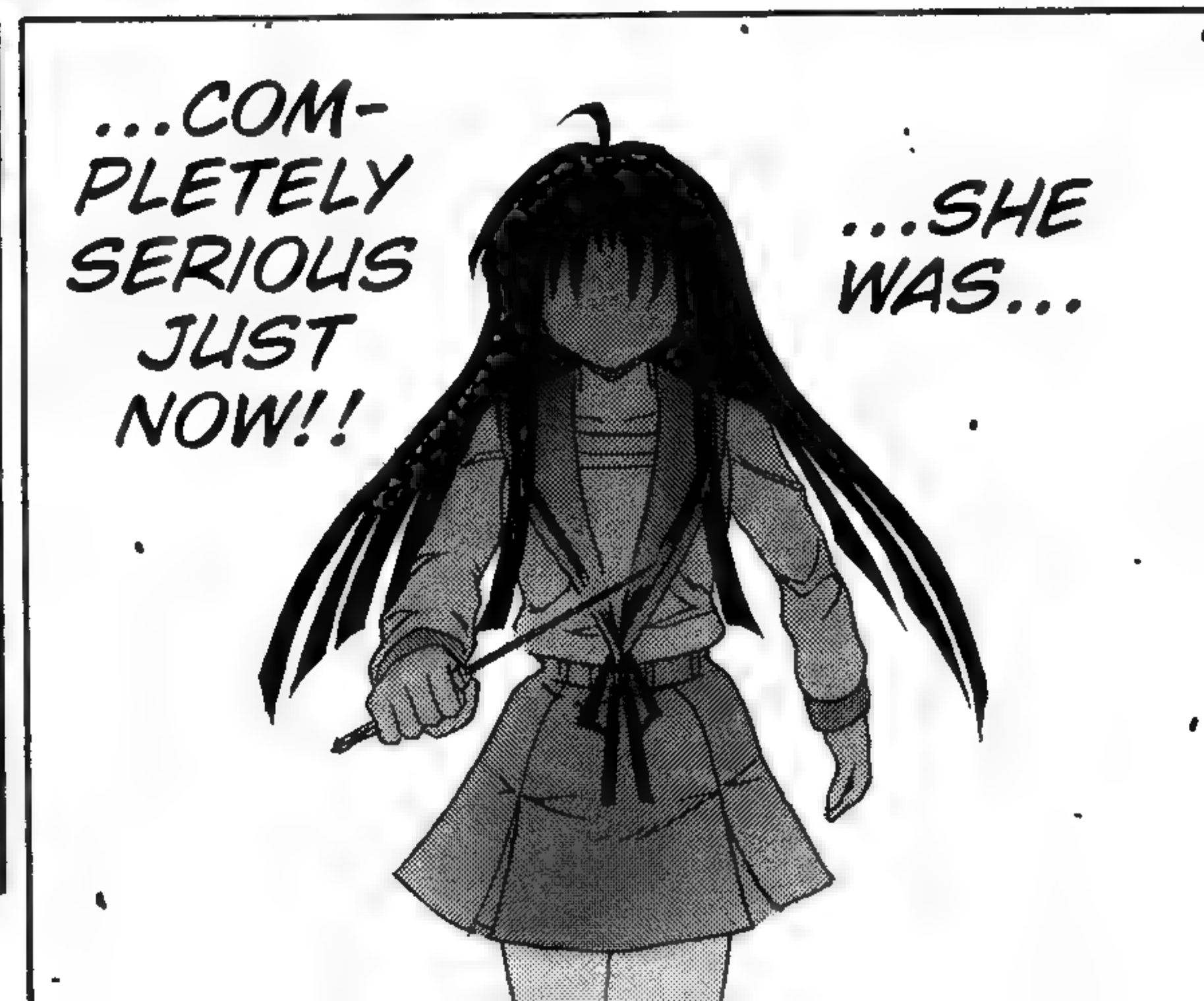
YOU DIDN'T HEAR ME? HA-HA!

YOUR DATA FEED REALLY IS INFERIOR.

HYU (SWIPE)

!?

THIS SPACE IS UNDER MY DATA JURIS-DICTION.



BULIN (SWING)

!!

GA (GRAB)

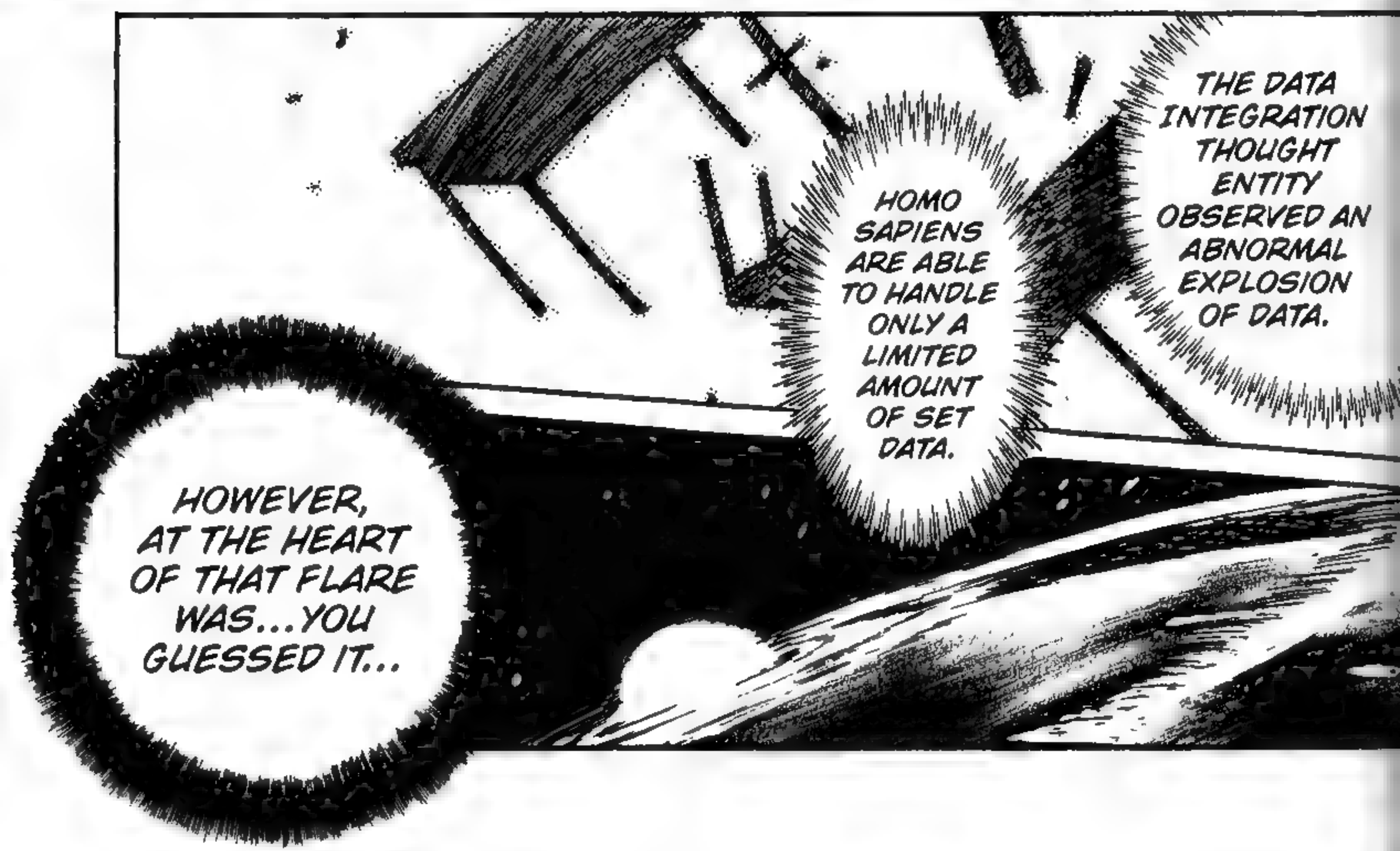
KAAN (CRACKLE)

...AN ALIEN!?

THAT DOESN'T LOOK HUMAN TO ME AT ALL!!

THREE YEARS AGO!

GUWAA (BLAST)



HARUHI SUZUMIYA!!
SHE HAS THE POWER TO CONTROL THE DATA IN HER SUR-ROUNDINGS AS SHE PLEASES!
THE CAUSE BEHIND THIS IS A COMPLETE MYSTERY.
BUT IT IS A POWER THAT SHE HERSELF MAY BE UNAWARE OF...
...THAT— NOT ONLY FOR HUMANS, BUT ALSO FOR THE DATA INTEGRATION THOUGHT ENTITY...
...IS THE KEY TO AUTO-EVOLU-TION!

GAGO
(KABOOM)
N-
NAGA-
TO!?

THAT INCLUDES YOUR SPATIAL AND DATA SEALS. THAT'S WHY I COULD DETECT YOU AND WHY MY ENTRY WAS PERMITTED.

YOUR INDIVIDUAL PROGRAMS ARE TOO WEAK.

KOOO (WHOO)

INDEPENDENT ACTION IS NOT PERMITTED. YOU SHOULD LEAVE THIS HUMAN ALONE.

YOU ARE SUPPOSED TO ACT AS MY BACKUP.

JAKI (CRACKLE)

HYU (WHIP)

HYU

GO AHEAD AND TRY.

OOOOO (WHOOO)

AND IF I REFUSE?

H-HOLD IT NOW...

WHEN DID THIS STOP BEING THE CLASS-ROOM!?

I WILL ABOLISH YOUR DATA LINK.

I HAVE THE UPPER HAND HERE!

DON (BOOM)

GA
GA
GA
GA
GA
GA
GA
(THWACK)
STAY NEAR ME.
GA
GA
GA
GA
GA
GA
I DON'T GET WHAT'S GOING ON AT ALL!
WHAT IS THIS?
WHAT HAPPENED TO THE LAWS OF PHYSICS? AND MY HIGH SCHOOL LIFE?
DOES NONE OF IT MATTER ANYMORE?
I SEE NOW... SO THAT'S HOW IT IS...
...HA... HA-HA...

DO
GYA (BLAM)
GYA
GYA
DO (BAM)
GI (ZING)
GYA
GYA
AH HA HA HA HA HA HA HA!
HAHA HAHA HAHA HAHA HA!
GA
ALL I CAN DO IS LAUGH AT THIS!!
THAT HUMAN WAS CHOSEN BY HARUHI SUZUMIYA!!
GA
GA (THWACK)
GA
IF I KILL HIM, THERE'S NO DOUBT THAT HARUHI SUZUMIYA WILL BE PUSHED INTO ACTION.
GA
HAHA HAHA HAHA HAHA HA!
WE'LL BE ABLE TO OBSERVE A HUGE DATA EXPLO-SION!!
GA
LISTEN.

GA
GA
GA
AHA HAHA HAHA HAHA HA!
IF YOU'RE THE ONE WHO HOLDS THE KEY TO ALL HER POTENTIAL...
YOU ARE THE KEY TO HARUHI SUZUMIYA.
...THEN I HAVE A DUTY TO PROTECT THAT POTENTIAL.
HYU (WHIP)
BOGU (WHACK)
I WONDER IF I WAS BEING SO ANNOYING THAT SHE HAD TO KICK ME...
GUH...

ZAKA (SLICE)

BISHA (SPLAT)

IT'S NO USE.

...!!

ZA (STAND)

IF YOU'RE GOING TO KEEP PROTECTING THAT HUMAN, YOU STAND NO CHANCE.

ZUSHAA (SLIIIDE)

NAGA-TO!!

HANG IN THERE! I'LL GO CALL FOR AN AMBU-LANCE...

KYON-KUN.

I THOUGHT YOU'D CHANGE HARUHI SUZUMIYA IN SOME WAY...

I HAD HOPES FOR YOU.

...BUT YOU WERE TOO SLOW.

"NOW DIE."

NAGA—

GA (WHACK)

KA
(FLASH)
I WIN.

KAAN (JOLT)

GAKUN (COLLAPSE)

YOU REALLY ARE GOOD.

THAT'S WHY IT TOOK SO LONG TO INTERRUPT THIS SPACE WITH A PROGRAM.

SURU (SLIDE)

SURU

SURU

SURU

BUT IT'S OVER NOW.

I GUESS ALL I WAS EVER MEANT TO BE WAS A BACKUP, AFTER ALL.

SARA (SSST)

I LOSE. CONGRATULATIONS ON GETTING TO LIVE A LITTLE LONGER.

SA (SST)

SARA

BUT BE CAREFUL.

THE INTEGRATED THOUGHT ENTITY ISN'T ONLY ONE VOICE.

SARA

THERE ARE OTHER RADICALS LIKE MYSELF.

SARA

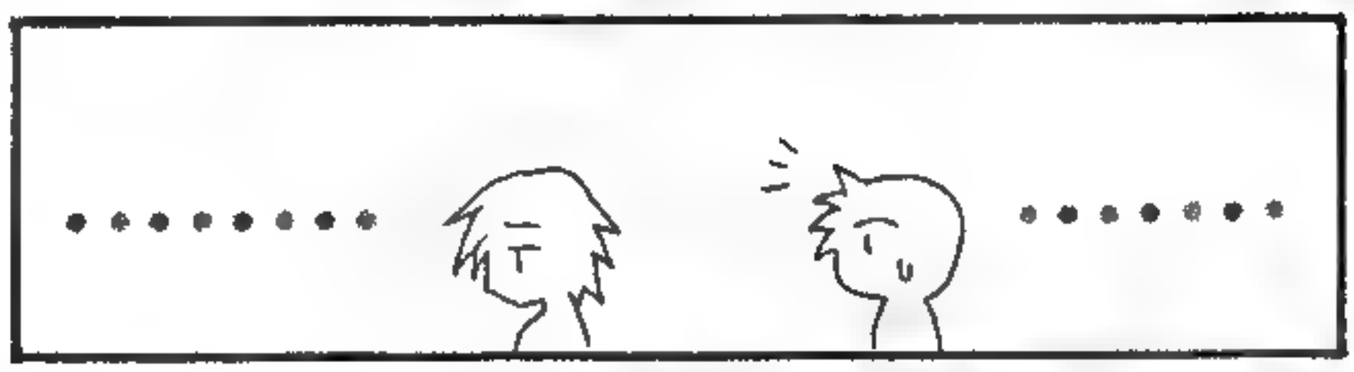
OR THE PUPPET MASTER BEHIND NAGATO-SAN COULD... DO THE UNTHINKABLE.

UNTIL THEN... BE HAPPY...

...WITH SUZUMIYA-SAN...

AWW...

SAAAA
(WHOOOSH)



KIN (SHINE)

HEY...

HOW MANY ARE THERE LIKE YOU ON EARTH?

(VWEEEEEE)

AM I...

...HAVING A DREAM?

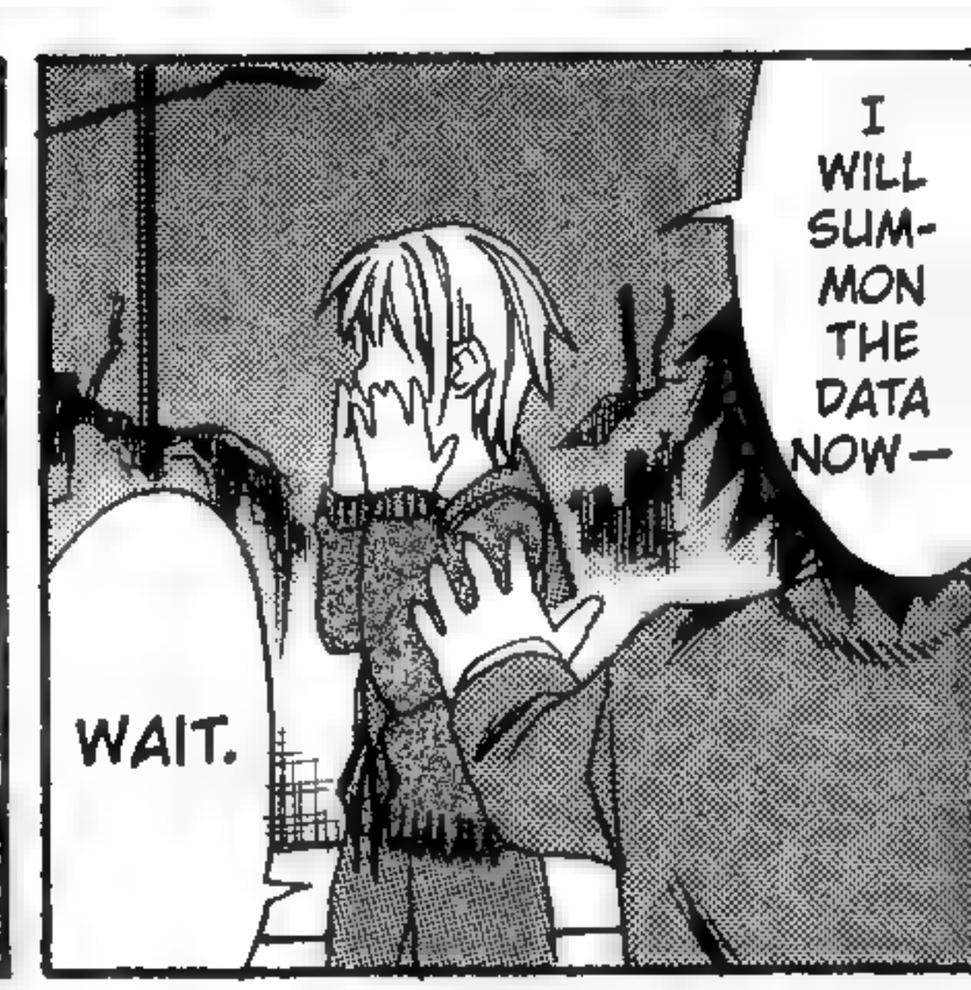
THEN I COULD BE ATTACKED BY ANOTHER ONE LIKE ASAKURA...

.....

PLENTY.

DON'T WORRY.

I WON'T LET THAT HAPPEN.



.....

WHAT'S A GLASSES FETISH?

"I'M ACCUSTOMED TO THE MUNDANE DAILY ROUTINE OF LIFE."

THE SCHOOL BUILDING THAT HAD BEEN SO SEVERELY DAMAGED ...

.....

...WAS RE-STORED TO ITS OLD SELF AGAIN, AS IF NOTHING HAD HAP-PENED YESTER-DAY.

PON (PAT)

MORNING, KYON!

WHY THE LONG FACE SO EARLY IN THE MORNING?

YOU GET REJECT-ED BY SUZUMIYA OR SOME-THING?

THE BIZARRE TALE THAT THIS ORDINARY BUILDING TOLD...

HAHAHA!

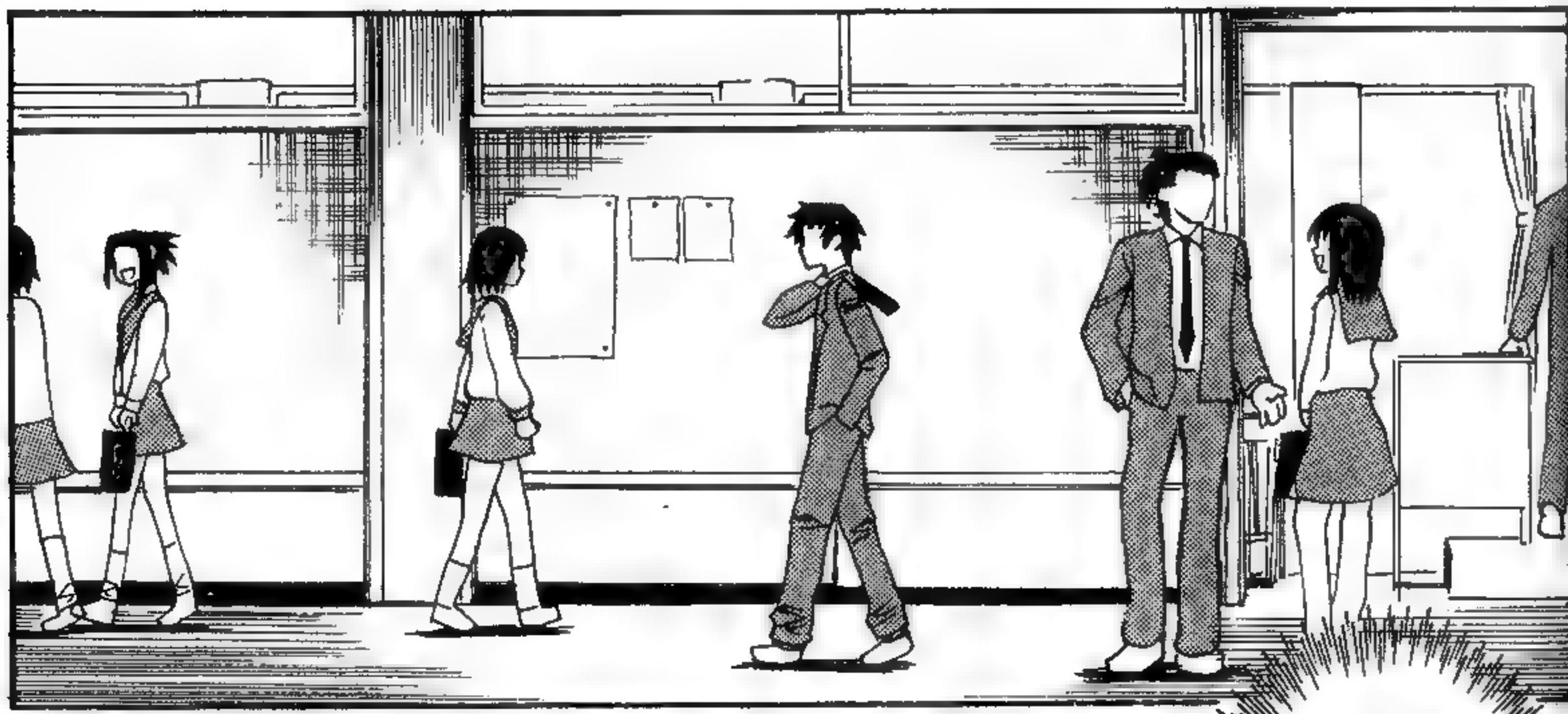
HAHAHA!

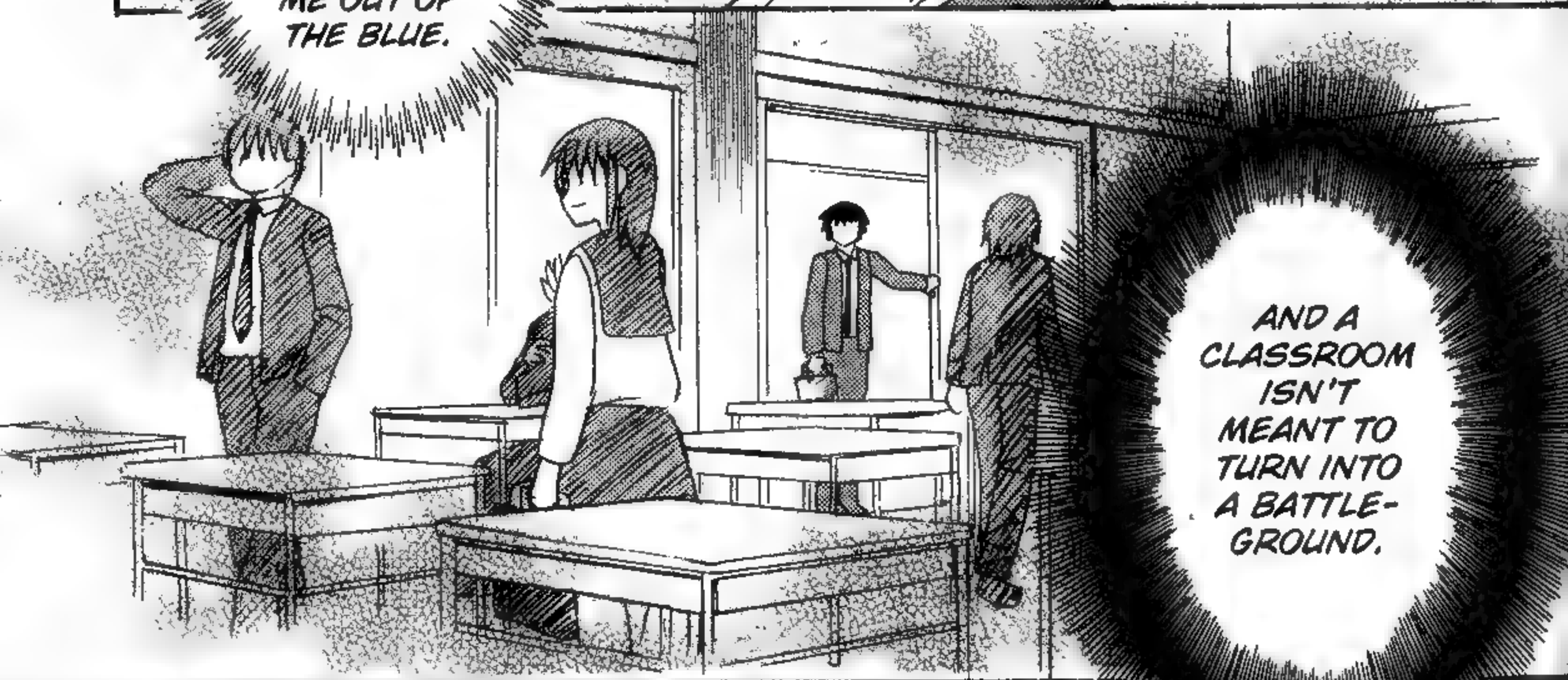
はは

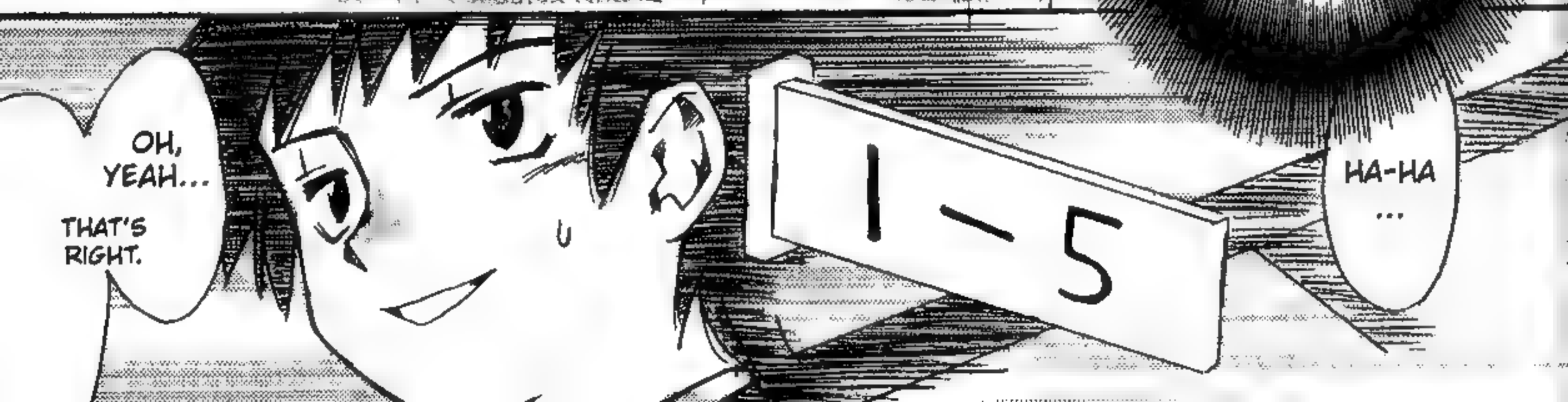
はは

...WAS ENOUGH TO THROW ME INTO SHOCK.

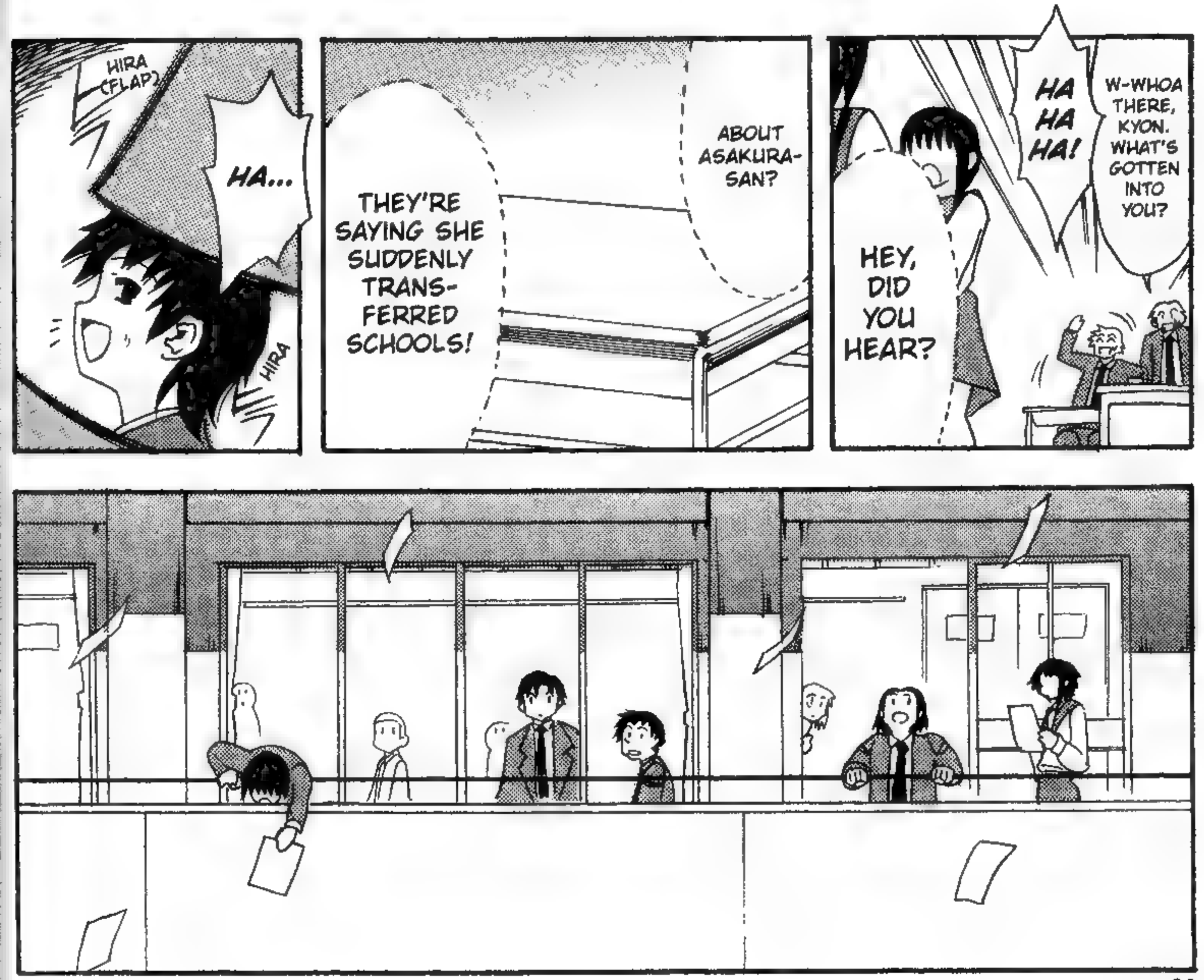
IN SHORT, I WAS TROUBLED.





THE THING IS, I'D REALIZED THE TRUTH BY NOW.



NOW ACCEPTING CLUB MEMBERS!!

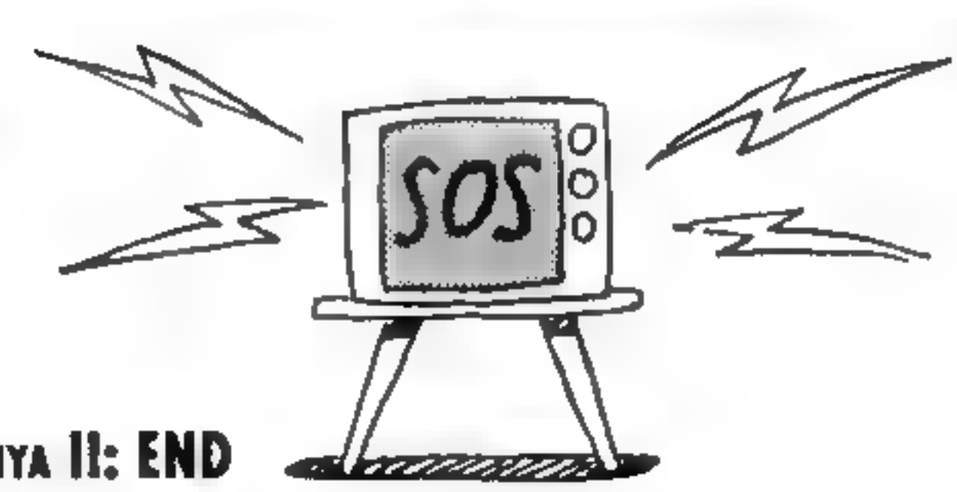
OUR CLUB, THE SOS BRIGADE, IS NOW LOOKING FOR NEW MEMBERS!

LET'S ALL TRACK DOWN ALIENS, TIME TRAVELERS, AND ESPERS TOGETHER !!

I JUST DIDN'T WANT TO ACCEPT IT.

FLYER: THE SAVE THE WORLD BY OVERLOADING IT WITH FUN HARUHI SUZUMIYA BRIGADE / SOS BRIGADE NOW ACCEPTING MEMBERS!
BRIGADE CHIEF: HARUHI SUZUMIYA / CLUB MEMBER: YUKI NAGATO
CONTACT AND OTHER INQUIRIES CAN BE MADE TO KYON (090-XXX-XXXX)!!

世界を大いに盛り上げるための涼宮ハルヒの団
SOS団部員募集!
団長 涼宮ハルヒ
部員 長門有希
連絡その他雑用はすべてキョン(090-XXX-XXXX)まで!!




THE MELANCHOLY OF HARUHI SUZUMIYA II: END

# The Melancholy of Haruhi Suzumiya

SOS Brigade
Break Time

HEY, DID YOU HEAR?

THEY SAY ASAKURA-SAN SUDDENLY TRANSFERRED!

YOU SURE SOUND BUSY, KYON.

SIGN: SOS BRIGADE

WELL, UH...

THERE ISN'T MUCH TO EXPLAIN.

SOS

WHAT IS THE MEANING OF THIS!?

BAN (SLAM)

...AND DISTRIBUTED THEM (ALONG WITH MY CELL PHONE NUMBER) FROM THE SCHOOL ROOF, OF ALL THINGS!!

JUST THE OTHER DAY SHE MADE FLYERS ABOUT HER MADE-UP MYSTERY GROUP, THE SOS BRIGADE, OR WHATEVER IT IS...

IT'S LIKE I SAID. I HAVEN'T GOTTEN ANY INQUIRES, SUZUMIYA.

AND WHERE DO YOU GET OFF...?

THAT'S RIGHT.

DON'T YOU HAVE ANY COMMON SENSE!?

HOW DARE YOU USE A PERSON'S PHONE NUMBER WITHOUT ASKING!

I COULD NEVER SAY THAT...

GO

WHERE DO I GET OFF... WHAT?

GOOD GRIEF...

GO

GO

GO

GO

GO (RUMBLE)

ZUUUN (DROOP)
DO YOU THINK THERE WAS SOMETHING WEIRD ABOUT IT?
EVERYTHING. EVERYTHING WAS...

LISTEN...
NOT LIKE I COULD SAY THAT, EITHER...

IT'S A MYSTERY TO ME TOO.
WHY DO I KEEP COMING TO THE CLUB ROOM RELIGIOUSLY AFTER WHAT SHE'S DONE TO ME?
I CAN'T ACCEPT THIS...

...YOU'VE JOINED EVERY CLUB IN SCHOOL, RIGHT?
I JUST HAPPENED TO OVERHEAR THIS, BUT...

SFX: GOGOGOGOGO (RRRRUMBLE)
AS USUAL
N-NO, IT'S NOT THAT ...
DON'T TELL ME YOU'RE LOOKING TO JOIN ANOTHER CLUB...

WHAT OF IT?
.....

HMPH.
MAYBE THE TITLE "SOS BRIGADE" ALONE IS TOO VAGUE, AND THEY DIDN'T GET WHAT IT WAS ABOUT.
IT'S JUST, WELL, THE "BASEBALL TEAM" MEANS YOU'LL BE PLAYING BASEBALL, AND THE "SOCCER TEAM" MEANS PLAYING SOCCER, RIGHT?

COULDN'T THERE BE AT LEAST ONE WEIRD ONE!?

.....

PUNSUKA (FUME)

WAI

BUT IT'S THE SAME AS IN MIDDLE SCHOOL. ALL THE CLUBS ARE COMPLETELY NORMAL!

WAI

WAI (CHEER)

I THOUGHT THAT ONCE I GOT INTO HIGH SCHOOL THINGS WOULD BE AT LEAST A LITTLE BETTER.

AND THOSE I DON'T ARE *ALL NOR-MAL.*

THE KINDS OF CLUBS I LIKE ARE *WEIRD.*

AND JUST WHAT CONSTI-TUTES "WEIRD" OR "NORMAL"?

HA (GASP)

C'MON. THAT'S NOT HOW IT WAS IN MIDDLE SCHOOL OR HIGH SCHOOL.

BESIDES, YOU WERE ALWAYS REALLY POPULAR WITH THE GUYS IN MIDDLE SCHOOL, SO SHOULDN'T THAT MAKE YOU HAPPY ENOUGH?

AH... NO...

WHAT-EVER.

SIGN: BRIGADE CHIEF

IT'S PROB-ABLY ALL TRUE, ANY-WAY.

I DON'T KNOW WHAT YOU HEARD, BUT...

...IT WAS ALL FROM TANIGUCHI, RIGHT?

ALL OF THEM WERE LAME TO THE POINT OF IDIOCY.

IS THAT ALL THERE IS ANY-MORE!?

JIWA

JIWA (FLIME)

NOT GOOD. I FLIPPED SOME KIND OF WEIRD SWITCH OF HERS.

AH...

...JOKE AROUND AND HAVE A DRINK, THEN TOP IT ALL OFF WITH A "SEE YOU TOMOR-ROW."

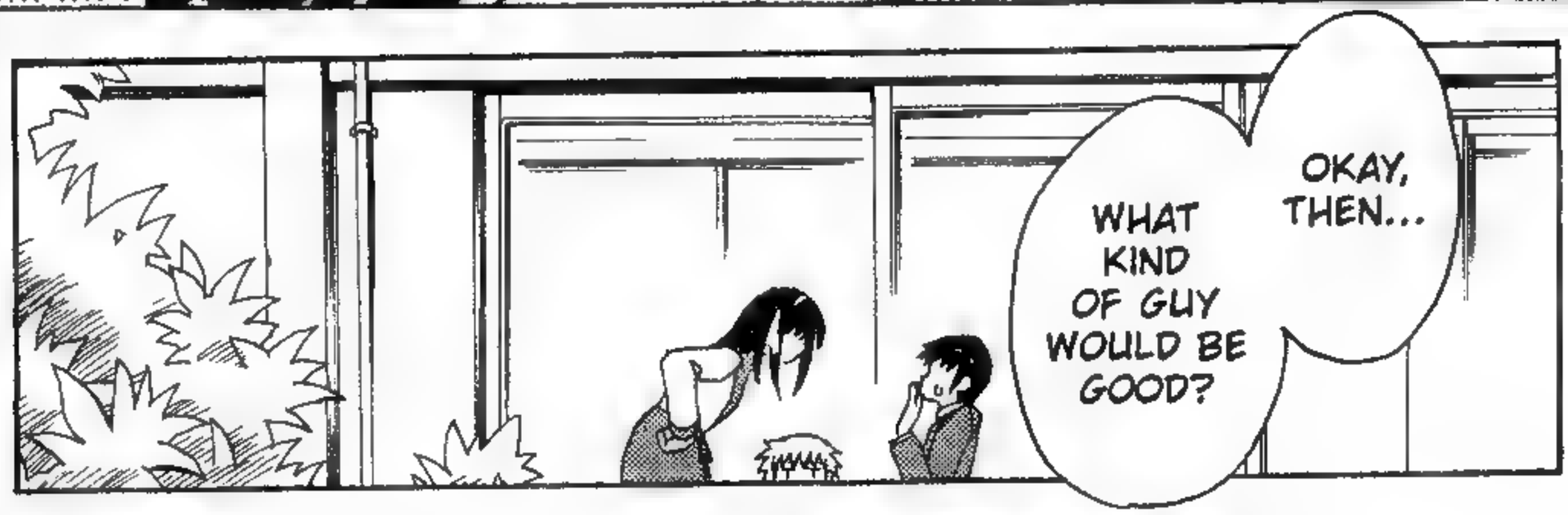
THE OLD ROUTINE OF MEETING IN FRONT OF THE STATION ON A SUNDAY, HIT UP A MOVIE, AMUSE-MENT PARK, OR STADIUM...

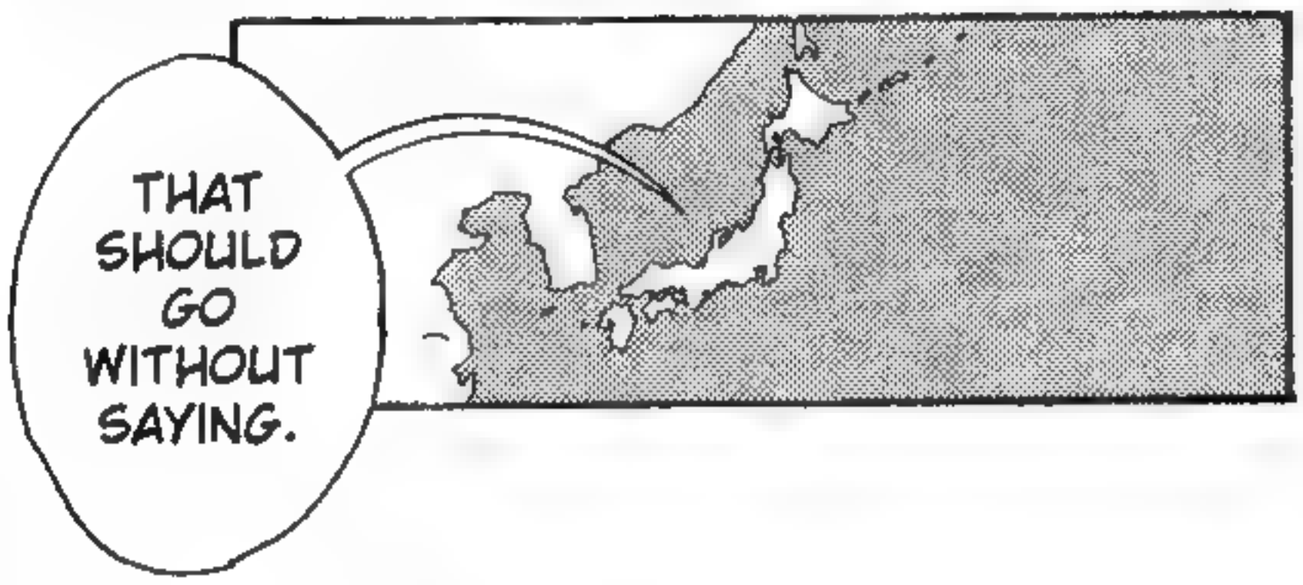
DON'T TELL ME...
IF IT WAS ME, I'D PROB-ABLY INVITE THE GIRL TO SOME PRIVATE PLACE TO DO IT.
YEAH, I GUESS THAT'S TRUE...

AND ALMOST ALL OF THEM ASKED ME OUT OVER THE PHONE. I MEAN, WHAT IS THAT!?
DON (SLAM)
IF YOU'RE GOING TO SAY SOMETHING SO IMPORTANT, SAY IT TO THE GIRL'S FACE FOR CRYING OUT LOUD!
団長

MAKE UP YOUR MIND.
BISHI (JAB)
I DON'T CARE ABOUT THAT!

I SWEAR, I SPENT MY ENTIRE MIDDLE SCHOOL CAREER SUFFERING FROM IT!
THE PROBLEM IS THAT THERE'RE ONLY WORTHLESS GUYS IN THE WORLD!!


WHAT KIND OF GUY WOULD BE GOOD?
OKAY, THEN...


THAT SHOULD GO WITHOUT SAYING.

AN ALIEN OR SOME-THING LIKE THAT!

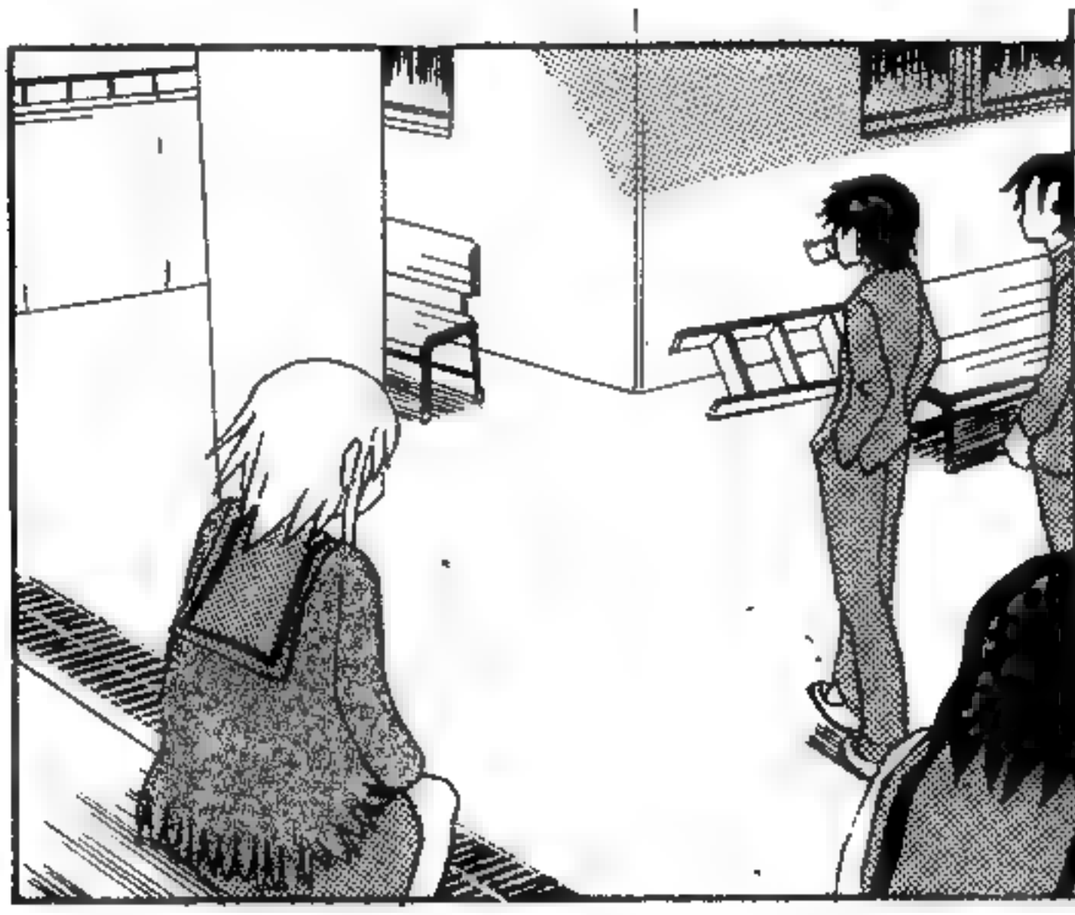
THAT WOULD MAKE THINGS MUCH MORE INTER-ESTING, DUH!!

DON (BADLUM)

...MIGHT BE TRUE, YEAH.

AFTER ALL, I CAN'T DENY THE APPEAL OF HARUHI'S POINT OF VIEW.

FOR EXAMPLE, IF THAT IDIOT TANIGUCHI WAS ACTUALLY A TIME TRAVELER FROM THE FUTURE OR SOME OTHER SUCH FANTASTIC THING, HELL, YEAH, IT'D MAKE THINGS INTERESTING...



...OR HAVING A BEAUTIFUL TRANSFER STUDENT BE AN ALIEN OR SOMETHING... BUT FAT CHANCE.

SFX: PORO (SWEAT)

I'LL LOOK INTO IT FOR YOU. BY THE WAY...

SHE WAS ALWAYS A VERY MYSTERIOUS STUDENT.

TO BEGIN WITH, SHE TRANSFERRED TO OUR SCHOOL FROM ANOTHER DISTRICT IN THE SUBURBS.

IT CAME OUT OF THE BLUE.

職員室

SIGN: FACULTY ROOM

WHY DO YOU SUDDENLY WANT TO KNOW WHERE ASAKURA TRANSFERRED?

...WHY ALL THIS INTEREST, SUZU-MIYA?

YES, WELL...

...WE WERE FRIENDS.

KA

I STILL HAVEN'T FULLY ACCEPTED YOUR STORY.

KA

I GOTTA BE HONEST, NAGATO.

KA (CLACK)

...ASAKURA TRYING TO KILL ME FOR SOME COMPLETELY IRRATIONAL REASON...

ALL THAT STUFF ABOUT YOU AND ASAKURA BEING ALIEN LIFE FORMS CALLED DATA-WATCHAMACALLIT ENTITIES...

.....

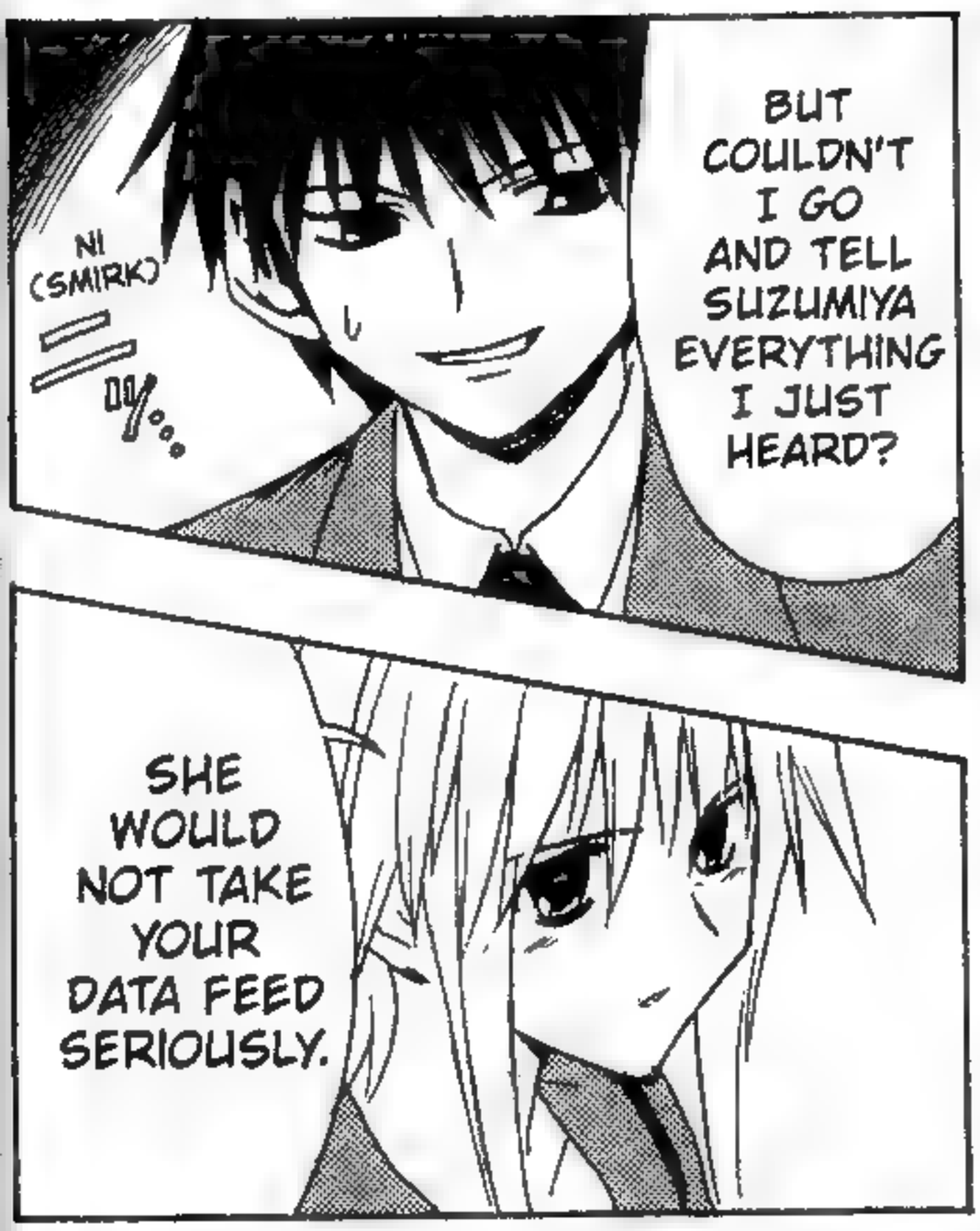
THERE IS A LIMIT TO DATA TRANS-MISSION THROUGH SPOKEN LANGUAGE.

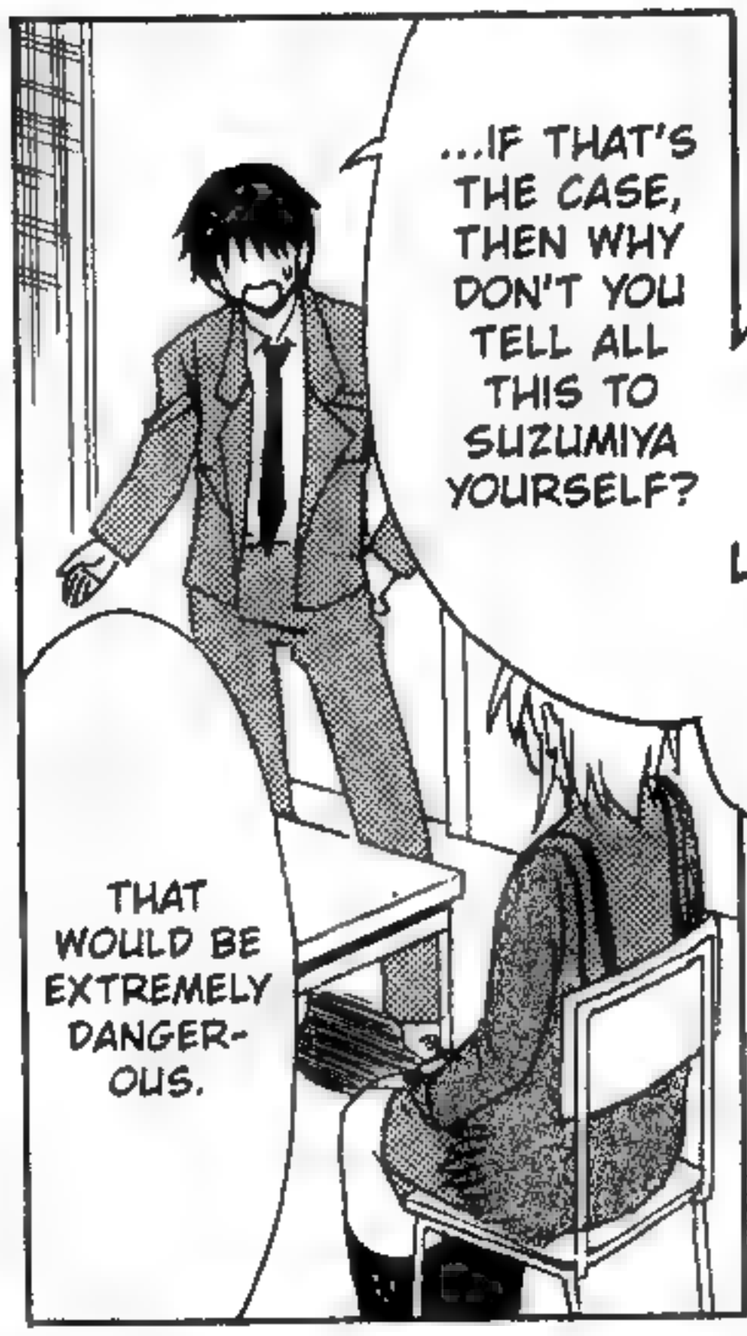
...AND THAT WHOLE INCIDENT THAT ERASED HER.

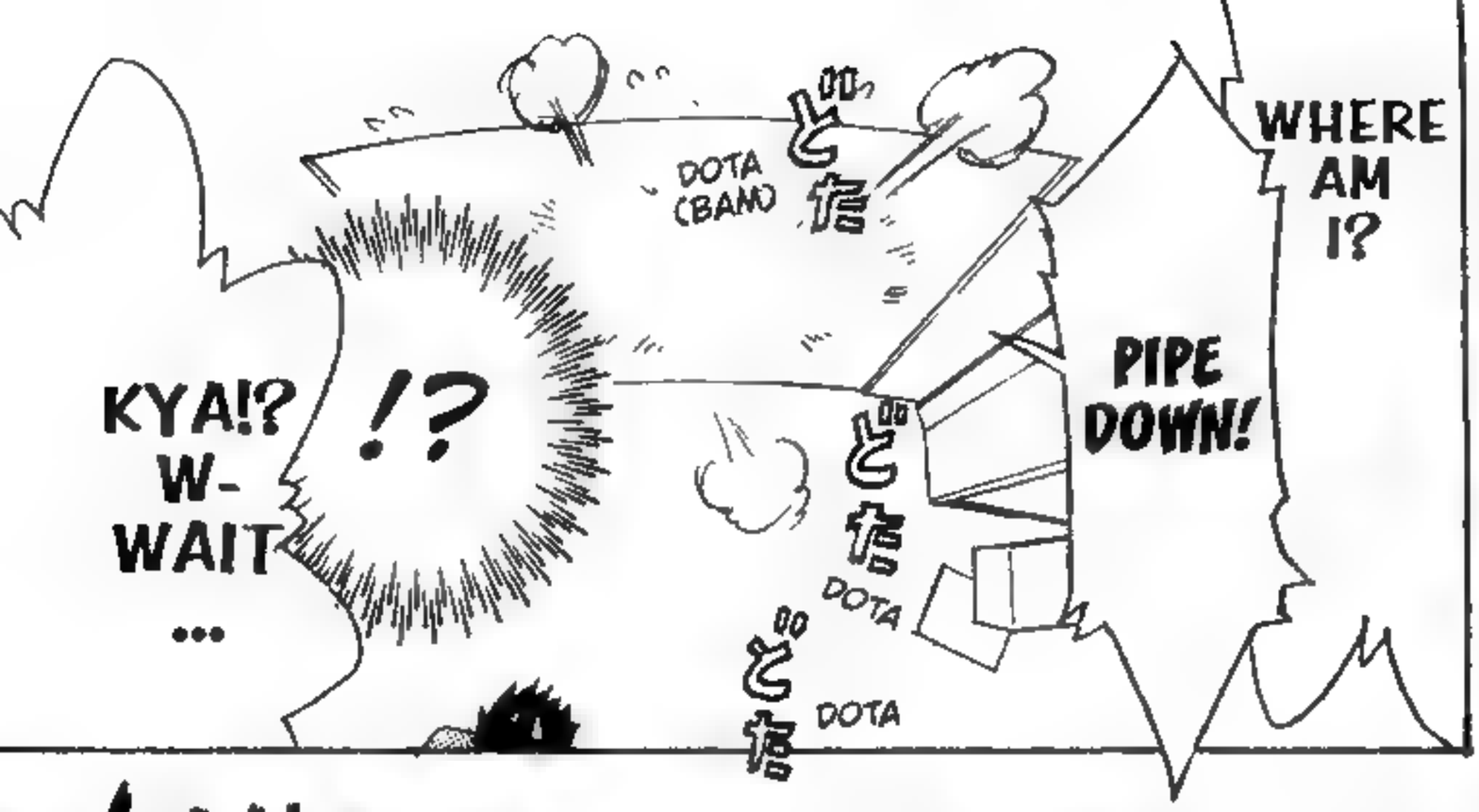
I CAN'T WRAP MY HEAD AROUND ANY OF IT!

THE IMPORTANT POINT IN ALL OF THIS IS THAT SHE HAS *THE POWER TO MAKE THAT WHICH SHE IMAGINES BECOME REALITY.*

BUT IN ANY CASE, *THE FLOODS OF DATA THAT HARUHI SUZUMIYA TRANSMITS* CONTINUE IN SHORT BURSTS.




KYA!? W-WAIT ...
!?
DOTA (BAM)
どた
どた
DOTA
どた
DOTA
PIPE DOWN!
WHERE AM I?

DOTAN (SLAM)
KYAAAAA!!
どん
BASUN (BANG)

BAN (BANG)

WHAT IS IT THIS TIME!?
WHY ARE YOU DOING THIS!?

PON (PUSH)
YO! SOR-RY I'M LATE!
IT TOOK ME A WHILE TO CATCH HER!

!?

THIS IS JUNIOR MIKURU ASAHINA-CHAN!

ALLOW ME TO INTRO-DUCE YOU!

HUH?

HUH?

AH... SHE'S CUTE...

SFX: DOOON (SHOCK)

SUCH A SCARY FACE!

DIDN'T SHE JUST SAY SHE HAD TO "CATCH HER" EARLI-ER?

RIGHT?

HOW RUDE. SHE CAME OF HER OWN FREE WILL.

WAIT, I MEAN...

WHERE'D YOU KIDNAP HER FROM?

AND, ISN'T SHE AN UPPER-CLASSMAN?

HAWAWA...

BUT WHY'D YOU HAVE TO DO THIS TO...

... ASAHINA-SAN?

DRAMATIZATION

大漁じゃーい

IT'S A WHOPPER!

I'VE WALKED EVERY INCH OF THIS SCHOOL DURING MY BREAKS!!

I CAUGHT HER SPACING OUT IN SOME JUNIOR CLASS-ROOM.

NICE BREEZE.

*Soon I'll be able to hear the footsteps of early summer approaching.*

A LOLITA CHARACTER LIKE THIS IS ESSENTIAL.

(GRAPE JUICE)

AND THAT'S NOT ALL!

I THOUGHT WE COULD USE A MASCOT !!

MOE...!

...IS VERY IMPORTANT, I BELIEVE.

POWAN (SMOOSH)

CHECK THESE OUT!!

WAH YAAA AAH!?

ZAAA (ZSHHH)

*EXPERIENCING TECHNICAL DIFFICULTIES.

MOMU

MOMU (SQUISH)

HER RACK IS BIGGER THAN MINE!!

STOP! WAIT! SAVE ME! AH! NOT UNDER THE SHIRT...!!

STOP !!!!T!

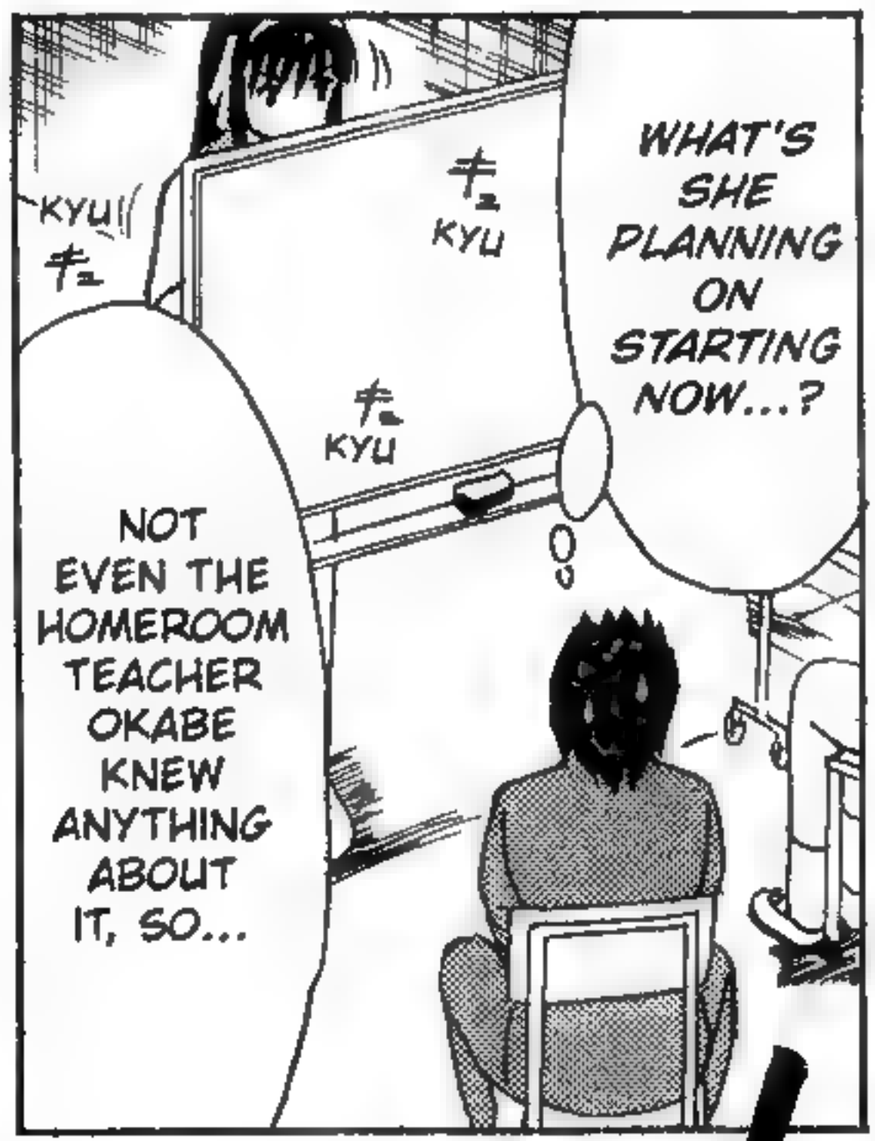
HOW'S THIS!?

つや
TSUYAAA (GLEEEAM)
WAAH..
WAAH...
FIVE MINUTES LATER
IT'LL CONFLICT WITH OUR CLUB'S ACTIVITIES.
SUU (BECKON)
WELL, QUIT THAT.
UM... THE CALLIGRAPHY CLUB...
I SEE.
MIKURU-CHAN.
ARE YOU IN ANY OTHER CLUBS?
SUZUMIYA, DON'T TELL ME...
がこっ
WAAH
BUT YES, THAT'S 90% OF IT.
HEY!
はぁ
HAA (SIGH)
HOW RUDE.
OF COURSE THERE ARE OTHER REASONS.
...THAT ASAHINA-SAN BEING MOE AND BIG-BREASTED ...
...ARE THE ONLY REASONS YOU'RE FORCING HER INTO THE SOS BRIGADE.
WANNA HEAR SOMETHING GOOD?

I FOUND US A "MYSTERY."

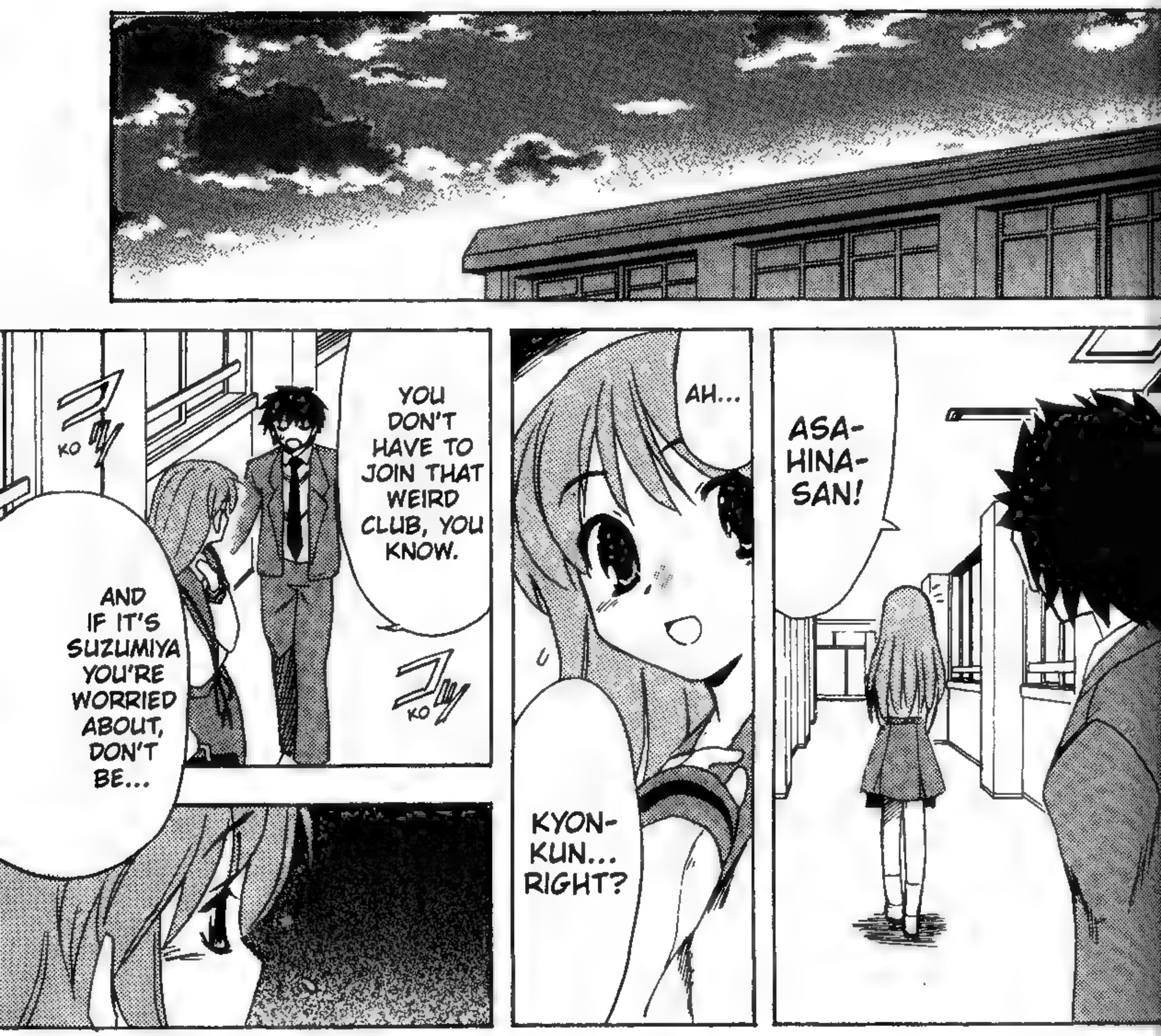
DAN (SLAM)

SIGN: COUNTERMEASURES HQ CHIEF



DON
DON
DON
(ECHO)
EVEN THOUGH SHE JUST ENTERED OUR SCHOOL, SHE SUDDENLY DISAPPEARED WITHOUT A TRACE.
AND NO-BODY KNOWS WHY!
DON (BADUUMO)
...THE SEARCH FOR THE VANISHED TRANSFER STUDENT!!
BOARD: RYOUKO ASAKURA (UPSIDE DOWN)
SOMETHING IS UP.
AND...
KO (TAP)
...ALWAYS END UP INVOLVED IN SOMETHING MYSTERIOUS!
STUDENTS WHO TRANSFER IN AND OUT OF SCHOOL...
...OUR CLUB NEEDS MORE MEM-BERS!!
THIS IS TO SOLVE THE CASE!!
KA (FLASH)

ABANDON SHIP!
WE'RE SINKING!
I'LL JOIN ...
DOKAAAN ((CRAAASH))
UWAAAAH!!



SHE TALKS ABOUT ALIENS AND ALL THIS STUFF. BUT...

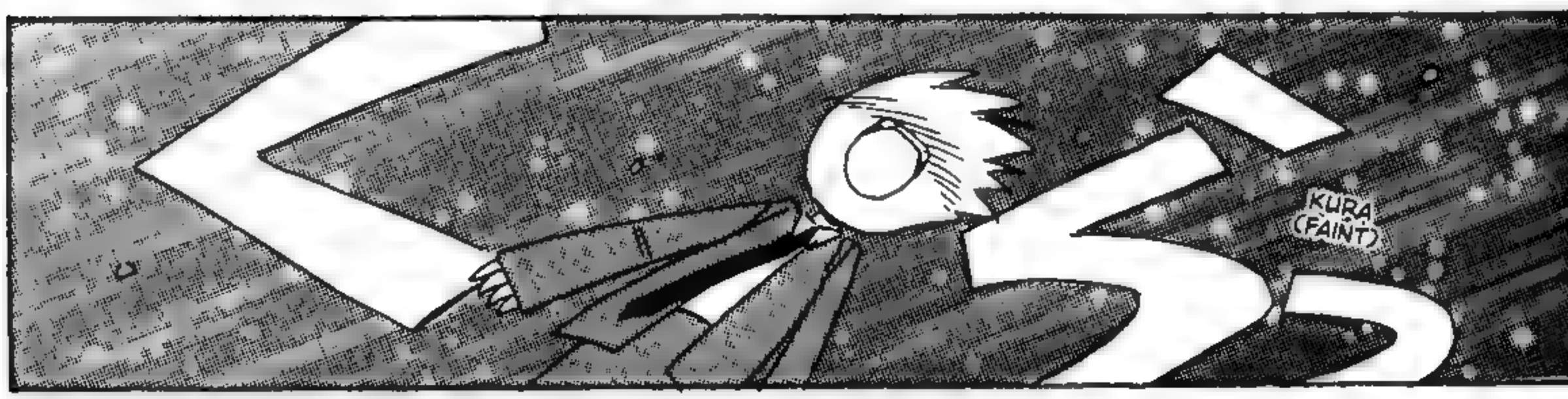
WE'RE NOT EVEN SURE WHAT IT IS SHE WANTS TO DO WITH THIS BRIGADE.

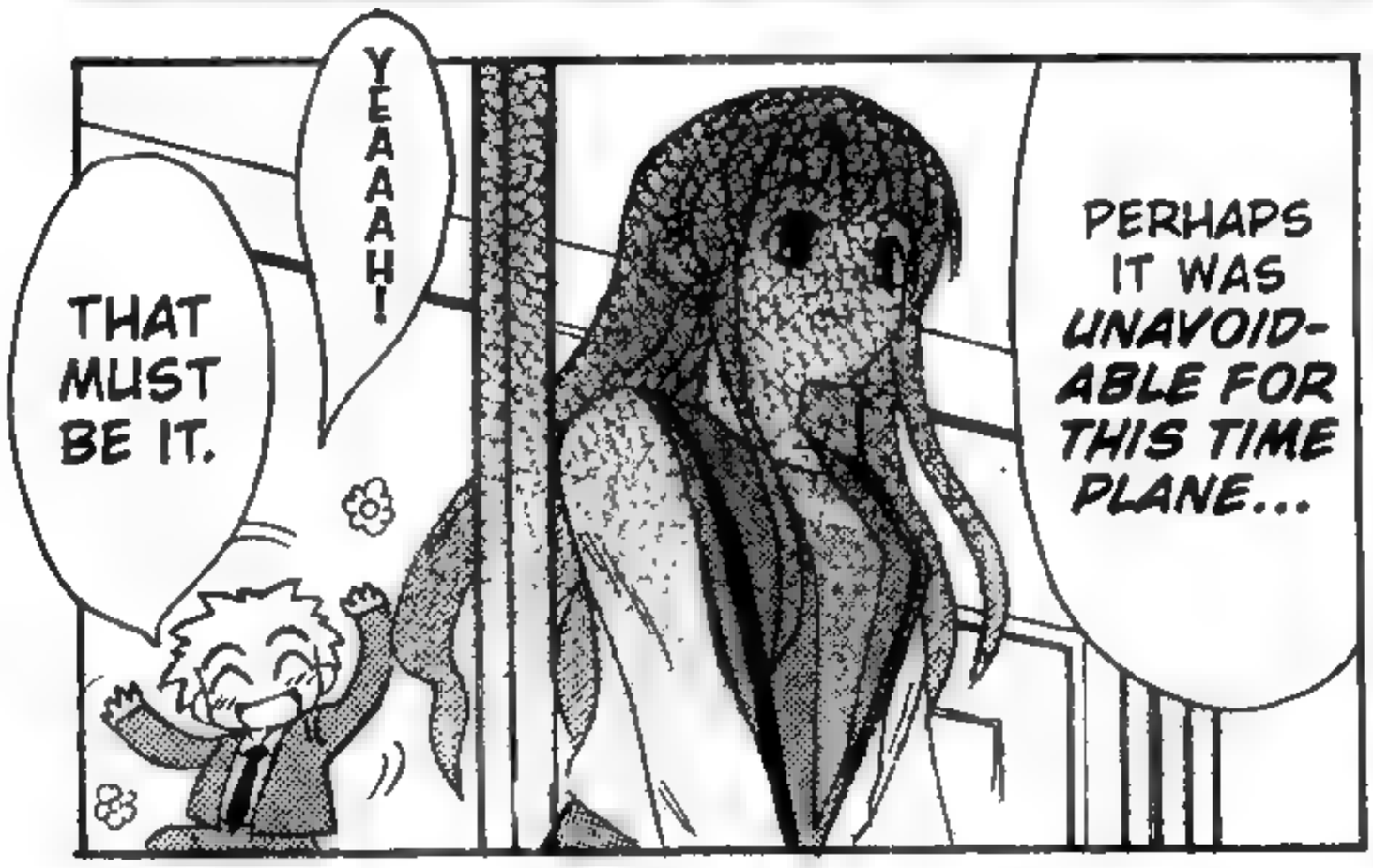
...HOW SHE CAN EVER BE SATISFIED.

...MAYBE SHE HERSELF DOESN'T EVEN KNOW...

NO, IT'S OKAY.

I'M GOING TO JOIN!

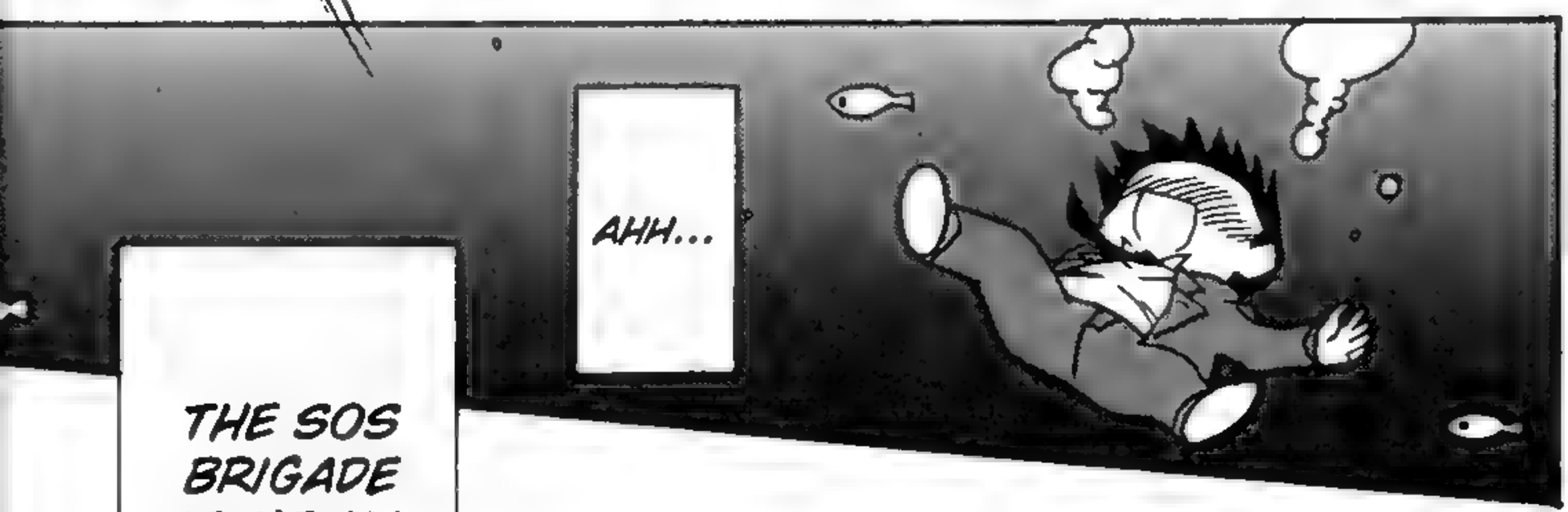


I MAY BE A BUMBLING NEWBIE, BUT...

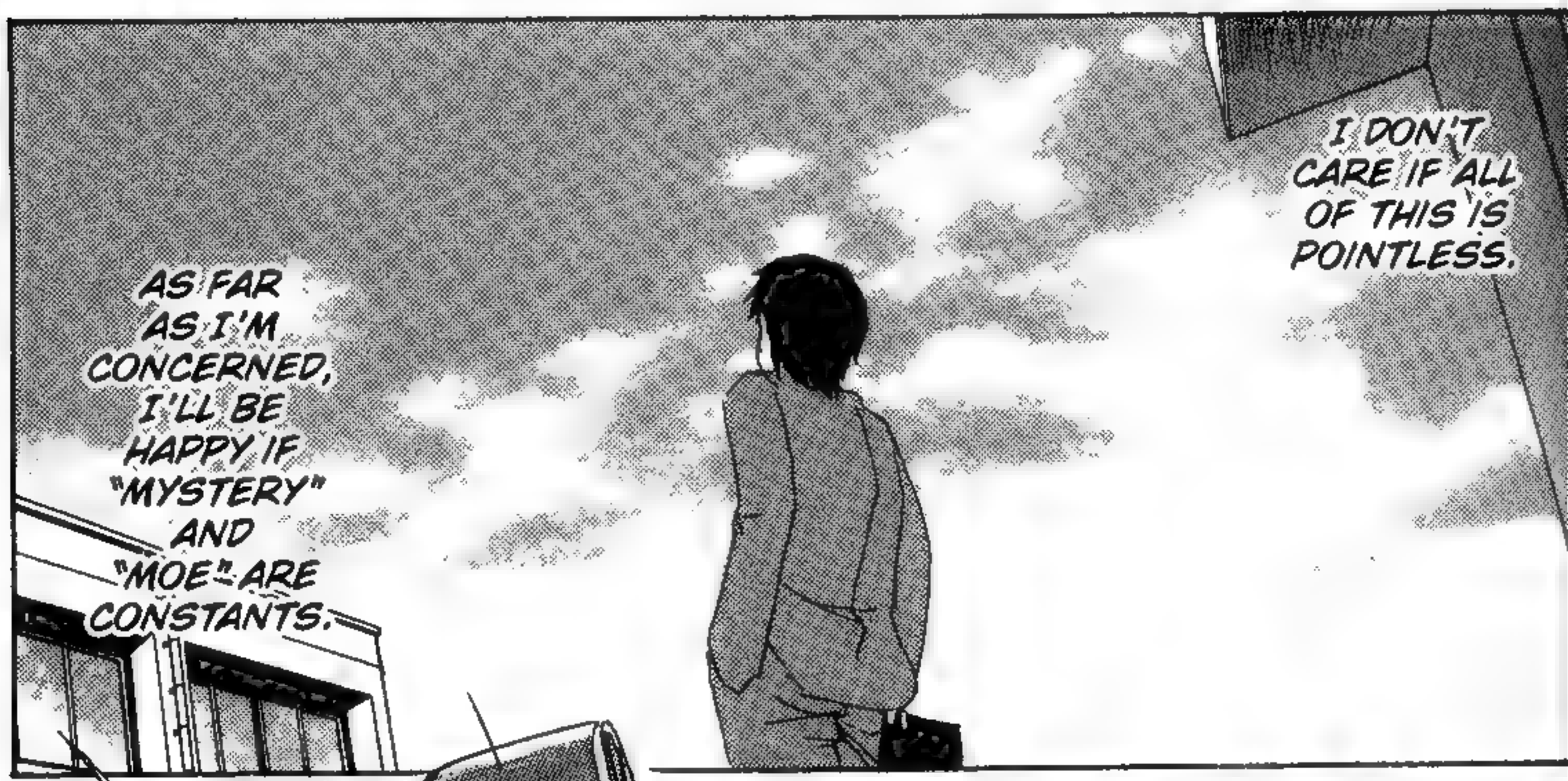
...LET'S GET ALONG!

PAA (GLOW)




*THE SOS BRIGADE ISN'T ALL BAD.*

OR RATHER I SHOULD SAY...I'M A LITTLE RELIEVED.



...OR SO I THOUGHT.

A BUNNY GIRL OUTFIT.
UMM ...
WHAT IS THAT ...?

TADAAAHH!!

WE HAVE TO GET MORE CLUB MEM-BERS.
DIDN'T I SAY?
WHY?
I KNOW THAT, BUT...

HA (GASP)
COMMAND?

YURA (LOLL)
AND FOR THAT...
BASHI (SMACK)
HEY, STOP—
YOU ARE GON-NA BE A BUN-NY GIRL RIGHT NOW!
KYAAAA!?

ESCAPE
SAVE MEEE ...!!

AGAIN, I WAS TOO NAIVE WHEN ASSESSING THE SITUATION.

IT'S JUST AS I FEARED ...

BAA (FWAP)

IT'S BEEN REWRITTEN.

NO.

IT STILL SAYS THAT "ALL INQUIRES CAN BE MADE TO KYON" THING, DOESN'T IT?

I KNOW.

I PASSED OUT SOME FLYERS.

WELCOME TO THE SOS BRIGADE! ♥

SHE'S SO DAMN HYPER ...

KACHA (CLICK)

STOP ON BY!! ♥

OH! HEY, MISTER, ARE YOU AN ALIEN!?

KYA!

ZAWA

YOU'VE GOT THE WRONG GUY

ZAWA (MURMUR)

PAAN (SLAP)

COME ON, MIKURU-CHAN! DO YOUR JOB!

MAYBE THE TITLE "SOS BRIGADE" ALONE IS TOO VAGUE, AND THEY DIDN'T GET WHAT IT WAS ABOUT.

.....

THAT GIRL ...

FLYER: A PROCLAMATION OF THE SOS BRIGADE CREED / THE SOS BRIGADE IS CURRENTLY SEARCHING OUT MYSTERIES OF THE UNIVERSE! / ○ ANYONE WHO HAS EXPERIENCED STRANGE PHENOMENA IN THE PAST / ○ ANYONE CURRENTLY CONFRONTED WITH A MYSTERY / → PLEASE COME TO US ASAP!

SOS団結団に伴う
所信表明

SOS団はこの世の不思議を募集中！

○過去に不思議な経験をした人
○今現在謎に直面している人
○我々に相談して下さい！たちどころに

PASA (FLAP)

HMPH.

JUST BECAUSE SHE ACTUALLY LISTENED TO MY ADVICE DOESN'T MEAN SHE'S GOING TO GET MEMBERS.

KON (KNOCK)

KON

IN ANY CASE, I HOPE SHE AT LEAST BRINGS BACK ONE MORE PERSON.

I DON'T WANT TO BE THE ONLY ONE WHO HAS TO GET YELLED AT.

I SEE. SO SHE'S NOT HERE, EH?

I CAN'T TELL HIM SHE'S DRESSED UP AS A BUNNY GIRL RIGHT NOW!

WELL, IT WAS ABOUT ASAKURA'S NEW ADDRESS.

AH... NO...

SA (FLAP)

SA

SA

?

GII (CREAK)

AH, OKA-BE-SEN-SEI.

IS SUZUMIYA HERE?

HUH...?

TURNS OUT ASAKURA TRANSFERRED TO A SCHOOL IN *CANADA*.

SORRY TO SAY, I DON'T THINK SHE'LL BE SEEING HER AGAIN.

GOOOOOO (WHOOOOO)

GURU (SPIN)

GURU

TELL SUZUMIYA THAT FOR ME.

UH...

WELL...

GURU

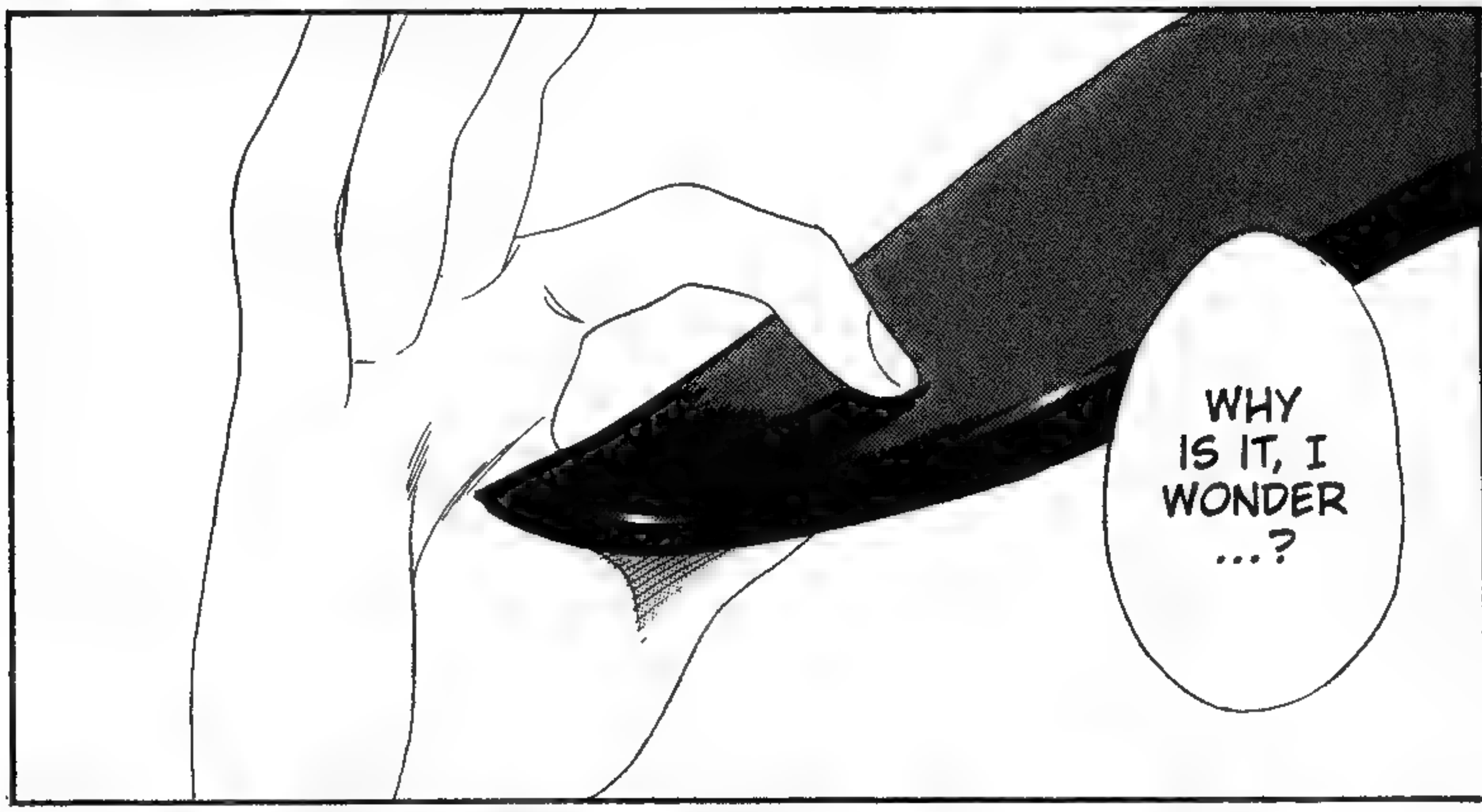
GURU

*THAT'S HOW IT WAS TAKEN CARE OF.*

BA (WHIP)

YOU'RE GIVING ME THE JOB OF TAKING AWAY THE "MYSTERY" FROM HARUHI? THAT'S LIKE STEALING A TOY FROM A SPOILED KID.

THE MELANCHOLY OF HARUHI SUZUMIYA III: END


WHY IS IT, I WONDER ...?

PAPER: LETTER OF APOLOGY
BA (FLAP)
WHY IS IT WE CAN'T DRESS UP AS BUNNY GIRLS AT SCHOOL?
IT'S MORE INTER-ESTING THAT WAY!
反省文

HUH?

SURE, IT'S INTER-ESTING TO YOU, BUT...
...CON-SIDERING WHAT YOU DID...

THAT'S EXACTLY WHY I DID IT!

HARUHI IS STILL UPSET.

DON'T GIVE ME THAT "CONSIDERING WHAT YOU DID" CRAP!!

BA (FWAP)

BANNER: WELCOME TO THE SOS BRIGADE

FLYERS: A PROCLAMATION OF THE SOS BRIGADE CREED

NOW ALL WE HAVE LEFT IS THE *MYSTERIOUS TRANSFER STUDENT...*

*...BUT TODAY ALSO STARTED OFF WITHOUT ANY NEW MEMBERS FOR THE BRIGADE.*

*NOT ONLY WAS SHE STOPPED HALFWAY THROUGH HER FLYER DISTRI-BUTION WHILE DRESSED AS A BUNNY GIRL...*

YOU AGREE, DON'T YOU?

.....

*SHE'S GOING ON ABOUT THAT AGAIN?*

KYU (FOLD)

KYU

ANYONE WHO TRANSFERS SMACK DAB IN THE MIDDLE OF THE SEMESTER'S GOTTA BE MYSTERIOUS.

NI (GRIN)

EXACTLY.

YOU'RE START-ING TO CATCH ON, HUH?

*STILL, THAT'D BE AB-NORMAL!*

SUKON (THUNK)

MAYBE IT'S BE-CAUSE HER DAD WAS SUD-DENLY TRANS-FERRED ...

FINE, THEN IF SHE WAS AN *ESPER* OR SOMETHING, THEN THAT'D BE GOOD ENOUGH?

.....

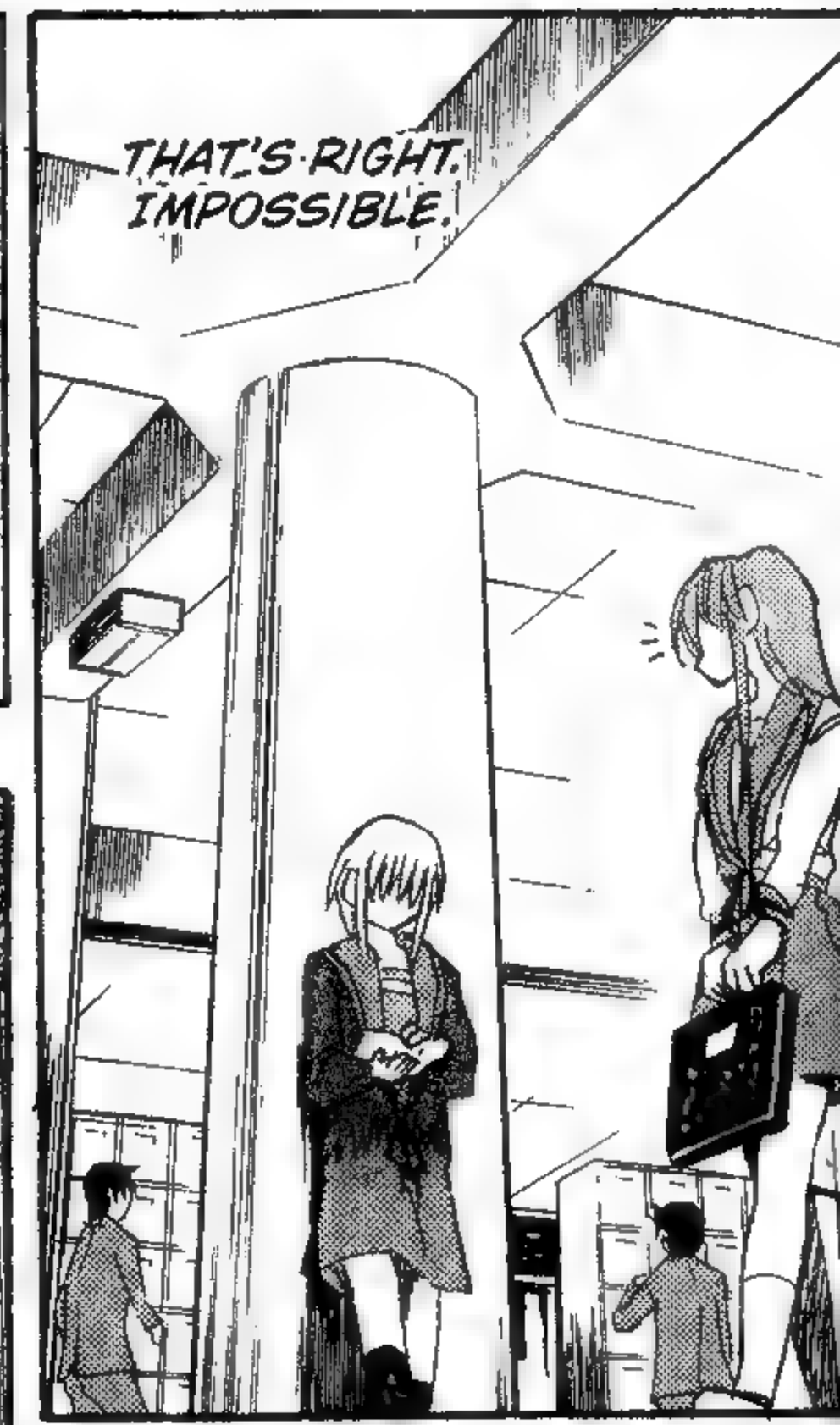
I'LL SAY IT AGAIN.

IT'S IMPOSSIBLE.

WAI

WAI

WAI (CHATTER)




RIGHT?

YEAH.

PYA (DART)

EVEN IF THERE WAS SOMEBODY LIKE THAT, IT'S NOT LIKE HE'D SHOW UP AND INTRODUCE HIMSELF TO US.

YURARI (STAGGER)

BUT THIS TIME I FINALLY GET IT.

...SITTING AND WAITING DOESN'T GUARANTEE ANYTHING WILL HAPPEN, RIGHT?

DAN (SLAM)

THAT'S WHY...

DAN

EVEN AFTER PUTTING ON THAT SUIT AND DOING MY BEST!

OLD-FASHIONED METHODS LIKE PASSING AROUND FLYERS WON'T CUT IT!

I ENDED UP AT A STAND-STILL...

...EVEN AFTER GIVING IT MY ALL.

KARA (RATTLE)

ASA-HINA-SAN...

OH, DEAR ME!

KAAA (BLUSH)

AH... I'M SORRY.

WERE YOU IN THE MIDDLE OF SOME-THING?

JUDGING BY YOUR REACTION... MAYBE YOU'VE MISUNDER-STOOD HERE...

THAT'S GREAT! ♥

THAT'S IT! ♥ TURN YOUR EYES THIS WAY!

▷ PHOTO

NOT THAT ... I'M TALKING ABOUT ...

OH, LIKE THIS DIGITAL CAMERA?

I BOR-ROWED IT FROM THE PHOTOG-RAPHY CLUB.

...THESE THINGS YOU KEEP BRINGING IN...

WHERE DO YOU GET THEM?

HEY... SUZU-MIYA.

I'VE BEEN MEANING TO ASK, BUT...

PASHA (FLASH)

FROM THE DRAMA CLUB... AH!

PASHA

THAT TROUBLED EXPRESSION IS PERFECT!

.....

DOESN'T SHE MEAN "STOLEN FROM THE DRAMA CLUB"?

...THE MAID OUTFIT.

LIKE...

AKYU (SQUISH)

LIKE THIS?

AND ANYWAY, THIS UPPERCLASSMAN MIKURU ASAHINA-SAN WAS PLUNDERED FROM THE CALLIGRAPHY CLUB.

AND NOW SHE'S THE MASCOT OF THE SOS BRIGADE.

HOW ABOUT YOU TRY PUTTING YOUR ARMS TOGETHER?

IN SHORT...

OKAY, I THINK THAT'S ENOUGH ...

P!!! (BEEEP)

VERY NICE!

PASHA

PASHA

YES!

PASHA

...THIS IS AWE-SOME.

P!!!

SCREEN: OUT OF SPACE

ファイル容量不足

HUH?

P!!!

P!!!

UGH... NOT ANOTHER DEAD-LOCK...

I'M TELL-ING YOU, I CAN'T.

I CAN'T TAKE ANY MORE PHOTOS.

FIX IT NOW!

31/62

I GUESS YOU TOOK ALL OF THEM ...

ALL YOU CAN DO IS EITHER ERASE SOME OF THE PHOTOS OR MOVE THEM ONTO ANOTHER COMPUTER...

I SEE.

BA (SLAM)
EH?
TA
THAT'S "INVENTION"... BUT MORE IMPORTANTLY ...
TA (DASH)
HEY, SUZUMIYA! WAIT—
YOU KNOW, NECESSITY IS THE MOTHER OF INSPIRATION.
... WHERE ARE YOU GOING!?
TA
THIS SHOULD DO IN THIS CASE.
THEY SAY THAT WHERE THERE'S A WILL, THERE'S A WAY.
SO ON TO THE NEXT STEP ...

WHAA!?

GO! SOS BRIGADE, GO!

SIGN: COMPUTER RESEARCH SOCIETY

DO (BAM) DO

DO

コンピュータ研究会

DO

!?

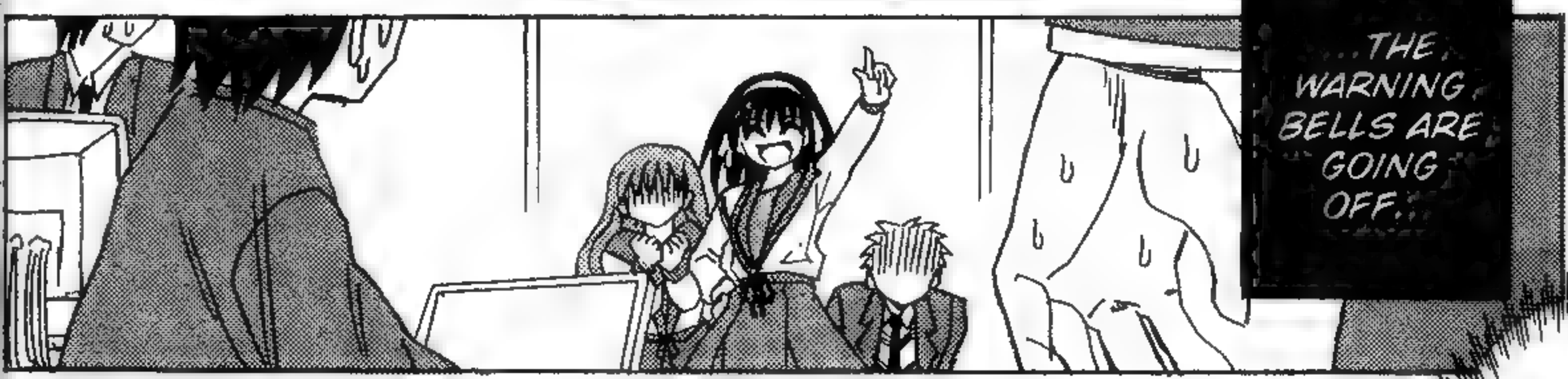
AH... I CAN FEEL IT.

MY BRAIN CAN SENSE IT.

BAAN (BANG)

I'VE COME FOR A COMPU-TER!

HELLO!!



NOW JUST WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
FUN (HMPH)
FIRST YOU BARGE IN HERE UNANNOUNCED, AND THEN YOU DON'T EVEN INTRODUCE YOURSELVES.
DON (BADLUM)
IT'S LIKE I SAID!
FORK OVER A COM-PUTER!
SHE'S NOT LISTEN-ING!!
GASHI (GRAB)
HEY, SUZUMIYA ...
YOU'VE ALREADY GOT SO MANY OF THESE THINGS, YOU WON'T MISS ONE, RIGHT?
!?
GA (GRAB)
W-WHAT ARE YOU DOING!?
KA (TAP)
I'M THE SOS BRI-GADE CHIEF, HARUHI SUZU-MIYA.
MY BRIGADE REQUIRES MANY THINGS RIGHT NOW.
I WANT TO SAVE THESE PHOTOS!
WHAT'S THE BIG DEAL OVER ONE MACHINE!? YOU CHEAP-SKATE!
HEY...
STOP IT.
I... I DON'T CARE HOW INFAMOUS YOU ARE AROUND SCHOOL, HARUHI SUZUMIYA ...
TH-THIS COMPUTER'S SO VALUABLE, WE HAD TO BUY IT OUT OF OUR OWN POCKETS.

STOP IT, SUZU-MIYA!!

MOST PEOPLE ARE SATISFIED WITH WHAT THEY HAVE IN FRONT OF THEM.
AAAH...
I SAID IT. I STOOD UP TO SUZUMIYA. IT'S A COMPLETELY DISADVAN-TAGEOUS POSITION TO TAKE.
I ALREADY KNOW THAT I'LL BE YELLED AT.

HMM. IS THAT SO?
KURU (TWIRL)
HUH?
I JUST THOUGHT I'D TRY ASKING.
SORRY TO HAVE BOTHERED YOU.
HUH?
THAT'S WEIRD.
UH...
UMM...
I UNDER-STAND WHAT YOU'RE ASKING.
SO HOW ABOUT WE MAKE A TRADE?
HUH?

IN EXCHANGE FOR LENDING YOU A COMPUTER FROM OUR SOCIETY...

...WE WANT YOU TO HAVE THE GIRL IN THESE PHOTOS JOIN OUR CLUB PART-TIME.

AS YOU CAN ALREADY SEE...OUR COMPUTER SOCIETY LACKS ANY FEMALE MEMBERS ...AND, WELL...

...WE'VE ALWAYS WANTED SOMEONE WHO'D DO THE CLEANING ...

SFX: HERA (FLAIL) HERA

.....

...OF COURSE, JUST TEMPO-RARILY IS FINE...

WHAT ARE THEY SUGGEST-ING?

HUH?

NO, I MEAN...

WHAAAT!?

I'LL LEASE HER TO YOU.

I ACCEPT YOUR PROPOSAL.

THAT WAS UNEXPECTED. COMPLETELY UNEXPECTED.

WHO MAKES PROPOSALS LIKE THAT? AND MORE TO THE POINT...

...NOT ONLY DID SUZUMIYA ACTUALLY HEAR HIM OUT, BUT TO THINK THAT SHE'D ACTUALLY PARTAKE IN THIS "COMPROMISE" ...

OF COURSE.

KYU (TUG)

KYU

UM... DO I REALLY HAVE TO WEAR *THIS*?

I REALLY JUST CAN'T GET MY HEAD AROUND IT.

HYOKO
HYOKO (WADDLE)
WELL, ANYWAY, OFF YOU GO!
PECHAN (SPLAT)
IS SHE GOING TO BE OKAY ...?
DO YOU HAVE SOME KIND OF PLAN AS TO HOW YOU'RE GOING TO HOLD ONTO BOTH OF THEM?
LISTEN, SUZUMIYA ...
OOO (CHEER)
TH-THANK YOU FOR HAVING ME.
SIGN: COMPUTER RESEARCH
HMM...

LIKE, SHE MIGHT DESTROY THE COMPUTER RESEARCH SOCIETY'S CLUB ROOM WITH HER MYSTERIOUS ABILITY!
.....
IF ONE FINDS ONESELF IN A TIGHT SPOT, HER HIDDEN POWER CAN BE UNLEASHED, RIGHT?
I...I'M SORRY.
KYA!
I CAN BE SO CLUMSY...
.....

KATA CLICK

SO IN THE END... SUZUMIYA'S ONLY CONCERNED ABOUT HERSELF, HUH?

AND IT'S ALWAYS ONE THING AFTER ANOTHER WITH HER...

KATA

KATA

KATA

SCREEN: TRANSFERRING IMAGES FROM USB PORT / 42% COMPLETE

I DON'T MIND.

KATA

IT'S NOT EASY BEING FORCED TO PLAY ALONG...

KATA

.....

IN A WAY, I ENVY YOUR PERSON-ALITY...

?

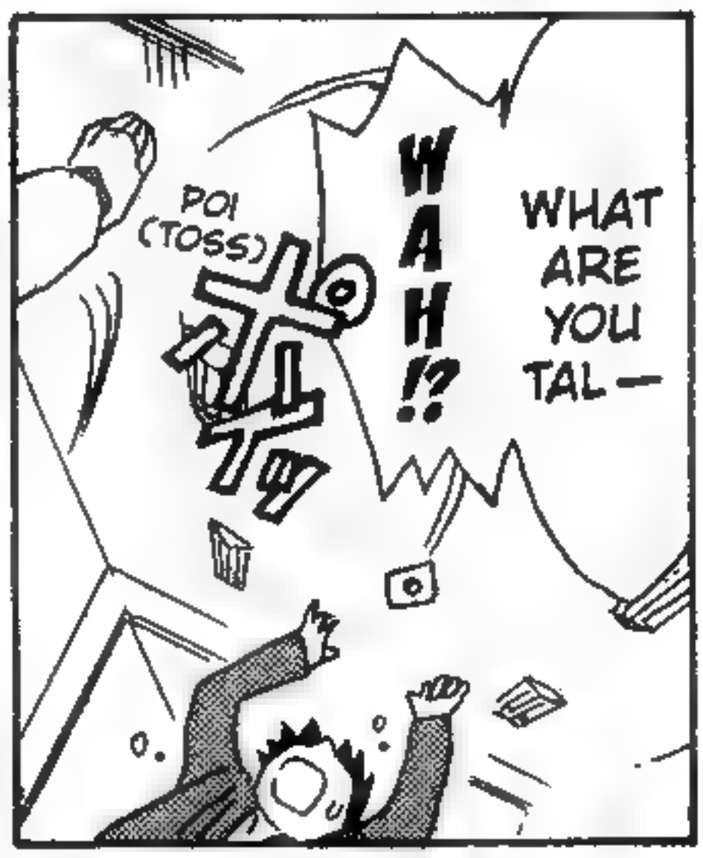
SHE'S LATE.

TOO LATE!!

DA (DASH)
HEY, WAIT A SEC!
WHAT ARE YOU DOING?

DAN (BAM)

I'LL FILL YOU IN ON MY PLAN OF ATTACK.


POI (TOSS)
WAH!?
WHAT ARE YOU TAL—

BETWEEN THE LENDER AND THE BORROWER ...
...THE FORMER ALWAYS HAS THE UPPER HAND, REMEMBER?
DO (STOMP)
DO
DO

DO A GOOD JOB FOLLOWING THROUGH.

はは
HA
WAHA
わはは
WHY DON'T YOU STAY HERE AND BECOME A FULL-TIME MEMBER?
I HAVE TO GO BACK SOON...
UH... UMM...
HA
HA
最高
IT'S HEAVEN!
THIS IS THE BEST!
THIS TEA YOU'VE MADE IS SO DELICIOUS, MIKURU-CHAN!
MOEEE!
HOWAAA!
BAN (BANG)
ピキ PIKI (TWITCH)
...THAT SUGGESTED SHE STAY HERE AND BECOME A FULL-TIME MEMBER?
WHOOO WAS IT...?
PIKI
PIKI

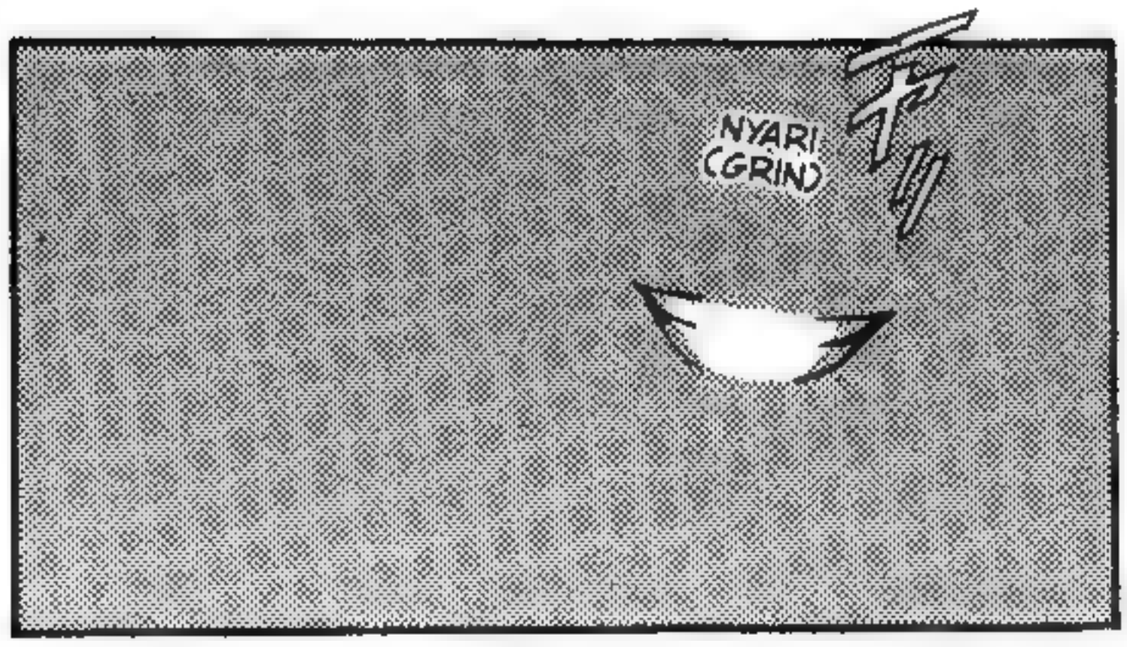
HEY.
DID YOU KNOW ABOUT THIS?
WHAT DO YOU WANT NOW?

SHIN (SILENCE)
OH, PLEASE. IT WAS JUST A JOKE.
S-SUZU-MIYA...

...EVEN IN THE CASE OF LOANS, THE EXCHANGE MUST BE PAID BACK IN FULL.
WHEN AN EXCHANGE OF GOODS HAS OCCURRED, SHOULD THE ALLOTTED TIME TO BE BREACHED BY EVEN A SECOND....

OH WELL. NO MATTER.
PERHAPS YOU DON'T QUITE UNDER-STAND.
ポン
PON (PAT)

.....
WHAT ABOUT IT?


NYARI (GRIN)

I FORGOT TO ASK EARLIER ...
...WHICH OF THESE COMPUTERS IS THE NEWEST MODEL!

COULD IT BE THIS ONE!?
GA (GRAB)

GA
DON'T BE SO ROUGH WITH—

HEY!

HUH
KASHA (SNAP)
MOUTH: WHA!?
PA (WHAP)
WHAT ARE YOU—
NOW, THEN.
JIII (STARE)
I JUST GOT A PERFECT SHOT OF YOU SEXUALLY HARASSING HER.

YOU CAN'T DO THAT!!

YOU MADE ME TOUCH HER!!

IF YOU DON'T WANT THAT PHOTO PLASTERED ALL OVER, THEN HAND OVER A COMPUTER!

THE NEWEST MODEL YOU'VE GOT!!

DON (BADUM)

"ALL THE CLUB MEMBERS TEAMED UP TO GANG-RAPE HER!"

S-SO EVIL...

BA (WHIP)

ALL THE MEM-BERS HERE WILL VOUCH FOR ME!

DO YOU WANT THAT TO GET AROUND?

NEVER THINK FOR A SECOND THAT ONE OF MY SOS BRIGADE MEMBERS IS WORTH AS LITTLE AS SOME COMPUTER.

SO I'LL ONLY ASK YOU ONE MORE TIME.

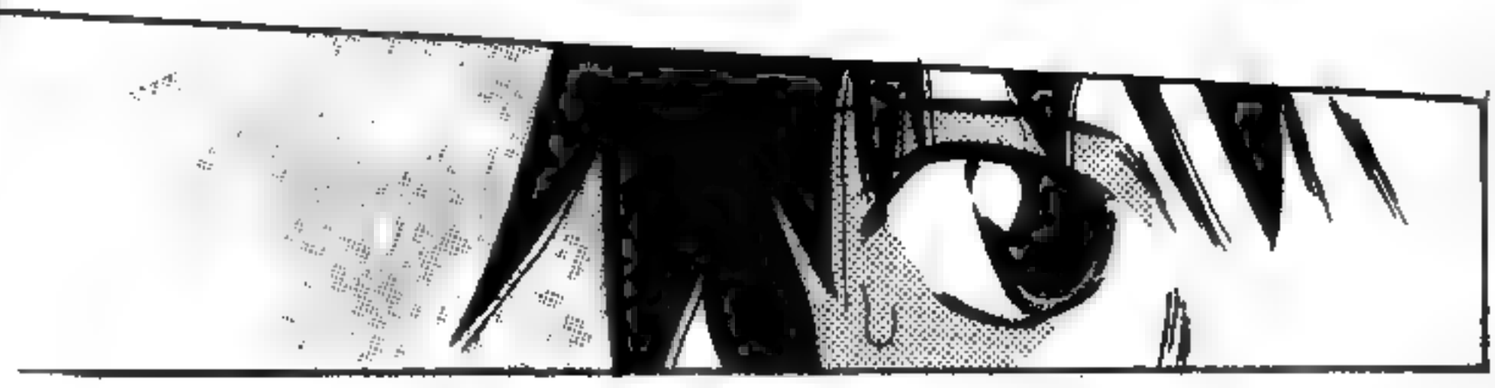
LUCKY FOR YOU, YOU HAVE A WHOLE HOUR TO PAY UP.

WHICH IS THE NEWEST MODEL?

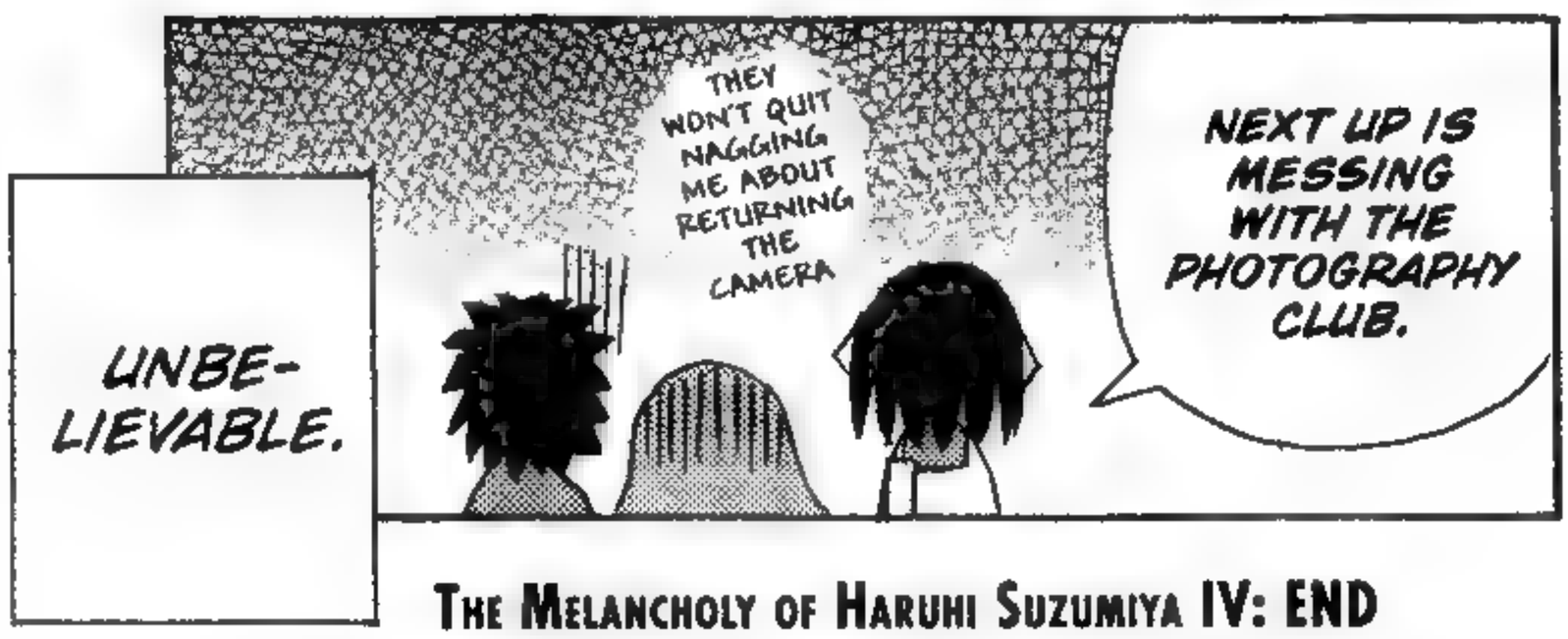
WAAAH ...

ROBBING! AS IF!

IT WAS NEVER A FAIR TRADE IN THE FIRST PLACE.



WHO AM I KIDDING? I CAN'T ARGUE WITH THAT.




THE MELANCHOLY OF HARUHI SUZUMIYA IV: END

SOS団
世界を大いに盛り上げるための涼宮
SOS団のサイトにようこそ
Eメールはこちら
IT'S A LITTLE PREMATURE FOR A GUESTBOOK... I GUESS.
KATA (CLICK)
カチ
GEEZ...
HOW COULD SHE ASK FOR A WEBSITE?
SCREEN: SOS BRIGADE / HARUHI SUZUMIYA'S BRIGADE TO GREATLY ENLIVEN THE WORLD / WELCOME TO THE SOS BRIGADE WEBSITE. / PLEASE E-MAIL US HERE. / HARUHI SUZUMIYA'S BRIGADE TO GREATLY ENLIVEN THE WORLD</FONT></DIV>
ドキ
DOKI (BADMP)
!?
THIS SHOULD DO...
AA (YAWN)
I DON'T HAVE ANYTHING TO POST!

KYON
MIKURU ASAHINA
ITSUKI KOIZUMI
YUKI NAGATO
SASH: BRIGADE CHIEF

...OH, IT'S YOU, NAGATO.

.....

A FEW DAYS AFTER PLUNDERING A COMPUTER FROM THE COMPUTER RESEARCH SOCIETY...

THIS GIRL IS LIKE A PHANTOM.

WHAT ARE YOU DOING JUST STANDING THERE?

...AND AFTER FINISHING TRANS-FERRING THE DIGITAL CAMERA PICTURES ...

...THE CONSTRUCTION OF A WEBSITE FOR THE SOS BRIGADE BECAME MY NEWEST JOB.

.....

ARE COM-PUTERS THAT RARE FOR YOU?

SCREEN: SEARCH OPTIONS / START
COMICS TICKETS TRAVEL / STORE
SPORTS FINANCES / RING TONES
GAMES / AREA MAPS / KIDS / ART
NET / WORK CHAT / PAGE BUILDER

WHEN YOU CLICK HERE, YOU JUMP TO A NEW LINK.

THIS IS THE INTERNET. GET IT YET?

IT'S BEEN AROUND TWO MONTHS SINCE SCHOOL STARTED...

IF YOU LOOK AT THIS WHILE WORKING, IT SHOULD DO...

KUI (PULL)

ポン

HYOI (LIFT)

?

GUESS YOU'RE GONNA NEED A MANUAL.

BOOK: THE BLUE BIRD
MAURICE MAETERLINCK (AUTHOR) / SEISHIROU OSHIMA (TRANSLATOR)

OH.

青い鳥

モーリス・メーテルリンク
大島誠志郎（訳）

MAETER-LINCK'S *THE BLUE BIRD*, EH?

I'M SUR-PRISED THAT YOU'D BE READING FAIRY TALES TOO.

KAKIN (CRACK)

*IN TIME, THE "NEW STUDENT" LABEL STARTED TO FADE.*

...

KATA カタ カタ カタ KATA (CLICK) KATA

*I'D ALSO GOTTEN USED TO NAGATO'S LACK OF RESPONSE.*

BAN (BAM)

*...BUT I STILL HAD MY PERSONAL VISION OF A "HIGH SCHOOL LIFE"...*

*SINCE I WAS JUST ATTENDING A LOCAL SCHOOL, I DIDN'T HAVE ANY GRAND EXPECTATIONS...*

HEY! SORRY FOR THE WAIT!!

BUT THE **MYSTERIOUS TRANSFER STUDENT** HAS JUST ARRIVED!

*HUH?*

*I HAD ONE, DARN IT...*

I'M *ITSUKI KOIZUMI.* NICE TO MEET YOU.

I JUST TRANSFERRED INTO THE FRESHMAN CLASS 9.

*GO ON, INTRODUCE YOURSELF!*

AH, YES...

YIPPEE! I FINALLY FOUND ONE!

HEY, SUZUMIYA, DON'T TELL ME YOU DID IT AGAIN...

THIS IS THE *SOS BRIGADE.*

I'M THE LEADER, HARUHI SUZUMIYA. AND THOSE MEMBERS ARE NUMBERS ONE, TWO, AND THREE.

PAA (GLOW)

HOW MANY TIMES HAVE I SAID IT? I'VE ALWAYS WANTED A *MYSTERIOUS TRANSFER STUDENT* TO SHOW UP AT A WEIRD TIME IN THE SEMES-TER!

HE FILLS THE ROLE PERFECTLY! KOIZUMI-KUN, LISTEN UP!

WELL, THEN...

SU (SLIDE)

JUST WHAT DOES THIS CLUB DO?

RESONANT

SHE DRAGGED ANOTHER ONE HERE WITHOUT EXPLAINING A THING, DIDN'T SHE...?

I SEE...

KYU (SQUEAK)

THAT'S A GOOD QUESTION.

"WHAT DO WE DO"...?

.....

KYU

KYU

KYU

NO MATTER HOW DEEP WE HAVE TO DIG, LET'S GO OUT THERE AND FIND SOME!

BUT THAT WAS THEN. THIS IS NOW.

GOOD THINGS COME TO THOSE WHO WAIT.

I'M SURE YOU'RE FAMILIAR WITH THE SAYING.

OH, BOY... IT'S A BOTHER EVEN ASKING AT THIS POINT, BUT...

FIND WHAT?

SHIIIN (SILENCE)

MYSTERIES OF THIS WORLD!!

LET'S LOCATE ALIENS, TIME TRAVELERS, AND ESPERS AND HANG OUT WITH THEM!

DOOON (BADUUUUM)

BANNER: FIRST MYSTERY TOUR

WOULDN'T HAVE IT ANY OTHER WAY!
DOGASHA: (CRASH)
I'D BE HAPPY TO JOIN.
(REACH)
WHAT'S THE MATTER, KYON?
HELLO?
DID YOU SERIOUSLY JUST ACCEPT THAT AS AN EXPLANATION?
THAT'S SUZUMIYA-SAN FOR YOU.
OKAY, THEN.
AGAIN, I'M KOIZUMI.
HAVING ONLY JUST TRANSFERRED, I'M SURE THERE'S PLENTY FOR ME TO LEARN.
BY ALL MEANS, I APPRECIATE WHATEVER GUIDANCE YOU CAN GIVE.

THERE'S SOMETHING CREEPY ABOUT THIS GUY, I'M TELLING YOU...

OKAY, THEN. COME EARLY TOMORROW.

SFX: PORI (SCRATCH) PORI

...GEEZ.

SHE SURE LIKES TO WORK ME TO THE BONE.

PON (PLOP)

HM?

KATAN (CLATTER)

YOU FINISH READING THE MANUAL?

WE'RE HEADING HOME NOW.

KYON, THANKS FOR PUTTING EVERYTHING AWAY FOR US!

IT'S AN EXTREMELY PRIMITIVE DATA NETWORK COMPUTER TERMINAL.

KOKI (CRACK) コキッ

I UNDER-STAND NOW.

.....

OH! HEY, YOU FORGOT YOUR BOOK...

YOU CAN BORROW IT.

FINE BY ME...

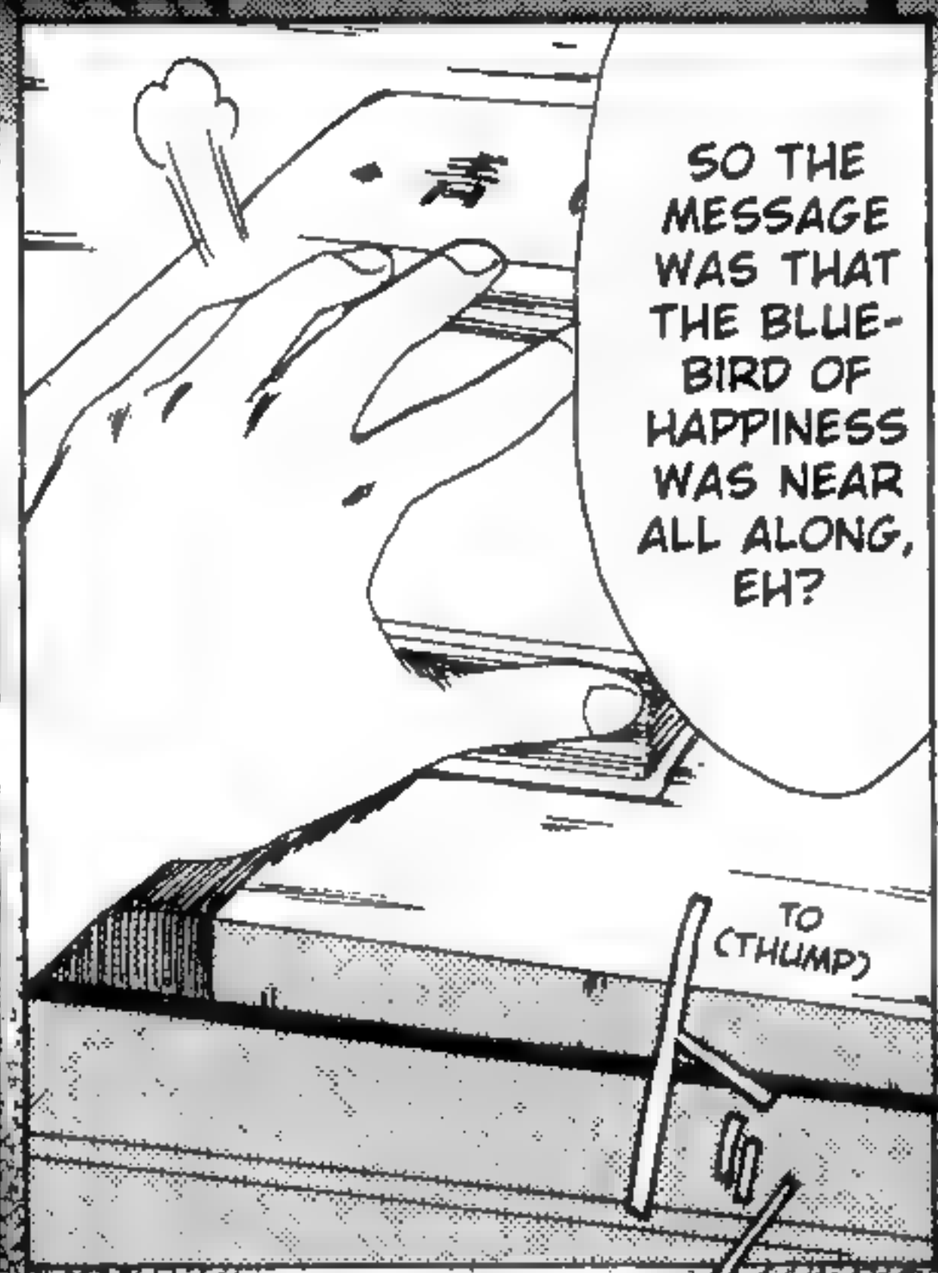
I WAS LOOKING TO ESCAPE A BIT BY READING TONIGHT ANYWAY...

AHAHA...

...I NEARLY FORGOT...

MY HIGH SCHOOL LIFE ALREADY HAD AN ALIEN (NAGATO) THROWN INTO THE PICTURE...

I WANNA KNOW WHERE MY BLUE-BIRD IS...




...LANDING MYSELF A GIRL-FRIEND...

BREAKING A SWEAT IN SOME FIERCE CLUB ACTIVITIES...

I ALWAYS THOUGHT I'D HAVE THAT KIND OF HIGH SCHOOL LIFE, BUT...

...JUST WHAT HAPPENED ALONG THE WAY?

THE NEXT DAY

SHAKO

SHAKO

SHAKO (PEDAL)

EVEN IF YOU'RE NOT LATE, THE LAST GUY TO COME HAS TO PAY A FINE.

GOOD MORNING!

GACHAN (CLANG)

BUT WE WERE MEETING AT 9 A.M.

YOU'RE LATE!!

YOU PAY THE FINE!!

SIGN: CAFE

SIGN: DREAM

THANKS!

SO YOU HAVE TO TREAT US ALL TO DRINKS.

...THAT I BECAME AWARE OF JUST HOW PECULIAR MY SITUATION WAS.

IT WAS DURING THIS EXCURSION ...

WHAT GIVES...?

...AND SPLIT UP INTO THREE GROUPS.
WE'LL LOOK FOR ANYTHING STRANGE OR DUBIOUS!
NOW LISTEN UP. WE'RE GOING TO DRAW STRAWS...
EXACTLY!
KOI-ZUMI-KUN, YOU SHOW GREAT PROMISE!
I SEE.
IN SHORT, WE SHOULD LOOK FOR ALIENS AND THE LIKE...OR ANY EVIDENCE THEY MAY HAVE LEFT BEHIND FROM A VISIT, CORRECT?
COME ON...
...DO YOU REALLY GET IT?

OH, MY.

KOIZUMI

HM...

HARUHI / NAGATO

KYON / MIKURU

THAT'S TOO BAD.

BA (FWAP)

I COULDN'T BE LUCKIER! TALK ABOUT THE PERFECT COMBO!

OOOOOOOOOH!

I'D BEEN HOPING TO TAKE ADVANTAGE OF THIS OUTING TO DEEPEN MY FRIENDSHIP WITH A CERTAIN SOMEONE, BUT...

I GOT IT ALREADY.

BUT MORE IMPORTANTLY ...

YOU HAVE THREE HOURS! IF YOU GOOF OFF...I'LL *KILL* YOU.

THIS IS NOT A DATE. GOT IT?

伝票

PAPER: BILL

...DON'T OVERLOOK THE BLUE-BIRD THAT'S RIGHT NEXT TO YOU.

WELL, STANDING HERE WON'T DO US ANY GOOD. LET'S GO TAKE A WALK SOMEWHERE.

HMM...

WHAT DO WE DO NOW?

OKAY!

SIGN: LUNCHTIME

LET'S GO!

I'VE NEVER GONE OUT ON A WALK LIKE THIS BEFORE.
WHAT DO YOU MEAN, "LIKE THIS"?
OH...!
UH ... UMM ...
ALONE... WITH A BOY...
DOKI (BADMP)
WHAT!? I'M SURPRISED TO HEAR THAT.
YOU MUST ALWAYS GET GUYS ASKING YOU TO GO OUT WITH THEM...
OOOOOOOH!?
SOMETHING TELLS ME...
...THIS COULD BE MY BIG CHANCE!
YES, BUT...
BUT...?
UH... YOU SEE...
...THERE...

There's something I have to say...

...that I can only say to you, Kyon-kun.

HOORAY FOR A NORMAL LIFE!

I AM NOT FROM THIS ERA.

I COME FROM FURTHER IN THE "FUTURE."

I CAN'T TELL YOU FROM WHEN OR WHICH TIME PLANE I CAME FROM.

EVEN IF I WANTED TO TELL YOU, I COULDN'T. I'D BE AUTOMATICALLY BLOCKED.

SO PLEASE JUST LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY.

?

TO HO HO...

OOOKAY ...

THREE YEARS AGO...

...I MEAN, THREE YEARS AGO IN "THIS ERA"...

...A MAJOR TIMEQUAKE WAS DETECTED.

ONLY JUST RECENTLY IN "OUR TIME"... WE LOCATED IT.

THREE YEARS AGO!

HUH?

WE TIME TRAVELERS ENTERED THE PAST TO INVESTIGATE BUT WERE SHOCKED TO FIND THAT...

...NO MATTER HOW HARD WE TRIED, WE COULD TRAVEL NO FURTHER BACK IN TIME THAN "THREE YEARS AGO."

THAT'S RIGHT.

IT WAS SUZUMIYA-SAN...

...WHO CLOSED THE PATH TO THE PAST.

IT'S THE SAME THING ...

...NAGATO WAS SAYING THAT TIME.

WE DIDN'T THINK SO EITHER.

AND TO TELL YOU THE TRUTH, WE STILL CAN'T EXPLAIN THE MECHANISM THROUGH WHICH SHE INTERFERED WITH A TIME PLANE.

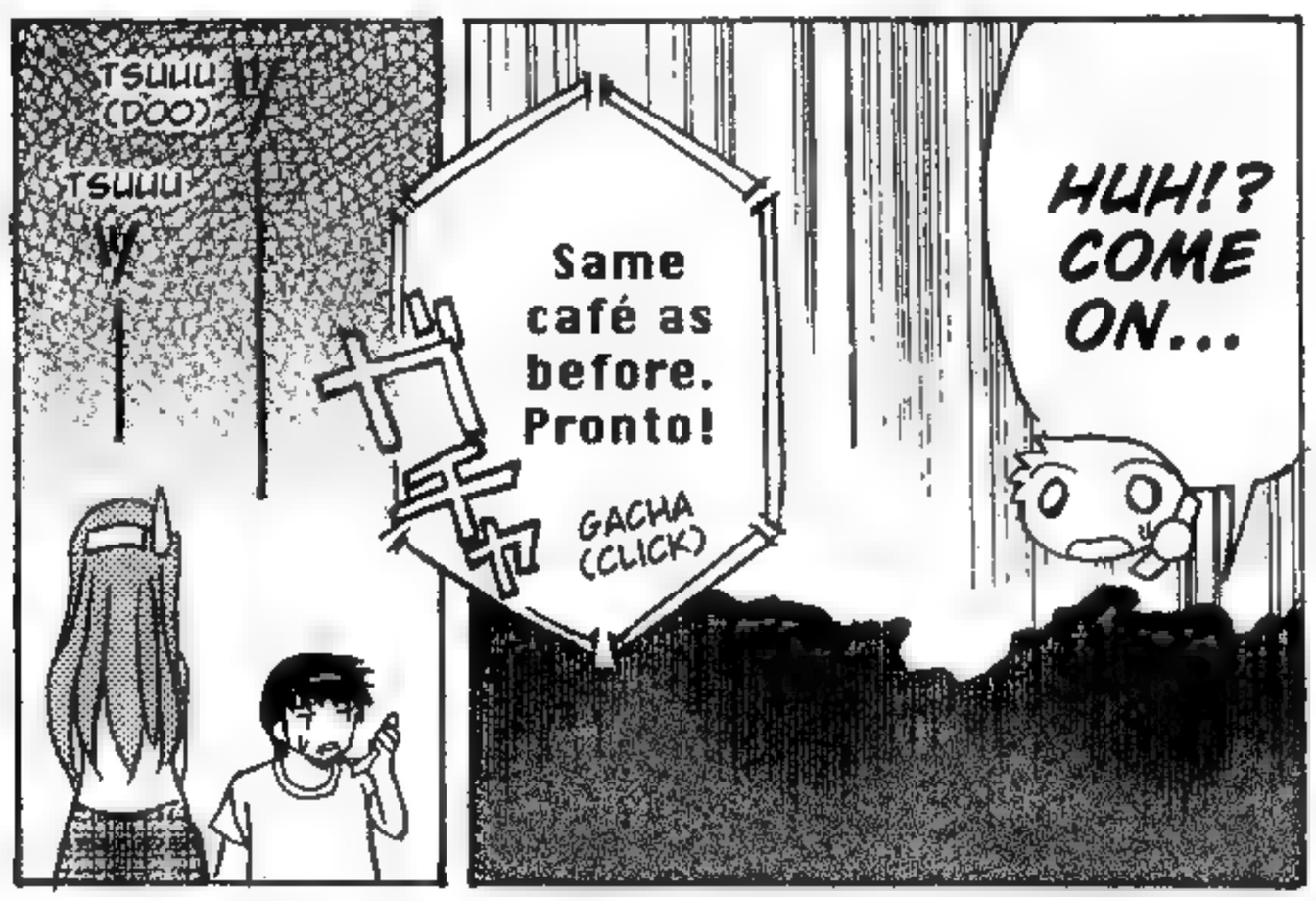
IT'S AN UTTER MYSTERY.

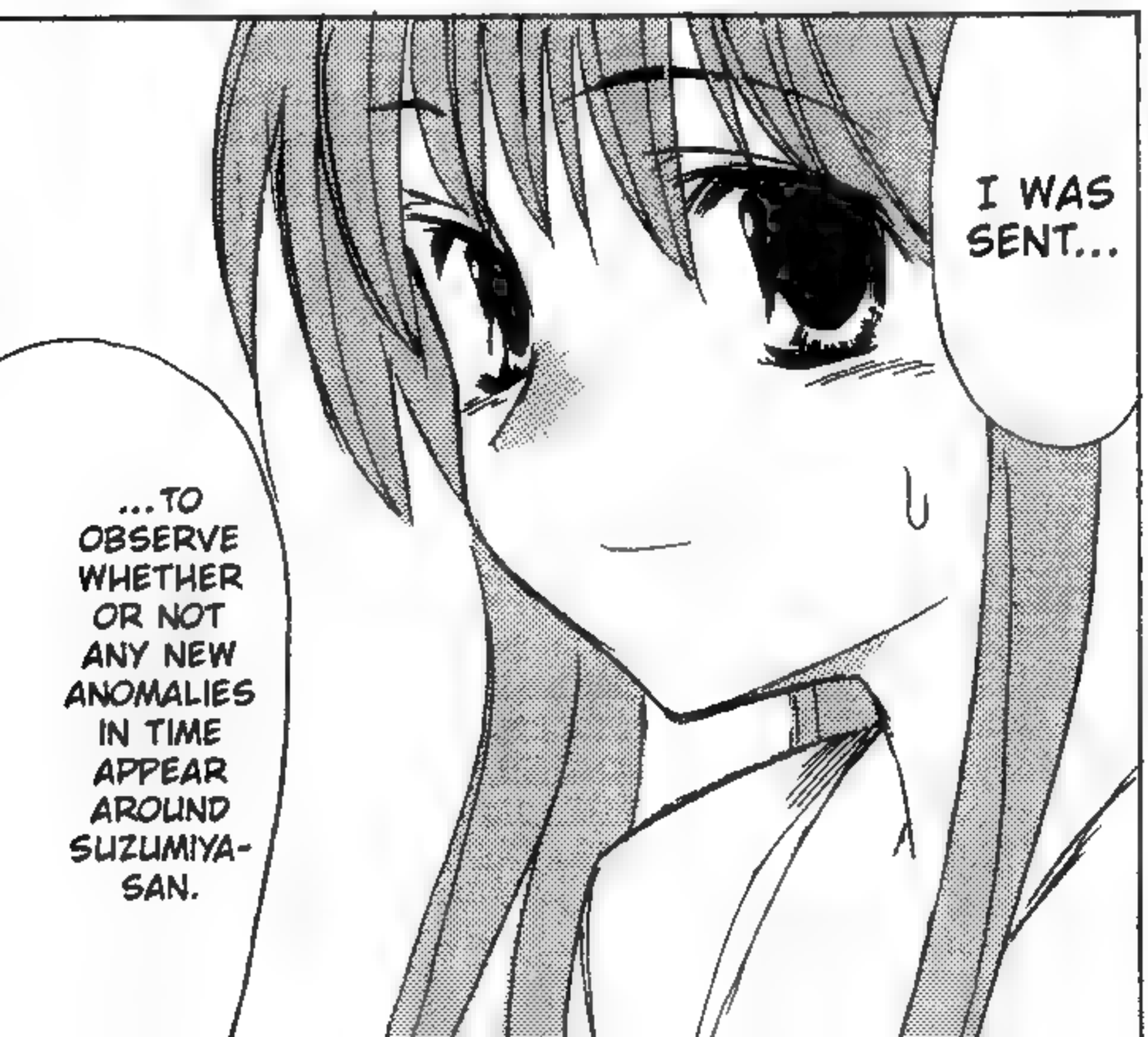
YOU DO REALIZE THAT WE'RE AT THE PARK ACROSS FROM THE STATION?

Meaning no?

I figured you'd pull that.

HAVE YOU AT LEAST FOUND *A LANDING SITE FOR A UFO* YET?





THE LARGE TIME FAULT THAT SHE CREATED... IS WHAT'S DISTURBING THE CONTINUOUS NATURE OF THE TIME PLANES.

AND IT'S NOT OUT OF THE QUESTION THAT SHE'LL CAUSE SOME NEW TIME VARIATION AGAIN.

I'M GOING TO WATCH OUT FOR THAT AND...

.....

I'M SORRY ...

...TO TELL YOU ALL THIS SO SUDDEN-LY...

ASA-HINA-SAN.

COULD YOU PUT ALL THIS ON HOLD?

I MEAN, SET ASIDE THE PROBLEM OF WHETHER I BELIEVE YOU OR NOT.

THAT'S OKAY BY ME.

SO PLEASE ACT NORMALLY AROUND ME HEREAFTER.

WELL, SEE YOU...

I SEE NOW...

SO NAGATO'S AN ALIEN, AND ASAHINA-SAN'S A TIME TRAVELER, IS THAT IT?

NO MATTER WHAT HAPPENS...

...LOOKS LIKE I'LL NEVER BE AN "ORDINARY HIGH SCHOOLER."

IS YOUR HUNT FOR THE PARANORMAL GOING WELL?
.....
HE REALLY IS CREEPY...
VIBN
KURU (TURN)
TO BE HONEST, I'M THANK-FUL.
SHE TOLD ME TO PARTNER UP WITH YOU IN THE PARK.
I JUST GOT A CALL FROM SUZUMIYA-SAN.
KOIZUMI.
ON MY OWN, I DON'T THINK I CAN FIND ANYTHING.

.....
DON'T YOU ALSO HAVE SOMETHING YOU WANT TO SAY TO ME?

...OR SOME-THING?
LIKE, "I'M ACTU-ALLY AN ESPER" ...
LIKE WHAT?

I HAVE NO IDEA...
...WHAT YOU'RE TRYING TO DO, BUT...
.....

...I WISH YOU WOULDN'T SPOIL THE SURPRISE.

I WANT TO SAY IT'S A LITTLE DIFFERENT THAN THAT, BUT...

OH WELL...

.....

THE TRUTH IS, I NEVER MEANT TO START TALKING ABOUT THIS WITH YOU SO QUICKLY, BUT...

...IS SOMETHING THE MATTER?

A DREAM ...

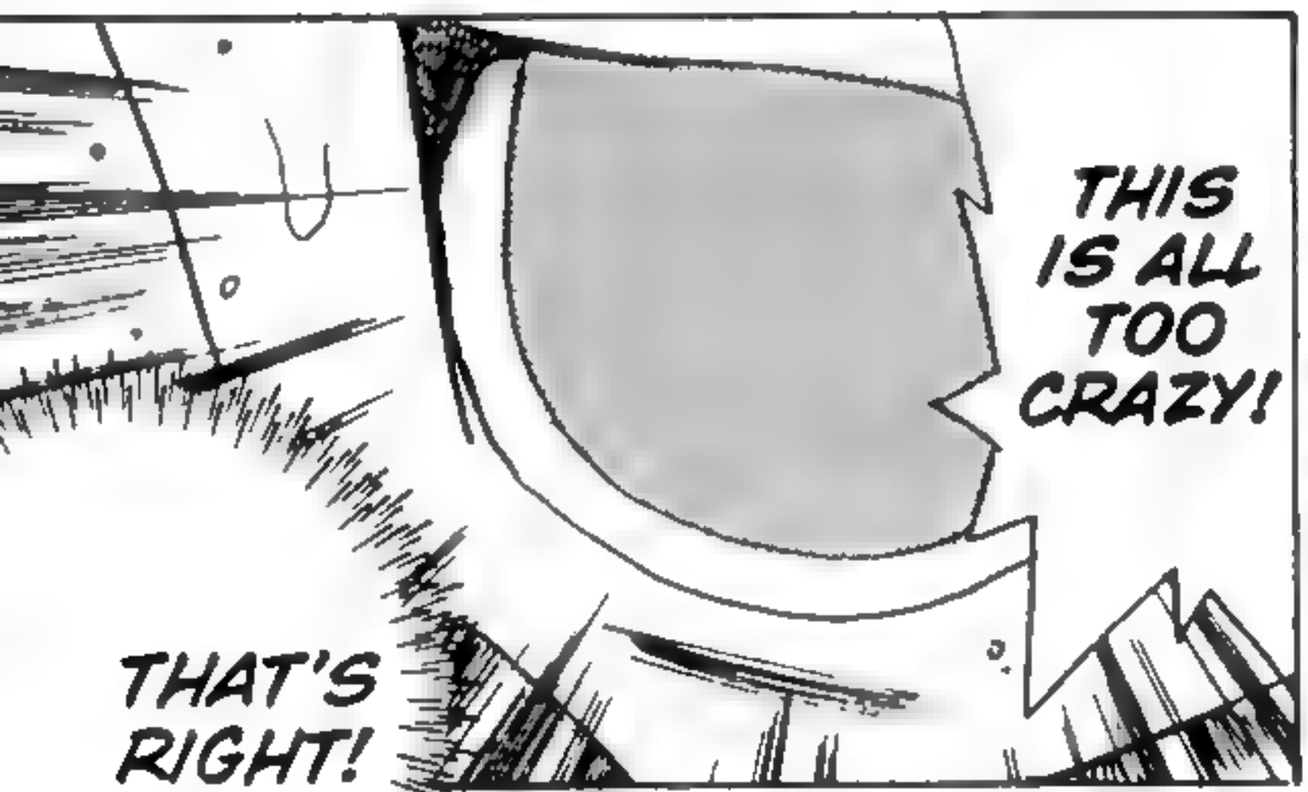
PA (TURN)

...YES, I SUPPOSE CALLING ME THAT WOULD BE THE CLOSEST THING.

YES. I'M AN *ESPER*.

...EH!?
!?

DA (DASH)


THIS IS ALL TOO CRAZY!
THAT'S RIGHT!

THAT'S HOW I'VE DECIDED TO LOOK AT THINGS EVER SINCE THAT EPISODE WITH NAGATO.
KYON.
KYON.
NO MATTER WHAT THEY SAY, THIS IS TOO MUCH FOR ME.
ALL OF IT! ALL OF THEM...

KYON?

AH!
カラン
KARAN (CLINK)

ドン
DON (BAM)
YOU SURE HAVE SOME GALL...
...FALLING ASLEEP HALFWAY THROUGH OUR WRAP-UP MEETING.

...LEAVE ME ALONE ALREADY!!

BANNER: FIRST MYSTERY

TIME TRAVELERS!
ALIENS!
ESPERS!
THEY MUST EXIST SOMEWHERE... JUST BELIEVE IN THAT!
I'M GOING TO FIND THEM WITH EVERYONE AT THIS TABLE.
PULSE

SOS BRIGADE!!
WHOOO!
PULSE
LET'S DO OUR BEST!!
AAH, THAT DOES IT...
DAMMIT...

I REALLY WISH IT WAS ALL A DREAM...

YOU'LL COME TO FIND OUT MORE IN TIME.

INCLUDING MORE ABOUT THOSE GIRLS TOO.

WELL, I WON'T GO INTO TOO MUCH DETAIL TODAY.

I CAN TELL BY LOOKING THAT YOU'RE ALREADY QUITE EXHAUSTED.

AAAH...I'M SERIOUS.

HEY, SUZU-MIYA...

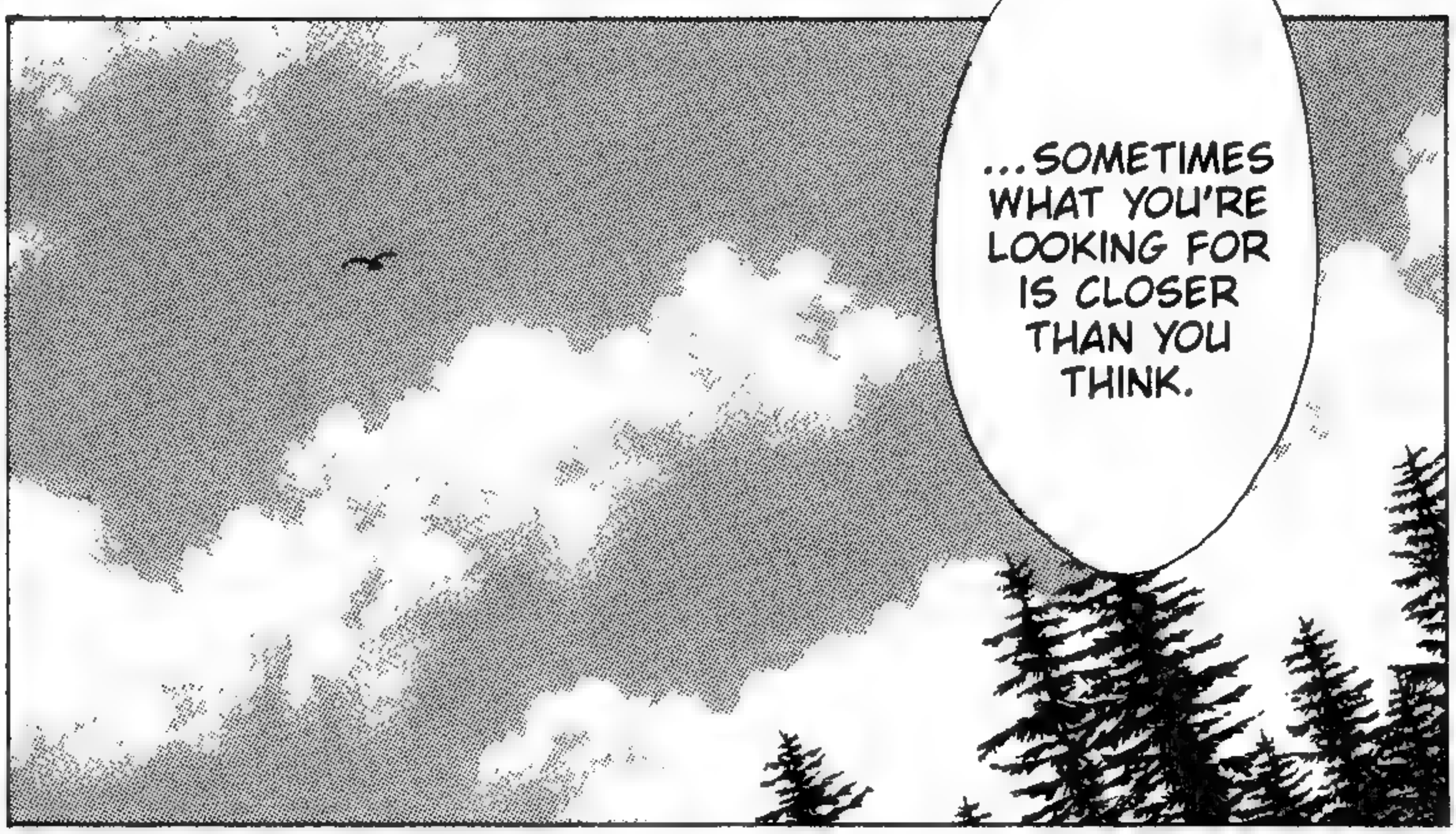
...YOU KNOW WHAT THEY SAY...

BASA (FLAP)

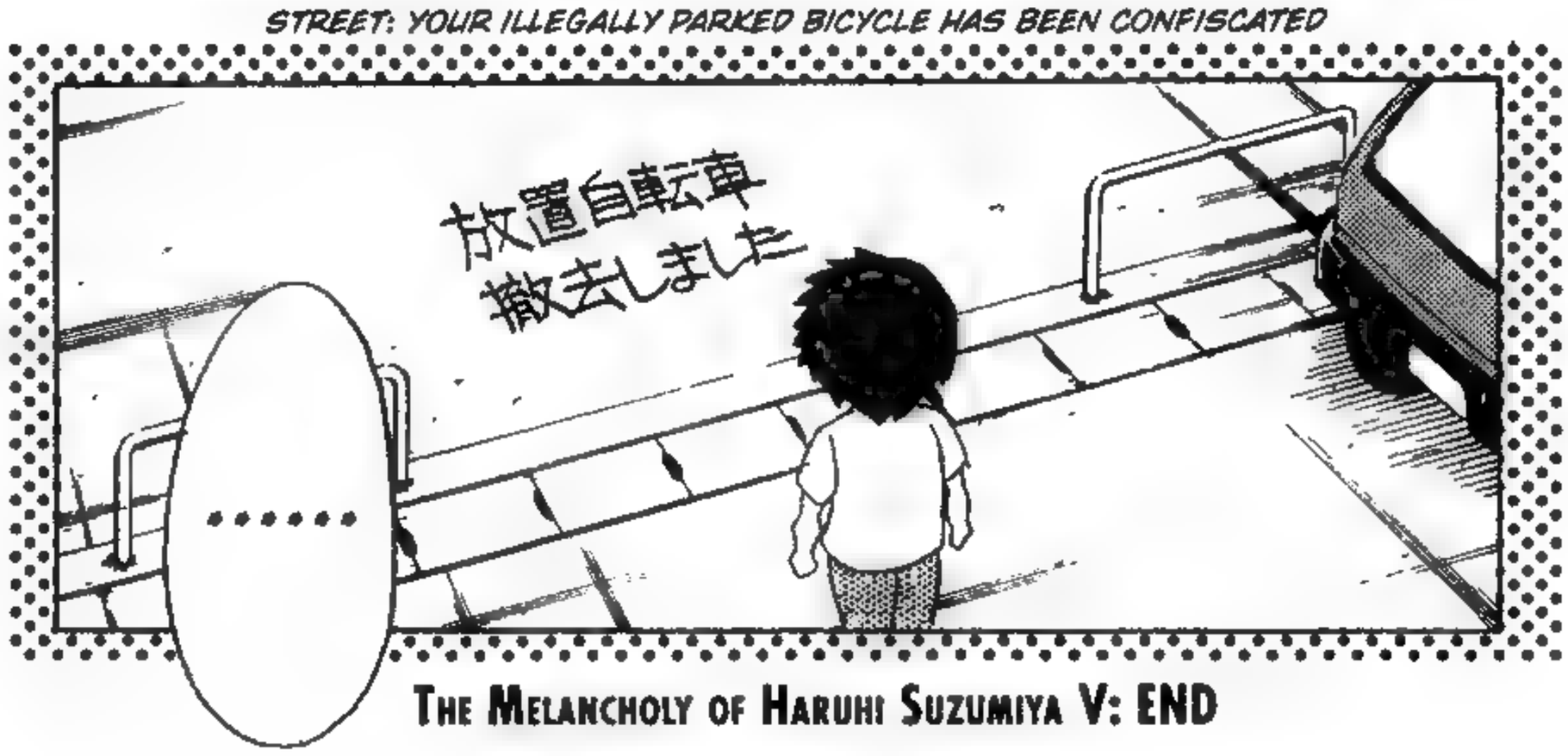
BASA

KYA!?

OH, MY BLUEBIRD OF HAPPINESS... WHERE ARE YOU NOW?



SOMEBODY, TELL ME, PLEASE.




THE MELANCHOLY OF HARUHI SUZUMIYA V: END

# TRANSLATION NOTES

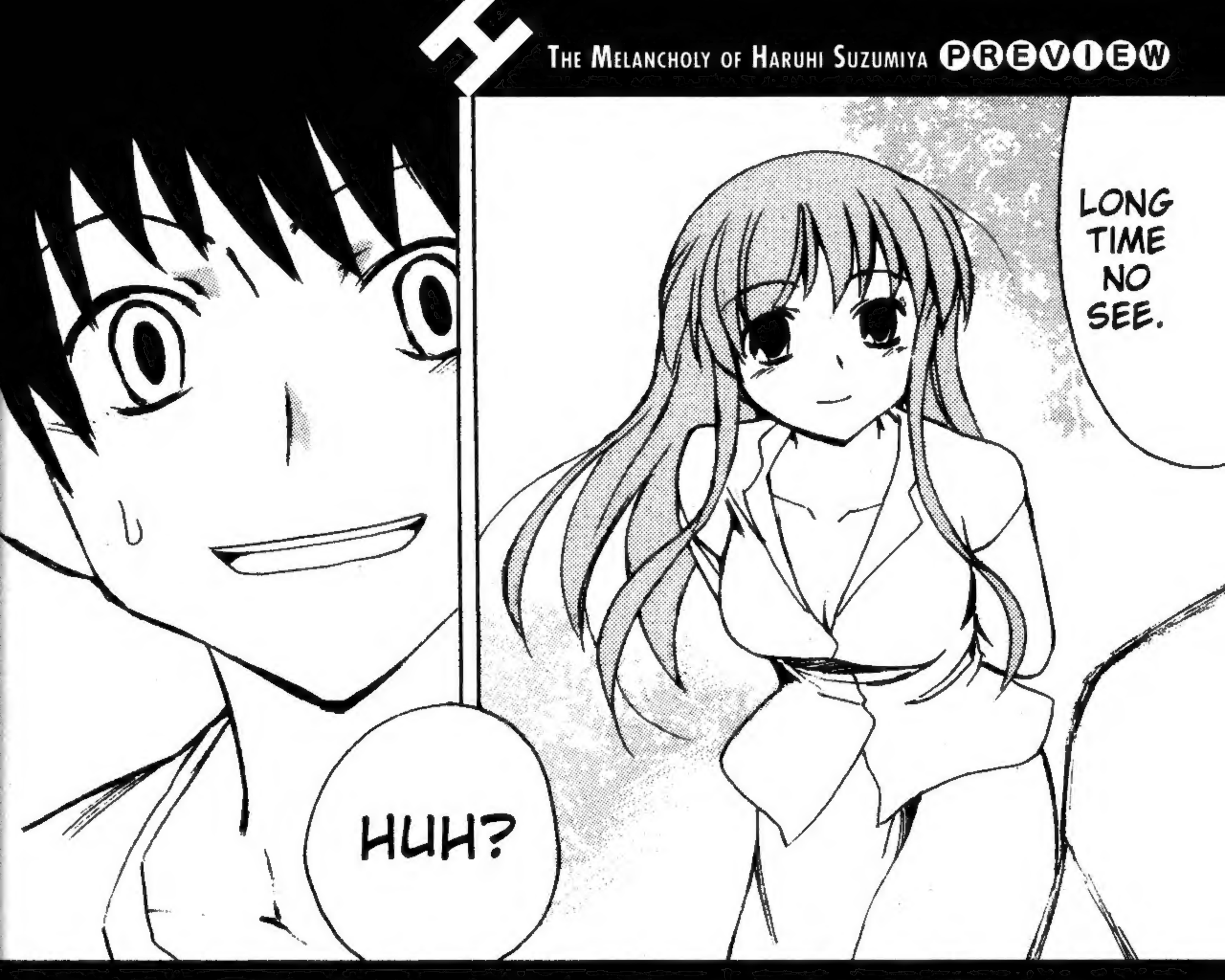
**Page 7**
An *Esper* is an individual who uses telepathy and other paranormal mental techniques. It is derived from the acronym ESP, meaning extra-sensory-perception.

**Page 32**
The original Japanese for "Save the World by Overloading it with Fun Haruhi Suzumiya Brigade" is ***Sekai*** *wo* ***Ooi*** *ni Moriageru tame no* ***Suzumiya Haruhi*** *no dan*, which is where Haruhi pulls the acronym *SOS* from.

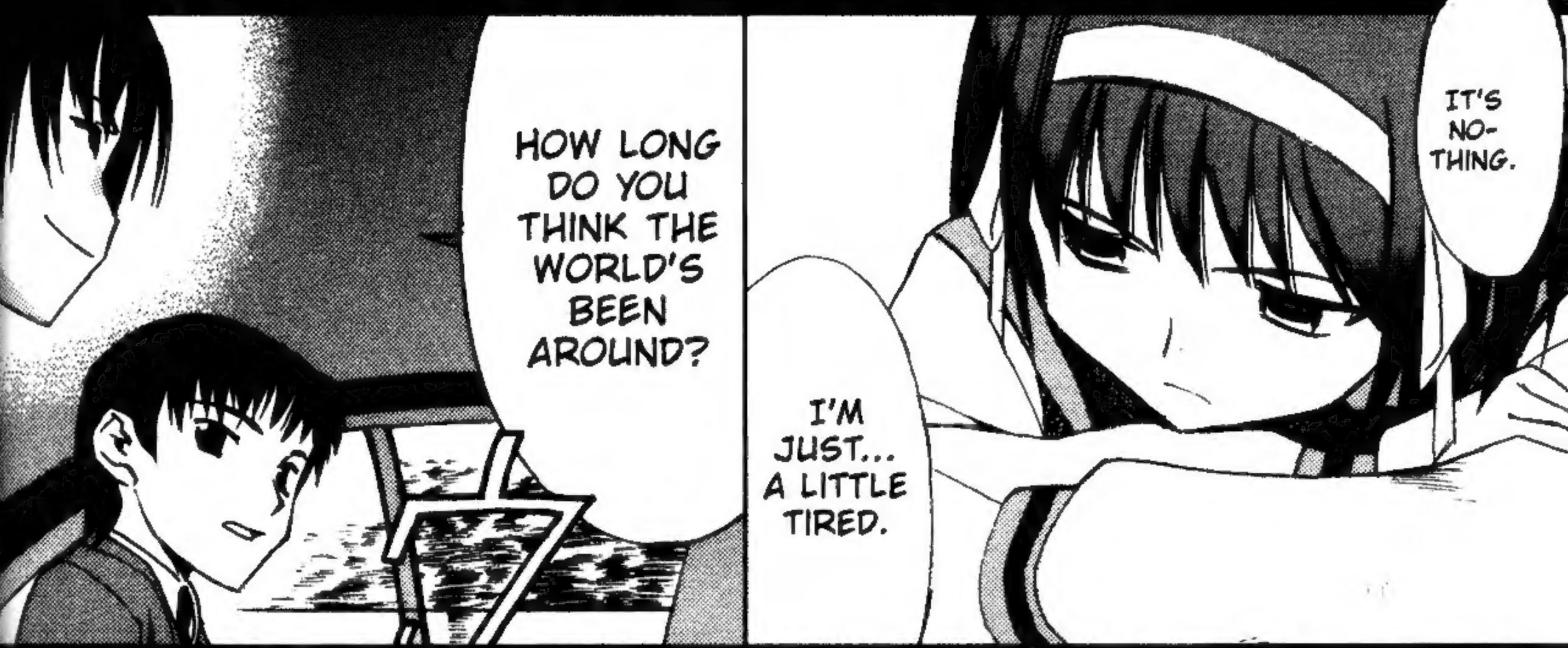
**Page 107**
*Moe* is Japanese slang that refers to a fetish or obsession with fictional characters in anime, manga, and video games. Mikuru is archetypical of the type of character that is usually fetishized.

**Page 153**
Haruhi tells Mikuru, "It's not like they wear out," after she gets groped because there is a Japanese myth that having your breasts touched or rubbed will make them grow larger.

**TO BE CONTINUED**




FOR SOME REASON, I FELT UNEASY...




...LIKE A DISASTER WAS APPROACHING.

YOU CAN STILL GO BACK.

SINCE LONG AGO, HUMANS HAVE GIVEN THAT ENTITY ...

...THE NAME "GOD."

.....

HMPH.

BUT IT MAY HAVE BEEN TOO LATE BY THE TIME I REALIZED...

...I SWEAR, I'M SO BORED.

THE MELANCHOLY ARC REACHES ITS CLIMAX!!

THE MELANCHOLY OF HARUHI SUZUMIYA

VOLUME 2 ON SALE SOON!!

# THE MELANCHOLY OF HARUHI SUZUMIYA

Original Story: Nagaru Tanigawa
Manga: Gaku Tsugano
Character Design: Noizi Ito

Translation: Christine Schilling
Lettering: Alexis Eckerman

SUZUMIYA HARUHI NO YUUUTSU Vol. 1 © 2006 NAGARU TANIGAWA, GAKU TSUGANO, NOIZI ITO / Kadokawa. All rights reserved. First published in Japan in 2006 by Kadokawa Co., Ltd. English translation rights arranged with Kadokawa Co., Ltd., and Hachette Book Group USA through Tuttle-Mori Agency, Inc. English translation © 2008 by Hachette Book Group USA, Inc.

All rights reserved. Except as permitted under the U.S. Copyright Act of 1976, no part of this publication may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

The characters and events in this book are fictitious. Any similarity to real persons, living or dead, is coincidental and not intended by the author.

Yen Press
Hachette Book Group USA
237 Park Avenue, New York, NY 10017

Visit our Web sites at www.HachetteBookGroupUSA.com and www.YenPress.com.

Yen Press is an imprint of Hachette Book Group USA, Inc. The Yen Press name and logo are trademarks of Hachette Book Group USA, Inc.

First Yen Press Edition: October 2008

ISBN-10: 0-7595-2944-2
ISBN-13: 978-0-7595-2944-1

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

BVG

Printed in the United States of America